



راہرو  
اور  
کاروان

مرتبہ  
حفیظ قتیل

U. 7670.



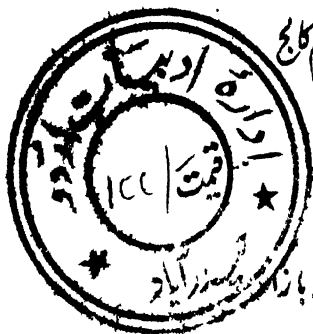
# راہِ روا اور کارواں

یعنی ادارہ ادبیات اردو حیدرآباد (دکن) نے جن ادیبوں اور  
شاعروں کی نظم و نثر گذشتہ رت صدی میں لکھی ہے ان کا مختصر تعارف

مہرتبہ

عبدالحفیظ قسطنطین ایم۔ اے۔ پی ایچ۔ ڈی

استاد اردو و نظام کالج



مطبوعہ

اعجاز پرنٹنگ مشین پریس چھتہ بازار حیدرآباد

حیدرآباد دکن

## ب

- ۲۷) عبد السلام صاحب (ڈاکٹر) ۴۱) محمد علی خاں صاحب  
 ۲۸) عبدالقادر سروری صاحب ۴۲) محمد علی خاں میکیش مرحوم (صاحبزادہ)  
 ۲۹) عبدالقیوم خاں باقی مرحوم ۴۳) محمد منظر صاحب  
 ۳۰) عبدالمجید صدیقی صاحب ۴۴) محمودہ صدیقی صاحبہ  
 ۳۱) عزیز احمد صاحب ۴۵) محی الدین قادری زور (ڈاکٹر)  
 ۳۲) عزیز یار جنگ مرحوم ۴۶) مخدوم محی الدین صاحب  
 ۳۳) عصمت اللہ بیگ مرحوم ۴۷) مراد علی طالح صاحب  
 ۳۴) عظیم النساء بیگم صاحبہ ۴۸) معین الدین قرشی مرحوم  
 ۳۵) علی اختر صاحب ۴۹) ہند راج سکینہ صاحبہ (ڈاکٹر)  
 ۳۶) علی بن حبیب حفزی صاحب ۵۰) مؤید الدین حسن (ابوظعفر)  
 ۳۷) علی منظور صاحب ۵۱) میر حسن صاحب  
 ۳۸) فیض محمد صدیقی صاحب ۵۲) نصیر الدین ہاشمی صاحب  
 ۳۹) کلیم اللہ حسینی صاحب (سید) ۵۳) وزیر حسن صاحب  
 ۴۰) لطیف النساء بیگم صاحبہ ۵۴) ہارون خاں فیروانی صاحب
-

## دیسپاچہ

دکن دیس کی مٹی ہی میں کچھ یہ بات معلوم ہوتی ہے کہ یہاں کے بے  
 والے ہر زمانے میں اپنی انفرادیت قائم رکھنے اور منوانے کے لئے کوشاں رہے  
 ہیں۔ ان کی یہی امنگ تھی جس نے تاریخ دکن کو عظمتوں کا ذہینہ بنا دیا ہے۔  
 کتنی جگہ جگاتی ہوئی تہذیبوں نے یہاں جنم لیا، کتنے مذاہب کا یہاں بول  
 بالا ہوا۔ کتنی زبانیں اس ملک میں مہر مایہ دار ہوئیں، کتنے علوم کے سوتے  
 اس زمین سے پھوٹے۔ اور جو چیز باہر سے آئی اور جس خطہ سے بھی آئی  
 اس نے یہاں کی آب و ہوا اٹھا کر اپنا رنگ روپ نکالا کہ بس دیکھنے  
 ہی رہے۔ اردو زبان ہی کو دیکھئے کہاں جنم لیتی ہے کہاں پروان چڑھتی  
 ہے۔ سلطنت منیبہ کے اس سرے سے اس سرے تک فارسی کا سنگہ چل رہا تھا  
 گلبرگ، بیجاپور اور گولکنڈہ میں راج مغلوں سے جھوپٹروں تک اردو ہی  
 اردو کی گرم بازاری تھی۔ فرنگی راج میں ہندوستان کے چپے چپے میں  
 انگریزی کا طوطی بول رہا تھا تو یہاں اردو کا قلم چل رہا تھا۔ ماہرین تعلیم

سوچ بھی نہیں سکتے تھے کہ یورپ کے علوم و فنون کسی دیسی زبان میں بھی پڑھائے جاسکتے ہیں۔ لیکن حیدرآباد میں اردو ہی کے اینٹ پتھر سے جامعہ عثمانیہ کی بنیاد چنی گئی۔ یہاں شعر و سخن کا غنغلہ پہلے ہی تھا ایمان، قیس، فیض، تمیز، عصر، مائل، توفیق اور کیتھی جیسے قادر الکلام اساتذہ محمد قلی، دجھی اور ولی کی کمائی میں برابر اضافہ کرتے چلے آ رہے تھے۔ جامعہ عثمانیہ کی نیو پٹری تو اردو کے دامن میں علوم و فنون کے چٹے بھی ابلے گئے۔ اس ماحول اور اس تعلیم کے اثر سے نئی پودیں خامہ فرسائی کا مذاق عام ہو گیا۔ بعض تو جامعی زندگی ہی میں ایک سے زیادہ کتابوں کے مصنف اور مولف بن جاتے اور یہی سوداے کر جامعہ سے نکلتے۔ لکھتے جاتے اور سنبھال سنبھال کر رکھتے جاتے۔ دل میں اُمتاک تھی، قلم میں طاقت تھی مگر جیس خالی تھیں۔ کوئی ناشر کوئی ادارہ ایسا نہ تھا جو ان کی تخلیقات کو منظر پر لاتا اور ان کے حوصلے بڑھاتا۔ یہ صورت حال تھی جب ڈاکٹر زور صاحب یورپ سے لوٹے۔ انھوں نے اپنے وطن کے شاعروں اور ادیبوں کی اس مجبوری کو شدت سے محسوس کیا اور بالآخر جنوری ۱۹۳۱ء میں اپنے چند حوصلہ مند اصحاب پر وفیسر عبدالقادر مہروری صاحب، پروفیسر عبدالمجید صدیقی صاحب، نصیر الدین ہاشمی صاحب اور پروفیسر عبدالنفا مرحوم کے ہر جہتی تعاون سے ادارہ ادبیات اردو کی بنیاد ڈالی۔ وقت گزرتا گزرتا پانچواں ہے۔ دیکھتے دیکھتے اس ادارے کو قائم ہوئے ایک لح صدی

کہہ رکھی۔ جن نوجوانوں نے اس ادارے کی بنیاد رکھی تھی ان پر بڑھاپا آ رہا ہے  
 ان پر بڑھاپا آ رہا ہے اور ادارہ پر جوانی آ رہی ہے۔ اس عرصے میں ادارے نے  
 حیدرآباد میں اردو زبان و ادب کی ترقی کے لئے جو کچھ کیا ہے اس  
 کا ایک دھندلا سا خاکہ اس تذکرے کے مطالعہ سے ذہن میں آ سکتا ہے۔  
 ان صفحات میں کتنے ہی ایسے ادیبوں کا تذکرہ ہے جن کی قلمی کاوش  
 پہلا مرتبہ ادارہ کے ذریعہ منظرِ آرائی اور ادبی دنیا ان کو جاننے لگی۔  
 کتنے ہی ایسے نوجوان ادیب ہیں جن کی صلاحیتوں کا اندازہ کر کے  
 ڈاکٹر صاحب ان کے سر جو گئے اور کچھ نہ کچھ لکھوا کر ہی چھوڑا۔ کتنے  
 ہی ایسے بڈھے ادیب ہیں جنہوں نے غم روزگار کے پیچھے غم جاناں کو  
 بھلا رکھا تھا مگر ڈاکٹر صاحب کے آنکس نے ان کے قلم کو بھی چلنے پر  
 مجبور کر دیا۔ رشید قریشی نے میٹرک کا یہاں کر کے انٹر میڈیٹ میں سسٹ  
 لی ہے۔ نام خدا ابھی ابھی قلم منہا لا ہے اور افسانے لکھنے لگے ہیں۔ ڈاکٹر  
 صاحب نے ان کے اسلوب کے ایلیٹ پن کو دیکھ لیا اور کہہ دیا کہ پندرہ  
 افسانے لکھ لو تو تمہارے افسانوں کا مجموعہ ادارہ سے شائع کر دیتا تھا۔  
 اتنا سنا تھا کہ ان کے حوصلے چڑھ گئے اور وہ کلاس روم میں بھی بیٹھے  
 افسانے لکھنے لگے۔ ابھی افسانوں کا مجوزہ تھا وہ بھی پوری نہیں ہوئی  
 تھی کہ کتابت شروع ہو گئی۔ جب ڈاکٹر صاحب نے دیکھا کہ کہنتی  
 کی رفتار کتابت کی رفتار کا ساتھ نہیں دے رہی ہے تو مصنف کو بلا کر  
 اپنے گھر ہی پر رکھ لیا۔ اب کلاس اندازہ سے ہونے لگا کہ مصنف کا تب



سے ایک افسانہ آگے ہے اور لکھائی ہو رہی ہے۔ وزیر حسن صاحب کی کتاب چاند بی بی سلطان، شائع ہوئی اور زبان و اسلوب کی موہنی کی وجہ سے بہت مقبول ہوئی۔ کسی صحبت میں ڈاکٹر صاحب نے ان کی تصنیف کی تعریف کی تو انھوں نے جیسے ادیبوں کی عادت ہوتی ہے ترجمہ میں آکر فرمایا کہ بہت سے مضامین لکھے پڑے ہیں دیکھئے ان کی اشاعت کا وقت کب آتا ہے۔ یہ سنتے ہی ڈاکٹر صاحب نے اشاعت کا ذمہ لے لیا۔ مگر بے چارے کے یہاں اتنے مضامین ہی کہاں تھے جن کی کتاب بن سکتی۔ مگر ڈاکٹر صاحب ٹٹنے والے آدمی نہیں تھے۔ اب وہ ہیں کہ آج کل کئے جا رہے ہیں اور یہ ہیں کہ آج بھی ان کے سر پر سوار ہیں اور کل بھی ان کے سر پر سوار ہیں۔ دیکھا کہ گلو خلاصی ممکن نہیں تو ڈھونڈ ڈھونڈ کر کچھ پرانے مسودے نکالے۔ کچھ ان کو نیا بنایا کچھ نئے مضامین لکھے اور یہ سرمایہ ڈاکٹر صاحب کے پردہ کر کے جان چھڑائی۔ ان کے یہی مضامین ”رادھا اور رنگ محل“ کے نام سے ادارہ سے شائع ہوئے اب خود اس تذکرہ کی ترتیب کا حال سنئے۔ اس ادارہ کی سلور جوبلی کے سلسلہ میں جو پیپل کمیٹی بنائی گئی تھی اس میں مجھے بھی یاد فرمایا گیا تھا۔ کمیٹی میں بہت سی باتیں ہوئیں اور بہت سے امور طے پائے۔ میں بیٹھا یہ پوری کارروائی سنتا رہا۔ بیٹھے بیٹھے خیال ہوا کہ مجھے بھی کچھ نہ کچھ کہنا چاہیے اس لئے کہ کمیٹی کے معنی ہی باتیں کرنے کے ہیں، خواہ کچھ کام ہو یا نہ ہو۔ کمیٹی اور کام میں عموماً کچھ

من

زیادہ تعلق نہیں ہوتا۔ اس لئے میں نے یوں ہی ایک تحریک کر دی کہ ادارے کی سلور جوبلی کے موقع پر اب تک اس ادارے کی طرف سے جن ادیبوں اور شاعروں کی تخلیقات شائع ہوئی ہیں ان کا ایک تذکرہ مرتب کر کے شائع کرنا چاہیے۔ اس سے ادارے کے کام پر روشنی پڑے گی۔ جب توقع اس تحریک پر بھی گفتگو شروع ہوئی۔ کسی نے تاہم کسی نے مخالفت کی۔ مگر یہ بات ڈاکٹر صاحب کے دل کو لگی اور انھوں نے دو ٹوک تصدیق کر دیا کہ ایسا ایک تذکرہ ضرور مرتب ہونا چاہیے۔ اور یہ کام حفیظ تنیل صاحب ہی کے سپرد کیا جائے۔

میں سناٹے میں آ گیا کہ بیٹھے بیٹھائے یہ کیا مصیبت مول لی۔ اب خود میں نے دبی زبان سے اپنی ہی تحریک کی مخالفت شروع کی مگر تیرکنا سے نکل چکا تھا۔ ڈاکٹر صاحب کو میرے کام کرنے پر اعتماد نہیں تھا بلکہ اپنے کام لینے پر اعتماد تھا اس لئے وہ اپنے فیصلے پر اڑے رہے۔ چنانچہ کمیٹی کے تیسرے ہی دن سے تقاضا شروع ہوا۔ ادارے کا ملازم صبح آرہا ہے۔ شام آرہا ہے۔ کالج پر آرہا ہے۔ گھر پر آرہا ہے۔ ہدایت آرہی ہے۔ یاد دہانی ہو رہی ہے۔ بلوایا جا رہا ہے۔ اور میں ہول کے پتیرے بدل بدل کروار خالی کرتا جا رہا ہوں۔ دم دیتا جا رہا ہوں۔ ڈاکٹر صاحب نے مجھ سے مسودہ لے کر خود ہی ٹائپ کر دے کے سبکوں کے یہاں بھیج دیا تھا۔ ان خطوط کے جوابات بھی آنے لگے یہاں تک کہ جوبلی کو دو مہینے رہ گئے۔ پہلے تو ڈاکٹر صاحب ناخوش ہوئے۔

ناخوشی خفگی سے تبدیل ہوئی اور خفگی برہمی تک آ پہنچی۔ دیکھا کہ  
خیر نہیں ہے تو ناچار رکھے بیٹھا۔ اور اب جو کچھ بیٹھا تو میرے  
یہاں صرف چونتیس اشخاص کا مواد تھا اور وہ بھی ایسا کہ جو ہونا  
چاہیئے وہ نہیں ہے اور جو نہیں ہونا چاہیئے وہ سب کچھ ہے۔  
فہرست کے بقیہ میں اشخاص میں سے بعض حیدر آباد کے باہر تھے۔  
بعض پاکستان چلے گئے تھے۔ بعض گزر گئے تھے۔ اور بعضوں نے خطوط  
کے جواب نہیں دیئے تھے۔ جواب نہ دینے والوں میں سے اکثروں  
کے گھروں پر پھر پھر ضروری معلومات فراہم کئے سیکسٹنہ بیگم صاحبہ  
اور لطیف النساء بیگم صاحبہ کے حالات کے لئے تذکرہ خوانین دکن،  
ادراخوانین عہد عثمانی، مرتبہ نصیر الدین ہاشمی صاحب سے استفادہ  
کیا۔ بقیہ حضرات کے بارے میں بہت کچھ ڈاکٹر صاحب کا حفظ استفادہ  
کیا۔ کچھ پروفیسر سید محمد صاحب نے حالات فراہم کئے اور کچھ ان  
حضرات کے قریبی عزیزوں سے مل کر مواد لیا۔ استاد محترم پروفیسر  
سروری صاحب اسلوب و ترتیب کے بارے میں قیمتی مشورے مرحمت فرمائے۔  
مشفق پروفیسر سید محمد صاحب نے اس تذکرہ کی اس آخری شکل تک  
ہر مرحلہ پر میری اعانت کی۔ میں ان سب کرم فرماؤں کا ممنون ہوں۔  
چونکہ اس تذکرہ میں جگہ پانے والے سب ادیب اور شاعر  
ایک ہی زمانے سے تعلق رکھتے ہیں اور بجز ڈاکٹر سید مصباح و رما کے  
بھی حیدر آباد کے رہنے والے ہیں یا حیدر آباد میں ایک عمر گزار کر باہر

ط

گئے ہیں اس لئے میں نے حروف تہجی کی ترتیب کے پرانے طریقے کو اختیار کیا ہے تاکہ آئے سچھے اور چھوٹے بڑے کا امتیاز باقی نہ رہے۔ اس تذکرہ کا نام 'راہرواد کاروان'، ڈاکٹر زور صاحب ہینے تجویز فرمایا ہے اس لئے کہ یہ ادارہ اہل قلم کا ایک کاروان ہی تو ہے۔ کچھ لوگ ابتدا ہی سے اس کاروان کے ساتھ ہیں۔ کچھ درمیان میں آکر ملتے گئے۔ کچھ درمیان سے چھوٹے گئے۔ اسی طرح نئے نئے کھننے والے آتے رہیں گے۔ ملتے رہیں گے۔ چھوٹتے رہیں گے۔ راہرو بدلتے رہیں گے مگر یہ کاروان چلتا رہے گا۔ بڑھتا رہے گا۔



## سید ابوالفضل صاحب - ۱

سید ابوالفضل صاحب ۲۶ جنوری ۱۹۱۲ء کو تعلقہ  
 یلبرگہ ضلع راجپور (حیدرآباد دکن) میں پیدا ہوئے۔ ان کے  
 والد سید عبدالقادر مرحوم نے ابتدا میں یلبرگہ میں وکالت کی  
 کچھ عرصہ بعد کیل میں وکالت کرنے لگے۔ لیکن بچوں کی اچھی  
 تعلیم و تربیت کے لحاظ سے دیہات کی جائداد اور ملاک کو چھوڑ  
 کر پورے خاندان کے ساتھ شہر حیدرآباد میں آئے اور یہیں  
 بیرسٹر اکبر علی خان کے شریک کی حیثیت سے وکالت کرنے لگے  
 ان کے چار لڑکے اور دو لڑکیاں ہیں۔ بڑے فرزند مولوی  
 ابوالقاسم صاحب اب بیرسٹر اکبر علی خاں کے ساتھ کام  
 کر رہے ہیں۔ دوسرے فرزند مولوی ابوالحسن صاحب سررشتہ  
 آبکاری میں ملازم تھے۔ پولیس ایکشن کے بعد وظیفہ پر علیحدہ  
 ہو گئے۔ تیسرے سید ابوالفضل صاحب ایم۔ اے ہیں چوتھے  
 فرزند سید ابوالعارف صاحب ایم۔ اے۔ ایل ایل۔ بی۔ بی۔ سی۔  
 حیدرآباد میں ڈپٹی کلکٹر تھے تقسیم ہند کے بعد پاکستان چلے گئے۔

پانچویں فرزند ام بی۔ بی ایس (عثمانیہ) ایم۔ آر۔ سی پی کی تعلیم حاصل کرنے کے لئے انگلستان گئے ہوئے ہیں۔

ابوالفضل صاحب ایک ممتاز طالب علم رہے ہیں۔  
تحتانی جماعتوں سے تکمیل تعلیم تک مختلف مضامین میں اول آئے  
رہے اور انعامات و وظائف حاصل کرتے رہے۔ ایف۔ اے  
میں اردو اور عربی میں اول اور تاریخ ہند میں دوم آئے  
بی۔ اے میں اردو و عربی اور دینیات لازم میں اول رہے۔  
ایم۔ اے میں اعلیٰ نشانات سے کامیابی حاصل کی۔ ان کا ابتدائی  
تقرر ۱۹۳۸ء میں سٹی کالج میں محکمہ تعلیمات کی ایک جائداد  
مواجبی نوڈرو پے پر ہوا۔ ساتھ ہی کالج میں جزوقتی کام  
بھی کرتے رہے۔ چادر گھاٹ کالج قائم ہوا تو عربی کی جو نیر  
لیکچرری پر ان کا تقرر ہوا۔ چادر گھاٹ کالج سے دارالعلوم  
کالج پر تبادلہ ہوا۔ ۱۹۴۸ء میں جامعہ عثمانیہ کے شعبہ عربی  
میں لئے گئے جہاں اب تک بحیثیت لیکچرار کا رگزار میں —  
۱۹۵۳ء میں یونیورسٹی کی سینٹ کی رکنیت کے لئے منتخب  
ہوئے۔ ۱۹۵۲ء اور ۱۹۵۵ء میں یونیورسٹی میں فیکلٹی  
آف آرٹس کی رکنیت پر ان کا انتخاب عمل میں آیا۔

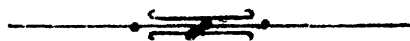
فضل صاحب کو طالب علمی ہی کے زمانے سے شعر و ادب  
سے بڑی دلچسپی رہی ہے۔ ان کا ابتدائی کام انگریزی سے اردو تراجم تھا۔

یہ جامعہ کے ان تعلیم یافتوں سے ہیں جن کی ادبی مسرور قیادت  
 کامرکز پیدا کرنے کے لئے ادارہ کا قیام عمل میں آیا تھا انکا علمی  
 مضامین کے ترجموں سے شروع ہوا۔ ان کے مختلف مضامین  
 اور افسانے مکتبہ شہاب، سب رس، مجلہ عثمانیہ (حیدرآباد)  
 فطرت (بہار)، ہاپون، ادبی دنیا (لاہور) وغیرہ میں شائع  
 ہوتے رہے ہیں۔ تاریخ ادبیات عربی کے نام سے عربی  
 زبان و ادب کی ایک مختصر مگر جامع اور مستند تاریخ مرتب  
 کی جو ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے ۱۹۵۴ء شائع  
 ہو گئی ہے۔ انھوں نے، قرون وسطیٰ میں عربی علوم و فنون اور  
 ثقافت کے خاکے کے عنوان سے ایک تحقیقی کام مکمل  
 کر لیا ہے جو قریب میں شائع ہو جائے گا۔ ایم۔ اے کے  
 بعد ریسرچ کی ڈگری کے لئے۔ ابو فراس اس کا زمانہ زندگی  
 اور کلام کے موضوع پر جو تحقیقی کام کیا تھا جامعہ عثمانیہ کے  
 ریسرچ بورڈ نے اس کو منظور کر لیا۔ لیکن مقالہ کی ضخامت  
 کے پیش نظر مقالہ نگار نے اس کو شائع کرنے کی جرات نہیں  
 کی۔ اب دو سال سے پی ایچ ڈی کی ڈگری کے لئے۔  
 ابن حجر العسقلانی کی شاعری پر اپنا کام مکمل کر لیا  
 ہے۔

ابو الفضل صاحب جامعہ کے ان تعلیم یافتہ نوجوانوں



میں سے ہیں جن کی ادبی مصروفیات کے بے پناہ اور پرکھا  
 گیا ادارہ ادبیات اردو کا قیام عمل میں آیا تھا۔ چنانچہ  
 اس ادارہ کے قائم ہوتے ہی ابو الفضل صاحب، میر حسن صاحب  
 اشفاق حسین صاحب، مخدوم محی الدین صاحب، میکش صاحب  
 حمید الدین شاہ صاحب، اور اکبر الدین صدیقی صاحب  
 جیسے متعدد نوجوان اس کے گرد جمع ہو گئے۔



## محمد اکبر الدین صدیقی صاحب

اکبر الدین صدیقی صاحب کے خاندان میں چھ پشت سے پان گائے کی قضائت چلی آرہی ہے۔ ان کے والد اکرام الدین صدیقی مرحوم نے مدرسہ نظامیہ میں تعلیم پائی۔ وہ مولانا انوار اللہ خان فضیلت جنگ کے منظور نظر شاگرد تھے۔ عدالت میں سررشتہ تھے۔ ملازمت کے سلسلہ میں حیدرآباد کے مختلف اضلاع پر ان کے تبادلے ہوتے رہے۔ اکبر الدین صدیقی صاحب قصہ بھینیہ ضلع ناندیڑ میں یکم دے ۱۳۲۳ ف صبح سویرے پیدا ہوئے ان کی ابتدائی تعلیم مدرسہ وسطانیہ قندھار میں ہوئی۔ اس مدرسہ میں ہر جمعہ کی چوداھویں شب کو ایک ادبی جلسہ ہوتا تھا۔ صدیقی صاحب کے والد شاعر تھے اور ان ادبی جلسوں میں ضرور شرکت کرتے اور اپنی نظمیں اپنے فرزند سے پڑھواتے۔ یہیں سے ان کے ادبی مذاق کی تربیت شروع ہوئی۔ اپنے علمی اور ادبی ذوق کی تشفی کے لئے وہ رسالہ ”دلگداز“ کے خریدار بن گئے

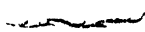
اسی زمانے میں وہ بلدہ آئے اور خاندانی تعلقات کی وجہ سے ڈاکٹر زور صاحب کے یہاں فروکش ہوئے۔ ڈاکٹر صاحب ان دنوں ایم اے کی تیاری کر رہے تھے۔ ڈاکٹر صاحب کی علمی زندگی نے ان پر بڑا گہرا اثر ڈالا۔ صدیقی صاحب نے بھینہ کے مڈل اسکول سے ۱۳۳۷ ف ۱۹۲۸ء میں اردو مڈل پاس کیا۔ اس کے بعد میٹرک کے شوق میں انگریزی پڑھنا شروع کیا۔ ابھی عنفوان شباب تھا کہ ۱۳۳۹ ف میں ان کی شادی کر دی گئی۔ اس ذمہ داری کو سر لئے ایک سال بھی نہیں گزرا تھا کہ ۱۳۴۰ ف میں والد بزرگوار کا سایہ سر سے اُٹھ گیا انھوں نے پری میٹرک میں شرکت کر لی تھی۔ لیکن والد کی وفات نے تلاش معاش پر مجبور کر دیا تو محکمہ کروڑ گیری میں اہلکاری کی خدمت قبول کر لی۔ لیکن پھر اپنے تایا زاد بھائی مسٹر محمد فضل الدین فاروقی بار ایٹ لا کے مشورہ پر ملازمت ترک کر کے بلدہ میں جماعت نہم میں شرکت کر لی۔ حالات کی ناساز نے انھیں بہت شکستہ خاطر کر دیا تھا۔ لیکن یہ شکستگی ان کے ادبی ذوق کے لئے ناسازگار ثابت نہ ہوئی۔ چنانچہ اسی زمانے میں وہ افسانے لکھنے لگے جن میں سے اکثر بمبئی کے مہنتہ وار اجناروں میں شائع ہوتے رہے۔ سلسلہ تعلیم جاری رہا ۱۳۴۲ ف میں میٹرک اور ۱۳۴۴ ف میں سٹی کالج سے انٹر میڈیٹ کامیاب

کیا سٹی کالج میں کالج کے میگزین "الموسیٰ" کی ادارت بھی کی۔  
 ۱۳۲۵ء میں جامعہ عثمانیہ میں بی۔ اے میں شریک ہوئے  
 مرثیہ گوئی پر تنقیدی مضامین لکھے جو شاہکار (لاہور) اور  
 "مجلہ عثمانیہ" میں شائع ہوئے ان کے مضامین دیکھ کر پروفیسر  
 تاجور نجیب آبادی نے خط کے ذریعے حوصلہ افزائی کی۔ اس  
 زمانہ میں ادارہ ادبیات اردو کا قیام عمل میں آچکا تھا اور  
 اکثر نوجوان ڈاکٹر روز صاحب کی رہنمائی میں ادبی کاموں  
 میں حصہ لینے لگے تھے۔ ڈاکٹر صاحب نے "مرقع سخن" کے نام سے  
 شعرائے دکن کا تذکرہ کئی جلدوں میں شائع کرنے کا بیڑا اٹھایا  
 اور وہ اکثر طلباء سے اسی تذکرہ کے لئے مضامین لکھوا رہے تھے۔  
 صدیقی صاحب نے بھی اس تذکرہ کے لئے تین شاعروں کے حالات  
 مرتب کئے۔ ڈاکٹر صاحب ہی کے مشورہ و معاونت سے اپنے خاندان  
 کے بزرگوں کے حالات جمع کر کے "مشاہیر قندہار" کے نام سے ۱۹۳۸ء  
 میں شائع کئے۔ ۱۳۲۶ھ میں بی۔ اے پاس کر کے سٹی کالج میں معلمی کی  
 خدمت اختیار کر لی۔ ۱۳۵۲ء میں اردو سے ایم۔ اے پاس کیا۔  
 ایم۔ اے میں "پریم چند اور ان کی افسانہ نگاری" پر مقالہ لکھا جو انجمن  
 طیلسانین عثمانیہ کے آرگن مجلہ طیلسانین میں شائع ہوا۔ ۵۵ء  
 میں مجلہ طیلسانین کی ادارت کے فرائض ان کے سپرد کئے گئے۔ اور  
 یہ رسالہ ان کی ادارت میں چار سال تک شائع ہوتا رہا۔ ۱۳۵۶ء

میں وہ انجمن طلبہ انین کے معتمد چنے گئے اور اب تک وہی اس  
انجمن کی قتمذی کے فرائض انجام دے رہے ہیں ۔  
صدیقی صاحب کے متعدد علمی اور ادبی مضامین ”سب“

”شہاب“ ہندوستانی ادب، سفینۂ ادب اور داستان گو، میں  
شائع ہوتے رہے ۔ ادھر کچھ دنوں سے انھوں نے اسکولوں کے لئے  
اردو کی درسی کتابیں مرتب کرنا شروع کی ہیں ۔ اہال ہی میں دکھتی  
پرکاشن کمپنی کے لئے صدیقی صاحب نے قطب شاہی شاعر غواصی کی کتاب  
”سیف الملوک“ کو اردو سے ہندی میں منتقل کیا ہے جو شائع ہو چکی ہے

”اب برہان الدین بانم“ کے نسخے کا ناموں پر کام کر رہے ہیں ادارہ  
ادبیات اردو کے کتب خانہ کی معتمدی کا فرض انجام دے رہے ہیں  
اور کتابوں کی باضابطہ فہرست کی تیاری میں لگے ہوئے ہیں ۔

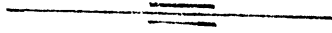


## ڈاکٹر الیشور ناتھ ٹوپا پی ایچ۔ ڈی

ڈاکٹر الیشور ناتھ ٹوپا ۲۱ جنوری ۱۹۰۴ء میں پیدا ہوئے۔ جامعہ دہلی میں تعلیم پائی۔ فرائی برگ یونیورسٹی (جرمنی) سے ڈی۔ فل کی ڈگری۔ ۱۹۳۱ء میں جامعہ عثمانیہ حیدرآباد کے شعبہ تاریخ میں ریڈر کی حیثیت سے تقرر ہوا۔ ۱۹۴۵ء میں انھیں پروفیسری کا گریڈ ملا۔ ۱۹۴۷ء میں سکندر آباد میں محبوب کالج قائم ہوا تو ڈاکٹر ٹوپا اس کے پرنسپل بنائے گئے۔ ۱۹۴۹ء میں دارالترجمہ جامعہ عثمانیہ کی نظامت پر تبادلہ ہوا۔ ۱۹۵۰ء میں دارالترجمہ کی نظامت کے ساتھ ساتھ جامعہ عثمانیہ کی رجسٹرار کی فرائض بھی انھیں کے سپرد کئے گئے۔

ڈاکٹر صاحب ایک ذی علم اور علم دوست آدمی ہیں

ان کی متعدد تالیفات و تصنیفات اردو اور انگریزی  
 زبانوں میں شائع ہوئی ہیں۔ ادارہ ادبیات اردو نے  
 ۱۹۴۳ء میں ان کی کتاب ”ہندوستانی تمدن“ شائع کی  
 اور ۱۹۴۵ء میں ان کی ایک اور کتاب ”ہندوستانی  
 قومیت کا مسئلہ“ ادارہ کی طرف سے شائع ہوئی۔



## بشیر النساء بیگم صاحبہ بشیر

بشیر النساء بیگم ۱۹۱۵ء میں شہر حیدرآباد میں پیدا ہوئیں۔ ان کے والد مولوی عبدالرحمن صاحب مددگار محکمہ سیاسیات ایک صاحب ذوق سخن فہم اور سخن سنج بزرگ تھے۔ ان کی والدہ شمس النساء بیگم صاحبہ بھی ایک تعلیم یافتہ خاتون تھیں انھیں فن خطاطی میں کمال حاصل تھا۔ اور ”شمش رقم“ کہلاتی تھیں۔ اس علمی اور ادبی ماحول میں بشیر النساء بیگم صاحبہ کا نشو و نما ہوا۔ شادی ہوئی تو سسرال میں بھی علمی اور ادبی تقاضا ملی۔ ان کے خسر مولوی اکرام علی صاحب صفوی بڑے ذی علم آدمی تھے۔ ان کی جو ہر شناس نظروں نے بہو کی شعری صلاحیتوں کا اندازہ کر لیا اور قدردانی اور سمیت افزائی سے موصوفہ کی شاعری کو چمکایا۔ ان کے شوہر مرزا ضامن علی غازی بھی ایک صاحب ذوق انسان ہیں۔ ان کی قدردانی نے بھی بشیر النساء بیگم صاحبہ کی حوصلہ افزائی کی۔ ادارہ ادبیات اردو سے دونوں کا دیرینہ تعلق ہے اور بشیرہ ادارہ کے ”شبیہ ندوان“ کی کئی سال تک شریک ممبر رہی ہیں۔



موصوفہ یوں تو بچپن ہی سے شعر کہتی رہی ہیں۔ لیکن ۱۹۲۷ء سے ان کی شعر گوئی کا باضابطہ طور پر آغاز ہوا۔ مختلف ادبی رسائل میں ان کی نظمیں شائع ہونے لگیں۔ ان کی بعض طویل نظمیں ”اردو کی لاج“ ”حضرت بالمین“ ”جاننا زلت“ ”روداد بخراش“ اور ”ورق غم“ وغیرہ کتابی صورت میں شائع ہو چکی ہیں۔ ان کے کلام کا پہلا مجموعہ ”آئینہ شعر“ ۱۹۴۸ء میں ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہوا۔ ان کو تقریباً تمام اصناف سخن پر قدرت حاصل ہے۔

بشیر النساء بیگم صاحبہ انشاء پر داز بھی ہیں۔ کئی مضامین کتابوں کے مقدمے اور ریڈیو کے لئے تقریریں کہتی رہی ہیں۔ اور ان کے مضامین کا ایک مجموعہ مرتب ہو چکا ہے۔ بشیرہ صرف ادارے کے شعبہ نوان کے بانیوں میں سے ہیں بلکہ وہ اور ان کے شوہر ادارے کے لئے کام میں ہمہ جہتی مدد کرتے رہتے ہیں اس لئے ان دونوں کو ادارے نے اپنا رفیق ابھی منتخب کیا ہے۔

## جہان بانو بیگم صاحبہ ایم۔ اے

جہاں بانو بیگم صاحبہ لنگسگور ضلع رانچور میں پیدا ہوئی  
 ان کے والد سید ابورضا مرحوم ناظم عدالت تھے انٹر میڈیٹ  
 کا امتحان دینے کے بعد سید محبتی حسین صاحب سے شادی ہو گئی  
 جواب سبزنائب ناظم تعلیمات حیدرآباد (دکن) ہیں۔  
 نتیجہ شادی کے بعد نکلا۔ اور ایک سالی بعد بی۔ اے کیا۔ بی ایڈ  
 کی تعلیم کے لئے شمالی یورپ (لیٹیز) گئیں۔ وہاں چھ سات  
 مہینے تعلیم حاصل کی لیکن ناموافق آب و ہوا اور آئے دن کی  
 بیماریوں سے تنگ آ کر بغیر ڈگری لئے واپس آ گئیں  
 موصوفہ کاکیسرہائی اسکول سکندرآباد پر تقرر ہوا  
 جہاں تقریباً تین سال تک اردو پڑھاتی رہیں۔ اس کے بعد  
 انھیں گوشہ محل ڈل اسکول کی صدارت دی گئی۔ یہاں  
 دو سال تک صدارت کی حیثیت سے کام کرنے کے بعد عبوبہ گریز  
 اسکول پر تقرر ہوا۔ اس اسکول میں بھی اردو اور فارسی پڑھاتی

رہیں۔ اسی اثناء میں زمانہ کالج (عثمانیہ) میں ایم۔ اے  
 کا جماعت قائم کی گئی۔ تو جہاں بانو صاحبہ نے ایم۔ اے میں شرکت  
 کی۔ دن بھر بی اے کی طالبات کو اردو، ہندی اور اخلاقیات  
 کی تعلیم دیتیں اور شام میں خود ایم۔ اے کی تعلیم حاصل کرتیں  
 ایم۔ اے کی ڈگری لینے کے بعد زمانہ کالج ہی میں اردو کی  
 پچھاری پر تقرر ہو گیا۔ لڑکیوں میں اب جو شعروادب کا مذاق  
 دکھائی دیتا ہے وہ جہاں بانو بیگم نقوی صاحبہ ہی کی  
 کاوشوں کا نتیجہ ہے۔

طالب علمی کے زمانہ سے موصوفہ کو کھنچے پڑھنے  
 کا شوق ہے۔ تنقیدی مضامین، ادبی اصلاحی اور سماجی  
 موضوعات پر مضامین، افسانے اور اسکیچ حیدر آباد اور  
 حیدر آباد سے باہر کے بیشتر رسائل میں شائع ہو چکے ہیں۔  
 ان کی مندرجہ ذیل کتابیں شائع ہوئی ہیں۔

(۱) رفتار خیال۔ چند افسانوں کا مجموعہ ہے

جو طبع را د نہیں بلکہ ترجمے ہیں۔  
 (۲) برہنہ ناہید خطوط کا مجموعہ ہے۔

(۳) رموز خانہ داری۔

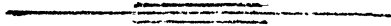
(۴) فتراک۔ طبع نرا د مضامین کا مجموعہ ہے۔

جہاں بانو بیگم صاحبہ ادارہ کے شعبہ نساوان

کی رکن رہیں اور ان کی سب ذیل دوکتا بین ادارہ ادبیا  
اردو کی طرف سے شائع ہوئی اور تین سال تک جماعت نہم  
کے نصاب میں شامل رہیں۔

(۱) محمد حسین آزاد۔ موصوفہ کا ایم۔ اے کا مقالہ  
ہے۔ ۴۰ ۱۹ء میں شائع ہوا۔

(۲) عرب اور عربستان۔ ۴۲ ۱۹ء میں شائع ہوا۔



## جلال الدین اشک مرحوم بی۔ ایل ایل۔ بی

جلال الدین اشک مرحوم نواب وحید جنگ کے دوسرے صاحبزادے اور صلاح الدین صاحب ریڈر فلسفہ جامعہ عثمانیہ کے چھوٹے بھائی تھے۔ ۱۹۰۱ء میں شہر حیدرآباد میں پیدا ہوئے مدرسہ مغیہ الانام سے میٹرک پاس کر کے جامعہ عثمانیہ میں شریک ہوئے اور ۱۹۲۳ء میں انٹرمیڈیٹ ۱۹۲۵ء میں بی۔ اے اور ۱۹۲۷ء میں ایل ایل بی کا امتحان کامیاب کیا۔

۱۹۳۲ء میں ایسی ماموں زاد بہن سے شادی کی۔ ابتداء میں ان کا تقرر محکمہ کروڑ گیری میں امینی کی جائداد پر ہوا اور ترقی کر کے مدکار مہتمم کروڑ گیری ہو گئے تھے۔ پولس اکشن کے بعد ۱۹۴۸ء میں پاکستان چلے گئے۔ اور وہیں ۱۹۵۱ء میں انتقال کر گئے۔ ان کی چھ لڑکیاں اور ایک لڑکا غنیہ ۱۔ وحید الدین ارشد پاکستان ہی میں ہیں۔ اشک مرحوم محلہ عثمانیہ

کے نائب مدیر اور مدیر رہ چکے تھے۔ عبدالقیوم خان باقی مرحوم معین الدین قریشی مرحوم اور وزیر حسن صاحب ان کے خاص احباب تھے، آشک اپنے شاعر اور اپنے ادیب تھے۔ ان کی صرف دو تصانیف ان کی زندگی میں شائع ہو سکیں۔

(۱) شیطان کا انتقام :- یہ ایک طنز ہے جو افسانوی انداز میں لکھا گیا ہے۔ پہلی جنگ عظیم کی تباہ کاریوں سے متاثر ہو کر انھوں نے یورپی اقوام کے شیطانی کرتوت پر طنز کیا ہے۔ یہ کتاب مکتبہ ابراہیمیہ سے شائع ہوئی ہے۔

(۲) سلک گوہرین :- یہ ایک منظوم ڈرامہ ہے جس میں خیال پیش کیا گیا ہے کہ محبت کی توت دنیا کی ہر توت سے فتح یاب ہو جاتی ہے۔ یہ کتاب ادارہ ادبیات اردو سے شائع ہوئی ہے اشک مرحوم نے دو غیر مطبوعہ کتابیں بھی چھوڑی ہیں۔ ایک تو ان کے کلام کا مجموعہ ہے جس کو انھوں نے اپنی زندگی میں مرتب کیا تھا۔ دوسری کتاب ”گرکٹوں کا شہر ہے“۔

شیطان کے انتقام کی طرح یہ بھی فسطائیت پر ایک طنز ہے جو افسانے کے انداز میں لکھا گیا ہے۔ یہ کتاب دو سکو صنعت پر مشتمل ہے۔

اشک مرحوم کے متعدد افسانے اور نظمیں مختلف رسالوں میں شائع ہوتی رہی ہیں۔ مرقع سخن جلد سوم

”شعراۓ عثمانیہ“ میں ان کی چند نظمیں شائع ہوئی ہیں۔ پہلے  
 مرتبہ اکبر وفاقانی و علی اشرف میں ان کے کچھ حالات نہایت ادر  
 مجھے نظمیں شائع ہوئی ہیں وہ نہایت خوش پوش آدمی تھے اپنے  
 حلقہٴ اجاب میں نہایت مقبول تھے۔

---

## خواجہ حمید الدین شاہد ضایم لے (عثمانیہ) حب

خواجہ حمید الدین شاہد صاحب خواجہ شجاع الدین صاحب کے  
 بڑے فرزند ۱۴ نومبر ۱۹۱۹ء کو شہر حیدرآباد میں پیدا ہوئے۔  
 حیدرآباد (دکن) کی قدیم درسگاہ دارالعلوم سے امتحان میٹرک  
 بدرجہ اول پاس کیا۔ اس کے بعد ڈاکٹر زور صاحب نے انہیں اپنے گھر  
 میں بلا لیا۔ جہاں یہ دس بارہ سال تک مقیم رہے۔ جامعہ عثمانیہ سے  
 ایم۔ اے کی ڈگری لی۔ دو سال تک سنٹرل اسکول آف کامرس میں  
 ٹیچر اور دو کی خدمت انجام دیتے رہے۔ اس کے بعد شریعت میں  
 جو نیر ٹیچر اور اردو ہندی کی جائداد پر تقرر عمل میں آیا۔ اس وقت گجرات  
 کالج میں ٹیچر اور اردو کی خدمت پر مامور ہیں۔ اور گزشتہ دو سال  
 سے جامعہ عثمانیہ کے شعبہ اردو میں جزیعتی ٹیچر اور کی حیثیت سے  
 بھی کام کر رہے ہیں۔ ان کی شادی لیڈی ڈاکٹر وحیدہ النساء  
 ایم۔ بی۔ بی۔ ایس (عثمانیہ) سے ہوئی جن سے اب دو بچے ہیں۔  
 ادارہ ادبیات اردو کویروان چڑھانے میں خواجہ حمید الدین



شاید صاحب کی انتھک مساعی کو بڑا دخل ہے۔ انھوں نے مختلف  
 حیثیتوں میں ادارہ کی خدمت انجام دی ہے۔ سلسلہ  
 سے ماہ نامہ سرب رس ادارہ ادبیات اردو کی ادارت کے  
 فرائض انجام دے رہے ہیں۔ دس سال تک ادارہ کے ہتھم ہے  
 ادارے کے کتابوں کی طباعت و اشاعت کی ذمہ داریاں انھیں  
 کے سر رہتی ہیں۔ ادارہ کے شعبہ اطفال کے شریک معتمد رہے۔  
 کل ہند اردو کانگریس کی مجلس انتظامی کے رکن منتخب ہوئے۔ ان  
 وقت ادارہ کے شعبہ امتحانات اردو و تعلیم بالغان کی مستیزی کا  
 کام انجام دے رہے ہیں۔ شاید صاحب کی ان کی خدمات کے  
 پیش نظر ادارہ کی مجلس انتظامی نے ان کو رفیق ادارہ کا اعزاز  
 عطا کیا ہے۔ ڈاکٹر زور صاحب کی عنایات کا انھوں نے  
 اپنے خط میں ان الفاظ سے اعتراف کیا ہے۔ ”ڈاکٹر سید محی الدین صاحب  
 قادری زور کی رہنمائی اور شفقت و عنایات نے میری علمی زندگی  
 پر گہرے نقوش چھوڑے ہیں اور سچ تو یہ ہے کہ علمی و ادبی کام کا  
 سلیقہ ان ہی سے سیکھا ہے“ شاید صاحب ۱۹۵۳ء میں ایک  
 کونسل عثمانیہ یونیورسٹی کے رکن منتخب ہوئے۔

شاید صاحب صاحب نے آل انڈیا مسلم ایجوکیشنل کانفرنس  
 منعقدہ جبل پور میں اردو کی سائنسی خدمات پر مقالہ پڑھا۔ آل انڈیا  
 اردو کانفرنس بمبئی میں ”جنوبی ہند کی اردو خدمت“ پر مقالہ پڑھا

آل انڈیا ریڈیو حیدرآباد سے ان کی متعدد تقریریں نشر ہوئی ہیں سب رس، مجلہ عثمانیہ شعور، آج کل میں ان کے مضامین شائع ہوتے رہتے ہیں۔ حضرت آجمل حیدر آبادی کے حالات زندگی اور خصوصیات کلام پر ایک بیڑ مقالہ لکھا جو ’مرقع سخن‘ جلد اول میں شائع ہو گیا ہے۔ اس کے علاوہ شاہد صاحب کی تصنیفات و تالیفات حسب ذیل ہیں۔

۱) شمس الامراء کے سائنسی کارنامے۔ یہ کتاب ادارہ ادب و ادب اردو کی طرف سے شائع ہوئی ہے۔

۲) سرگزشت ادارہ۔ یہ ادارہ ادبیات اردو کے آغاز و ارتقاء کی داستان ہے جو تین سو صفحات پر مشتمل ہے۔ ۱۹۴۰ء میں ادارہ ہی طرف سے شائع ہوئی۔

۳) ادارہ ادبیات کے سنہ دار تذکرہ ۱۹۴۱ء تا ۱۹۴۹ء  
۴) اردو میں سائنسی ادب۔ یہ شاید صاحب کا تحقیقی مقالہ ہے جو قریب میں شائع ہو گا۔

حمید الدین صاحب آج کل پی۔ ایچ۔ ڈی کی ڈگری کے لئے ”اردو ثنوی“ پر کام کر رہے ہیں۔

## رابعہ بیگم صاحبہ (منزل انوار اللہ)

منزل انوار اللہ صاحبہ بروز چہار شنبہ ۱۳۰۹ ف ہجری ۱۳۰۹  
 (ورنگل) میں حضرت عبدالنبی شاہ صاحب کی درگاہ میں پیدا ہوئیں۔  
 ان کے والد احمد مدنی مرحوم نے ان کا نام رابعہ رکھا اور بہا ر سے  
 رابعہ بھری پکارتے تھے۔ مدنی صاحب مرحوم کی پانچ لڑکیاں اور  
 تین لڑکے ہوئے۔ رابعہ بیگم صاحبہ چوتھی لڑکی ہیں۔ ان کے والد  
 اور والدہ رقیہ بیگم مرحومہ دونوں محکمہ تعلیمات میں ملازم تھے۔  
 والدہ محبوبہ گریزا سکول میں معلمہ تھیں۔ رابعہ بیگم صاحبہ کی ابتدائی  
 تعلیم بارہ سال کی عمر تک گھر ہی پر ہوئی۔ ۳ فروری ۱۹۱۲ء  
 میں محبوبہ گریزا سکول میں شریک ہوئیں۔ لیکن چونکہ گھر پر انگریزی  
 تعلیم نہیں ہوئی تھی اس لئے اس طرح کی تمام طالبات کے لئے ایک علیحدہ  
 جماعت کھولی گئی۔ تھوڑے سے عرصے میں انھوں نے اس بدیہی  
 زبان میں ایسی باقت بہم پہنچائی کہ اپنی جماعت میں اول آئیں اور  
 انھیں ایک کریب ڈلشین کی سٹری بطور انعام دی گئی۔ اس طرح

انھوں نے جو نیر کیمرج اور سنیر کیمرج کی تکمیل کر لی اور گھر پر والدہ جگور کے منشی اور منشی فاضل کا پورا نصاب پڑھایا۔

۱۹۱۶ء میں اسکول کی دو محلات نجستہ سلطانہ بیگم اور بانو بیگم شدید علالت کے باعث ترک ملازمت پر مجبور ہوئیں۔ اس زمانے میں محلات کم یاب تھیں اس لئے مس والدہ صدر مدرسہ کی تحریک پر ۱۳۲۶ ف میں ایک جائداد پر رابعہ بیگم صاحبہ کا تقرر ہو گیا۔ ابتداء میں لورٹ اسکول پر متعین کی گئیں، بعد کو سیرٹاف میں لے یا گیا۔ ملازمت کا یہ سلسلہ بیس سال تک جاری رہا اور وہ السنہ شرفیہ کی ایک کامیاب معلمہ منظور کی جاتی رہیں۔ ملازمت کا اکیسواں سال تھا کہ اچانک محمد انوار اللہ ہتھم تعمیرات کا پیام پہنچا۔ اور بات طے ہوتے ہی اتوار ۲۳ مہر ۱۳۶۷ ف کو عقد ہو گیا۔ عقد کے دوسرے ہی روز انوار اللہ صاحب کو نظامت تعمیرات (حیدر آباد) پر ترقی ملی۔ رابعہ بیگم صاحبہ نے شادی کے بعد طویل رخصت لی اور اب خاوند اور تین بچوں کے ساتھ ان کی زندگی کا نیا دور شروع ہوا۔ بقول ان کے حافظ شیرازی۔ شیخ سعدی، نظامی عروضی، اور فرخی طوسی کی مصاحبت لون اتیل لکڑی کی مشغولیت سے بدل گئی۔

نومبر ۱۹۳۸ء میں ادارہ ادبیات اردو کے شعبہ نسوان کا قیام علی میں آیا تو منیر انوار اللہ کو اس کی صدارت تفویض کی گئی۔ اڈکیٹ میں جہاں وہ اپنے خاوند کے ساتھ رہنے لگی تھیں کوئی

زنانہ اسکول نہیں تھا اس لئے انھوں نے اپنے گھر ہی پر لڑکیوں کو بلا کر اردو زبان دانی حساب اور دستکاری کی تعلیم شروع کی آذر ۴۹ ف میں ارکان عالمہ شعبہ نوان ادارہ ادبیات اردو نے انھیں کے گھر پر ایک باقاعدہ مدرسہ کا افتتاح کیا۔ اور ادارہ سے کچھ رقبی امداد بھی ملنے لگی جس جیسی نندی آبجائی صدر مہتمم نے بھی مدرسہ کا معائنہ کر کے امداد جاری کی۔ اس طرح ایک مستقل اور باضابطہ مدرسہ نوان کی داغ بیل پڑی۔

سزوار لٹڈ کو کل ہند انجمن خواتین کی طرف سے ممبری اور ناگپور جانے اور کام کرنے کا موقع بھی ملا۔ انھوں نے ۳۵۵ فیس صدر مجلس امپوننس (حیدرآباد) سے فرسٹ ایڈ کی درجہ دوم کے ساتھ سند حاصل کی۔ قاری محبوب علی صاحب مرحوم سے قرأت اور ایک فنکار سے ستارہ بجانا سیکھا۔

شادی کے چھ سال ان کی سوتیلی بیٹی عاصمہ کی شادی ہوئی اس کے بعد ان کی خانگی زندگی میں ایک ایسا ناگفتہ انگشت پیدا ہوا کہ ان کا دل زندگی کی دلچسپیوں سے اتر گیا۔ ایسے میں ان کے خالہ زاد بھائی مولانا صفوۃ الرحمن صاحب یحیٰ الحق ان کی بھانجی اہلیہ نصر اللہ کے انتقال کا پر سہ دینے کے لئے آئے ان سے جو گفتگو رہی ان سے سزوار لٹڈ کی زندگی کی کیا پلٹ ہو گئی۔ اب نہ وہ مغربی تہذیب رہی نہ وہ محفل آرائیاں گھر کا

ضروری کام انجام دینے کے بعد علوم دین کی تحصیل و تبلیغ اور صحیح تعلیمات اسلام کا اتباع و اشاعت کا کام ان کی زندگی کا مقصد بن گیا۔ اب ان کا قیام بخارہ ہل پر ہے۔ قریب رہنے والے چند بیویاں اور لڑکیاں جمع ہو جاتی ہیں اور مسراناؤ اللہ تجدید و احیائے دین پر درس دیتی ہیں۔

مسراناؤ اللہ کو سوتیلی ماں کی حیثیت سے جو تجربے ہوئے انھوں نے ان سے فائدہ اٹھا کر سوتیلی ماں کے نام سے ایک کتاب مرتب کی جس میں سوتیلی ماں اور سوتیلے بچوں کے تعلقات کے خوشگوار بنانے کے طریقوں پر روشنی ڈالی ہے۔ ادارہ سے اس کے دو ایڈیشن شائع ہوئے ہیں۔

## پنڈت راگھوندر راو ضا جذب عالمپوری

پنڈت راگھوندر راو جذب رام راو آنجنانی کے فرزند  
۲۰ اپریل ۱۸۹۴ء کو تعلقہ گنگاوتی (کرناتک) ضلع رانچور (جیداد)  
میں پیدا ہوئے۔ کمسنی میں باپ کا سایہ سر سے اٹھ گیا تو عالم پور کے  
ایک شریف انخاندان اور متمول گھرانے کی ایک بی بی سیتا بانی  
صاحبہ نے ان کو مقبضی کر لیا۔ اسی ماں سے جذب صاحب نے فلنگی  
سیکھی جن کو اس زبان پر کامل عبور حاصل تھا۔ اپنی نانی بھاگما  
آنجنانی۔ سے آدن، کرپا، اور خالق باری سیکھی جن کو یہ کتا بن  
اندر بھتیں۔ سید مخدوم حسینی صاحب عرف خواجہ پیراں سے  
عربی سیکھی اور عرف نحو ختم کیا۔ پنڈت راجہ رام نرسو آنجنانی  
سے فارسی سیکھی۔ اردو میں ادیب کامل اور فارسی میں منشی فاضل  
تک تعلیم پائی۔ اکثر ذی علم پنڈتوں کی صحبت میں رہ کر سنسکرت  
سیکھی۔ اور اپنے طور پر مطالعے کے ذریعے ہندی زبان پر عبور حاصل  
کیا۔ کٹری تو ان کے گھر کی زبان ہے۔ انھوں نے خوشحالی کے نر

فن میں بھی دستگاہ بہم پہنچائی۔

۱۳۳۲ ف میں امتحان جوڈیشل میں بدرجہ دوم کامیابی حاصل کی اور بارہ سال تک عالم پور میں وکالت کرتے رہے۔ اپنے پیشے کے بارے میں جذب صاحب نے اپنے خط میں لکھا ہے کہ مسلسل بارہ سال تک پیشہ وکالت انجام دیا مگر نہ فریقوں کو فائدہ پہنچا نہ مجھے آمدنی ہوئی۔ عرصہ دراز تک عالم پور میں قیام رہا۔ اب کچھ دنوں سے شہر حیدرآباد میں سکونت اختیار کر لی ہے۔ ان کے بڑے فرزند پرہلا در او چادر گھاٹ کالج میں زیر تعلیم ہیں۔ اور ان کے داماد مسٹر گراچاری بی۔ اے ایل ایل بی گنگا داتی (حیدرآباد) میں نائب تحصیلدار ہیں۔

ویسے جذب صاحب کو کنٹری، تلنگی، مہندی، سنسکرت، عربی اور فارسی جیسی مختلف زبانوں پر عبور حاصل ہے لیکن ان کو اردو زبان سے عشق ہے اور اسی زبان کے رباعی گو شاعر کی حیثیت سے ان کی شہرت ہے۔ ۱۹۱۲ء میں ایک ذہنی کوفت کے باعث ان کو شاعری کا شوق ہوا تو شوکت میرٹھی سے رجوع کیا۔ شوکت مرحوم نے ان کے شوق کو ابھارا اور جذب تخلص تجویز کیا۔ ان کے انتقال کے بعد سجاد ہلوی سے علم عروض کی تعلیم حاصل کی اور انھیں کی رہنمائی میں غزل گوئی میں ملکہ پیدا کیا۔ مگر ان کا طبعی میلان رباعی کی طرف تھا اس



لئے حیدرآباد کے مشہور رباعی گو شاعر حضرت آجمل حیدر آبادی سے مشورہ سخن کرنے لگے اور تھوڑے ہی دنوں میں اس صنف سخن کے استاد سمجھے جانے لگے۔ عالمپور میں ادارہ ادبیات اردو کی شاخ قائم کی اور بہت سے رکن بنائے ان کی رباعیات کا پہلا مجموعہ ”ارمغان“ ادارے کی طرف سے شائع ہوا ہے۔

جذب کے کلام کے مطبوعہ مجموعے حسب ذیل ہیں :-

۱، ارمغان جذب

۲، رباعیات جذب

۳، جوہر تمشیلات

۴، غیر مطبوعہ کلام کے مجموعہ حسب ذیل ہیں :-

۱، صدر پارہ دل (مجموعہ رباعیات)

۲، احاسات

۳، چہار مینار

۴، معلومات جذب

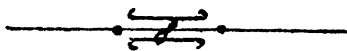
۵، کلام جذب (حصہ اول)

۶، منظومات

۷، مکتوبات جذب (حصہ اول)

۸، مکتوبات جذب (حصہ دوم)

- (۱۰) مقالہ تذکیر و تائینٹ  
 (۱۱) میخانہ مرغوب تذکرہ شعراء جنوبی ہند -  
 ۱۹۵۴ء بھرتری ہری نیپتی شتک (سنکرت) منظوم اردو ترجمہ  
 (۱۳) بھرتری دیراگ شتک " "  
 (۱۴) مکالمہ بے نظیر (سنکرت) جگت گرو سوامی شنکرا  
 چاریہ و شنوتترتن کا منظوم اردو ترجمہ -  
 (۱۵) جہالت نامہ سنکرت (مورکھ شتک) کا منظوم اردو ترجمہ  
 (۱۶) ادارکات مرغوت کنٹری سومیشور شتک کا منظوم اردو ترجمہ  
 ۱۸ء ۷۵ شتک  
 (۱۷) منتری دھرم پرکاش (سنکرت) کا منظوم اردو ترجمہ  
 (۱۸) اردو اردو لغات



## ڈاکٹر اے رگھونند راج سیکسنہ ضالہام

ایم۔ بی۔ بی۔ ایس۔

ڈاکٹر اے رگھونند راج سیکسنہ صاحب الہام کی تاریخ پیدائش معلوم نہ ہو سکی۔ نہر حیدر آباد میں پیدا ہوئے اور اب ان کی عمر تقریباً پچاس سال ہے۔ ان کے والد اے کشن راؤ آنجنائی پانچگاہ کی افواج باقاعدہ و بے قاعدہ کے سرنٹہ دار اور ناظم مخارج تھے۔ ڈاکٹر صاحب کا تعلق ایک ایسے خاندان سے ہے جو ہمیشہ سے علم و ادب کا رسیارہ ہے۔ ان کے ناتاراجہ گردھاری پرشاد محبوب نواز دنت باقی عرفی راجہ استاذ الاساتذہ حضرت میر شمس الدین محمد فیض کے خاص شاگرد تھے اور اردو، فارسی اور ہندی تینوں زبانوں کے شاعر تھے اور تینوں زبانوں میں صاحب دیوان تھے۔ ڈاکٹر صاحب کے ماموں راجہ نرسنگ لال جالکی حیدر آباد کے پختہ مشق شعرا میں سمجھے جاتے ہیں اور اپنے والد نبی راجہ کی طرح شعراء کی قدر دانی اور سرپرستی فرماتے ہیں۔ عاتقی کے بھائی محبوب راج محبوب آنجنائی بھی

اچھے شاعر تھے۔ ڈاکٹر صاحب کی ابتدائی تعلیم بنسی راجہ کی دیوڑھ کے کالیتھ پاٹھ شالہ میں ہوئی جہاں انھوں نے ایک ادنیٰ نمونہ بھی قایم کی تھی۔ زمانہ طالب علمی میں ان کی خانگی زندگی میں ایسا خلغشاں پیدا ہوا کہ وہ اپنے چھوٹے بھائی ڈاکٹر ہندراج سکسنہ کے ساتھ حیدرآباد کے باہر چلے گئے اور مندروں اور سادھوؤں کے ماحول میں زندگی گزارنے لگے۔ والد کے انتقال کے بعد وہ اور بھی مغلوک الحال ہو گئے۔ ان حالات میں ان کے بڑے بھائی رائے ست گرو پرشاد ایڈوکیٹ نے ان دونوں بھائیوں کی دیشگیری کی۔ بالآخر ڈاکٹر صاحب نے دارالعلوم ہائی اسکول سے میٹرک اور جامعہ عثمانیہ حیدرآباد سے انٹر میڈیٹ کر کے میڈیکل کالج میں شرکت لی۔ ۱۹۳۷ء میں ایم بی۔ بی ایس کی ڈگری لی۔ سرکاری ملازمت مل گئی تھی لیکن انھوں نے ملازمت چھوڑ کر چارمینار کے قریب "دکن کلینک" کے نام سے اپنا خانگی مطب کھول لیا جو سترہ سال سے مزج خلافت بنا ہوا ہے۔ ڈاکٹر صاحب کی مصروفیت کا یہ عالم ہے کہ صبح ساڑھے سات بجے گھر سے نکلتے ہیں تو رات کے دو بجے سے پہلے گھر کو نہیں لوٹتے۔ انھوں نے اپنے چھوٹے ماموں راجہ محبوب راج بہادر کی لڑکی سے شادی کی جن کے بطن سے اب ساتھ لڑکیاں اور دو لڑکے ہیں۔ ڈاکٹر زور صاحب بھی اسی کالیتھ پاٹھ شالہ میں ڈاکٹر تیار

۳۲  
 آرکیئین کے ہم جماعت رہے ہیں اس لئے ڈاکٹر سیکینہ سے ان  
 کی بچپن کی دوستی ہے۔ اس خلوص و محبت کی وجہ سے ڈاکٹر  
 صاحب اور ان کے عزیز و اقارب کو ادارہ ادبیات اردو سے  
 گہرا تعلق خاطر اور تعاون رہا ہے۔ ڈاکٹر صاحب کو شعر و ادب  
 سے مذاق و رشتہ میں ملا ہے۔ وہ بھی راگھو نیدر راؤ جذب  
 کی طرح ایک نچینہ متیق اور قادر الکلام رباعی گو شاعر ہیں۔

حضرت امجد سے مشورہ سخن بھی کیا ہے۔ ادارہ  
 ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے ان کی رباعیات کا ایک  
 مجموعہ ”رباعیات الہام“ گذشتہ سال ۱۹۵۴ء میں شائع ہوا  
 ہے۔ قریب میں ان کی رباعیوں کا دوسرا مجموعہ بھی ادارہ کی  
 کی جانب سے شائع ہونے والا ہے۔

---

## ڈاکٹر رحیم الدین کمال پی پیج ڈی

ڈاکٹر رحیم الدین کمال ۱۸ اپریل ۱۹۲۲ء کو ظہیر آباد حیدرآباد (دکن) میں پیدا ہوئے۔ ان کے آبا و اجداد یو پی، بریلی اور دلی سے تعلق رکھتے تھے۔ جنگ آزادی ۱۸۵۷ء کے بعد دکن چلے آئے۔ ان کے والد بڑے دیندار اور قوم و ملت کا درد رکھنے والے آدمی تھے۔ عالم اسلام کی انقلابی تحریکات کے لئے خود کو وقف کر دینا چاہتے تھے لیکن زندگی نے وفانہ کی۔ عفرینی میں والد کے انتقال کے باعث کمال صاحب کی تعلیم و تربیت ان کی والدہ نے کی۔ والد نے ورثہ میں خاصی جائداد چھوڑی تھی لیکن بعد کو یہ جائداد عزیز واقارب کی دستبرد کی نذر ہو گئی۔ ابھی ان کی عمر دس سال کی تھی کہ ان کو تعلیم کے لئے اپنی والدہ کو چھوڑ کر حیدرآباد آنا پڑا۔ اسی زمانہ میں ان کا ایک خط اخبار ”میزان“ کی صفحہ ۱۱۱ اشاعت میں شائع ہوا جو اس وقت کے ماحول کی عکاسی کرتا ہے

ابتدائی تعلیم کچھ دن گھر پر ہوئی۔ پھر دارالعلوم ہائی اسکول میں شریک ہو گئے۔ میٹرک کے امتحان اقیاز کے ساتھ کامیاب کیا اسی طرح ایف۔ اے۔ اور بی۔ اے کے امتحانات بھی امتیازات کے ساتھ پاس کئے۔ ۲۲ فروری ۱۹۲۶ء کو پروفیسر جمیل الرحمن مرحوم کی دوسری صاحبزادی سے ان کی شادی ہوئی۔ ڈاکٹر صاحب کی اہلیہ نظام کالج کی ایم۔ اے ہیں اور ادبی اور سماجی کاموں سے گہری دلچسپی رکھتی ہیں۔ کمال صاحب اپنی دامنہ زندگی میں پروفیسر جمیل الرحمن مرحوم کے متحر علمی سے سجدہ متاثر تھے۔ زاب بہادر یار جنگ اقبال اور جمال الدین افغانی اور ایم این راے سے بھی انہوں نے گہرا قبول کیا تعلیم ختم کر نیچے بعد تحصیلداری کے عہد پر تقرر ہوا کچھ عرصہ کار گزار رہنے کے بعد وہ ————— کی اعلیٰ تعلیم کیلئے اپنی اہلیہ کیساتھ یورپ چلے گئے ان کی اہلیہ کو اعلیٰ تعلیم کے لئے یورپ کا وظیفہ ملا تھا۔ کمال صاحب کے گلا سگو یونیورسٹی سے قانون میں بی ایچ ڈی کی ڈگری لی۔ لندن کے ڈاکٹر شو رزن ہرگر اور پروفیسر لنکنس کے خاص شاگرد رہے۔ ان کی اہلیہ نے او۔ بی آئرز پاس کیا اور نفسیات پر تحقیقاتی کام انجام دیا۔ موسیوف کا بیان ہے کہ یورپ کے سفر اور وہاں کی تعلیم سے ان کے خیالات میں وسعت اور نظر میں گہرائی پیدا ہوئی۔ اس وقت وہ محکمہ مال میں حسب سابق کار گزار ہیں۔ ان کے دو لڑکے زیر تعلیم ہیں۔ طالب علمی کے زمانہ میں کمال صاحب مجلہ عثمانیہ کے مدیر رہے ہیں

کمال صاحب کو ہائی اسکول کی تعلیم کے زمانہ سے ہی لکھنے کا شوق تھا۔ اسی شوق نے ان کو ڈاکٹر زور صاحب کے یہاں پہنچایا صاحب موصوف نے عزیزوں کی طرح ان کی پرداخت میں حصہ لیا سالہا سال تک ادارہ کی "بجلس اطفال" کے صدر رہے۔ اور اس کی اشاعت کے لئے حیدرآباد کے مختلف اضلاع کا دورہ کیا اور اس کی تفصیلی رپورٹ کتابی صورت میں مرتب کی۔ ڈاکٹر زور صاحب کے فیض تربیت نے ان کے ذوق کو پروان چڑھایا۔ وہ ابھی انٹرمیڈیٹ کے سال اول میں تھے کہ ڈاکٹر صاحب کی حوصلہ افزائی سے فن خطابت جیسے مشکل فن پر "خطابیات" کے نام سے ایک کتاب تالیف کی جو ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے ۱۹۴۱ء میں شائع ہو گئی ہے۔ ان کی ایک اور کتاب "مملکت عباسیہ" تاریخ اسلام پر شائع ہوئی ہے۔ کمال صاحب کے مضامین مقالے اور تنقیدیں حیدرآباد اور باہر کے رسائل میں شائع ہوتی رہی ہیں اور ان کی تقریریں ریڈیو اسٹیشن حیدرآباد اور بی۔ جی۔ بی سے نشر ہو چکی ہیں۔



## ڈاکٹر رضی الدین صدیقی صاحب

ایم۔ اے۔ پی ایچ۔ ڈی  
 ڈاکٹر رضی الدین صدیقی صاحب ۱۳۱۲ھ میں شہر حیدرآباد  
 میں پیدا ہوئے۔ ان کے والد محمد مظفر الدین صدیقی صاحب  
 پالم کے الغادر خاندان سے تعلق رکھتے ہیں۔ صدر عوامی حکومت  
 حیدرآباد میں ملازم تھے۔ وظیفہ حسن خدمت پر علیحدہ ہونے  
 کے کچھ عرصہ بعد اپنے صاحبزادہ کیساتھ ہاں پاکستان چلے گئے ہیں  
 ڈاکٹر صاحب نے مدرسہ دارالعلوم میں تعلیم پائی اور اسی مدرسہ  
 سے مولوی، منشی اور میٹرک کے امتحان پاس کئے اور ہر امتحان  
 میں اول آئے۔ جامعہ عثمانیہ سے ۱۹۲۳ء میں انٹر میڈیٹ  
 کا میاں کیا اور فرسٹ ان فرسٹ آئے۔ ۱۹۲۵ء میں  
 بی۔ اے میں بھی فرسٹ ان فرسٹ آئے۔ اس کے بعد ہی  
 وظیفہ پریکٹس بھیجے گئے۔ ۱۹۲۷ء میں کیمرنگ یونیورسٹی  
 سے ایم۔ اے پاس کر کے لائبریری یونیورسٹی (جرمنی) میں شریک  
 ہوئے اور یہاں سے پی ایچ۔ ڈی کی۔ ڈگری لی۔ یورپ سے

واپس ہونے کے بعد جامعہ عثمانیہ کے شعبہ ریاضی میں ریڈری کی جگہ پر مامور ہوئے۔

طالبعلمی کے زمانہ میں ہی انتصار الدین حقانی انجینئر کی بہن سے شادی ہو گئی تھی جو کچھ دنوں بعد چل کر فوت ہوئیں۔ یورپ سے واپس ہونے کے بعد حمید آباد کے با اقتدار امیر نواب کاظم یار جنگ مرحوم کی صاحبزادی سے ان کی شادی ہوئی۔ ڈاکٹر صاحب کو بہت جلد پروفیسری کا گریڈ ملا۔ پھر وہ ریسرچ ڈائرکٹر جامعہ عثمانیہ بنائے گئے۔ ۱۹۴۶ء میں جامعہ عثمانیہ کے وائس چانسلر ہوئے۔ ۱۹۴۹ء میں علی گڑھ یونیورسٹی میں ریسرچ ڈائرکٹر کی حیثیت سے کام کیا۔ یہاں کچھ روز رہ کر پاکستان چلے گئے۔ وہاں بھی پشاور یونیورسٹی میں ریسرچ ڈائرکٹر کا عہدہ ملا۔ اب اس یونیورسٹی کے وائس چانسلر ہیں۔ ڈاکٹر صاحب نے ۱۹۳۵ء تک ۱۰۵ تحقیقی مقالے شائع کئے ایشیاء میں سب سے زیادہ تحقیقاتی کام کرنے پر الہ آباد یونیورسٹی نے ان کو طوائفی تمغہ دیا۔ وہ پروفیسر ہانی زن برگ اور آئنسٹائن کے خاص شاگرد رہے۔ علامہ اقبال سے ان کے گہرے روادار تھے۔ ڈاکٹر صاحب اقبال کی شاعری کے بے حد دلدادہ ہیں تصنیفات و تالیفات کے علاوہ دارالترجمہ جامعہ عثمانیہ سے ان کے بعض ترجمے بھی شائع ہوئے ہیں۔ جن میں سے چند

حسب ذیل ہیں

۱، نظریہ افادیت پر ایک مبسوط کتاب لکھی جو انگریزی

زبان میں بنگلور میں شائع ہوئی ہے۔

۲، علم ہندسہ پر میٹرک کے لئے بالکل نئے انداز سے ایک کتاب لکھی۔

۳، اقبال کا تصور زماں و مکاں

۴، احصاء تفرقی و تکملی - پروفیسر شمن چندا اور ڈاکٹر

رضی الدین نے مشترکہ طور پر تالیف کی جو دارالترجمہ جامعہ عثمانیہ سے شائع ہوئی۔

۵، محاذوں کا ہندسہ - قاضی محمد حسین اور ڈاکٹر رضی الدین

نے مشترکہ طور پر تالیف کی جو دارالترجمہ جامعہ عثمانیہ سے شائع ہوئی

ڈاکٹر رضی الدین صدیقی صاحب ادارہ ادبیات اردو

کے بانیوں کے ہم درس ہیں اس لئے شروع سے ہی وہ ادارہ کے

معین و مددگار رہے۔ ۱۹۴۳ء میں ان کی کتاب "تعلیم کا مسئلہ"

ادارہ ادبیات اردو سے شائع ہوئی۔

## رفیعہ سلطانہ صاحبہ ایم۔ اے

رفیعہ سلطانہ صاحبہ ۱۲ دسمبر ۱۹۲۵ء کو اورنگ آباد میں پیدا ہوئیں۔ ان کے آبا و اجداد ایران سے آکر کھنؤ میں بس گئے تھے۔ والد سردار مرزا صاحب اورنگ آباد میں تحصیلدار تھے۔ اور والدہ اسکول میں اردو اور فارسی کی معلمہ تھیں۔ ان کے دو ماموں شاعر تھے۔ اس طرح رفیعہ صاحبہ کو بچپن سے ادبی ماحول ملا۔ ان کے تین بھائی اور تین بہنیں ہیں۔ ان سے چھوٹی بہن عطیہ سلطانہ نے جامعہ عثمانیہ سے عمرانیات سے ایم۔ اے کیا اور اب کیونٹی پراجیکٹ میں چیف سوشل ریکرکشن آفیسر ہیں ایک بھائی سکندر توفیق بھی ایم۔ اے ہیں اور انوار العلوم کالج میڈیا میں انگریزی کے لیکچرار ہیں۔ اردو اور انگریزی دونوں زبانوں میں شعر کہتے ہیں۔ رفیعہ صاحبہ ایم۔ اے کا امتحان دے چکی تھیں۔ اور ابھی نتیجہ نہیں نکلا تھا کہ ان کو محبوبہ گرنر اسکول میں ملا دی گئی ۱۹۴۷ء

میں زمانہ کالج جامعہ عثمانیہ میں فارسی کی لیکچرری پر ان کا تقرر ہو گیا اب تک اسی خدمت پہ کار گزار ہیں۔ اردو اور فارسی پڑھاتی ہیں اسی سال پی ایچ ڈی کی ڈگری کے لئے قدیم اردو نثر پر مقالہ پیش کیا ہے اسکول اور کالج میں مختلف تمغے اور تعلیمی امتیازات حاصل کئے۔ تقریر اور اداکاری کے لئے دو گولڈن میڈل ملے۔

زمانہ طالب علمی ہی میں ڈاکٹر زور اور بیگم زین بابر جنگ سابق پرنسپل زمانہ کالج نے سرپرستی کی اور انہی کے ایما پر بچوں کے لئے ایک چھوٹی سی کتاب ”حیدر آباد“ شائع کی۔ انھیں ادب کی ہر صنف سے دلچسپی ہے۔ افسانے بھی لکھتی ہیں، ڈرامے بھی لکھتی ہیں تنقیدیں بھی لکھتی ہیں۔ شعر بھی کہتی ہیں۔ اوزنگ آباد ریڈیو اسٹیشن سے ڈراموں کے مقابلہ میں پہلا انعام حاصل کیا۔ اب تک صرف دو کتابیں شائع ہو سکی ہیں :-

۱، حیدر آباد۔ اس کتاب میں بچوں کے لئے ریاست حیدر آباد کا طبعی جغرافیہ، تاریخ، طرز معاشرت، صنعتیں زبانیں طرز حکومت آثار قدیمہ اور ذرائع حمل و نقل کے بارے میں ضروری معلومات سادہ اور سلیس زبان میں جمع کی گئی ہیں یہ کتاب بارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہوئی۔

۲، کچے دھماگے۔ افسانوں کا مجموعہ ہے

مندرجہ ذیل کتابیں مکمل ہو گئی ہیں اور محتاج اشاعت ہیں :-

۱) اردو نشر فورٹ ولیم کالج سے پہلے۔ یہ پی ایچ ڈی کا مقالہ ہے  
 ۲) انگریزی ناول کا اثر اردو ناول پر (یہ تنقید ہے) (۳)  
 حلقہ زنار۔ اردو کے ادیبوں کا تذکرہ ہے (۴) بھاگ ستی۔ ایک ایکٹ  
 کا ڈرامہ ہے۔ (۵) مضامین۔ اس مجموعہ کے مضامین ادب اور ارادیت،  
 ادب میں نظریہ کردار، جدید شاعری، جدید اردو ناول، ہیرا ایک مٹھا،  
 اردو شاعری میں گل و بلبل وغیرہ ہیں۔

---

## سید زاہد حسین صاحب

ایم۔ ایڈ (عثمانیہ)

سید زاہد حسین صاحب کا آبائی وطن امر وہہ ہے۔  
 مدرسہ مشقی خیریت آباد (حیدر آباد دکن) کے ہیڈ ماسٹر تھے  
 وظيفہ حسن خدمت پر علحدہ ہونے کے بعد پاکستان چلے گئے۔  
 سیّد مرزا صاحب معتمد تعلیمات، حیدر آباد دکن کی رہنمائی  
 میں تعلیم بالغان کے مسائل کا گہرا مطالعہ کیا اور ایک اسکیم بھی  
 مرتب کی۔ نواب ہمدی یار جنگ مرحوم سابق صدر المہام  
 ریاست حیدر آباد (دکن) و صدر ادارہ ادبیات اردو نے  
 عوام میں تعلیم بالغان کی تحریک سے دلچسپی پیدا کرنے کی غرض  
 سے اس موضوع پر بہترین مقالات لکھنے والے حضرات  
 کے لئے انعامات کا اعلان فرمایا تھا۔ سید زاہد حسین صاحب  
 ایم۔ ایڈ (عثمانیہ) نے بھی اس مقابلہ کے لئے ایک مقالہ  
 لکھا تھا، جس پر انھیں انعام اول عطا کیا گیا۔ بعد کو اسی

مقالہ میں اضافہ کر کے ”مسلم بالغان“ کے نام سے کتابی صورت  
 میں ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے ۱۹۴۳ء میں شائع  
 کیا۔ یہ مختصر کتاب اس موضوع پر اردو میں پہلی کتاب  
 ہے۔ موصوف نے بعض کتابوں کے ترجمے بھی کئے ہیں۔

---



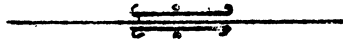
# ڈاکٹر سید ھیشور واما

ایم۔ اے۔ پی ایچ ڈی ڈی<sup>ٹ</sup>

ڈاکٹر سید ھیشور واما ایم۔ اے، پی ایچ ڈی ڈی<sup>ٹ</sup> لٹ  
 سرزمین پنجاب سے تعلق رکھتے ہیں۔ جموں کا بج (کشمیر) میں  
 سنکرت اور لسانیات کے پروفیسر رہ چکے ہیں۔ اسی زمانہ  
 سے ڈاکٹر زور صاحب سے ان کے مہمصرانہ تعلقات پیدا ہوئے  
 اور ادارہ کے کاموں میں دھچپی یعنی شروع کی۔ آریائی  
 لسانیات، کے نام سے اردو زبان کی تاریخ اور اس کے ماخذ  
 کا تذکرہ مرتب کر کے ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے  
 شائع کیا۔ اردو انسائیکلو پیڈیا کے لسانیاتی موضوعات  
 پر اردو میں مقالے قلمبند کئے۔ پروفیسر سوری صاحب کے  
 ساتھ مل کر لسانیاتی اصطلاحوں کی ایک لغت مرتب کی جو

میسور میں زیرِ طبع ہے۔

ڈاکٹر درما کل ہندو انجمن لسانیات کے صدر ہے  
ہیں۔ آج کل معتمدی تعلیمات حکومت ہند میں صیف  
ہندی میں مامور ہیں۔



## سری کرشنا سہا آئی۔ اے۔ ایس

رائے سری کرشن سہا، مارجن ۲۰ ۱۹ کو شہر حیدرآباد (دکن) میں پیدا ہوئے ان کے والد رائے ناراین پرشاد حیدرآباد کی فوج کے مالی میسر تھے۔ موصوف کی چھ بہنیں اور چار بھائی ہیں۔ مکھنوں میں ڈاکٹر ہرگونیڈ سہا کی صاحبزادی سے ۱۹۴۳ء میں شادی کی جن سے اب چار لڑکیاں اور ایک لڑکا ہے ابتدائی تعلیم۔ جو نیئر کیمبرج تک سینٹ جارجس گرامر اسکول حیدرآباد میں ہوئی۔ سٹی کالج ہائی اسکول سے میٹرک پاس کیا جامعہ عثمانیہ سے ۱۹۳۶ء میں انٹر میڈیٹ کا میاں کیا اور میٹرک اسکالرشپ کے مستحق قرار پائے۔ ۱۹۳۸ء میں مغلیہ اختیاری تاریخ اور سیاسیات کے ساتھ بی۔ اے کیا۔ ۱۹۴۰ء میں حیدرآباد سیول سروس کے مقابلہ میں منتخب ہوئے اور دو سال کی فنی تعلیم کے بعد ۱۹۴۲ء میں ڈپٹی کلکٹر کے عہدہ پر تقرر ہوا۔ ۱۹۴۸ء میں کلکٹر پر ترقی ملی۔

عادل آباد، عثمان آباد، اور اورنگ آباد پر کلکٹر کی حیثیت سے کام کرنے کے بعد اب جنرل ایڈمنسٹریشن ڈپارٹمنٹ میں اسپیشل آفیسر آن ڈپو ٹی کی حیثیت سے کارگزار ہیں۔ اورنگ آباد میں آرٹ سوسائٹی کی بنیاد رکھی اور اس کے ممبر ہیں۔ گذشتہ سولہ سال سے ادارہ ادبیات اردو کے رکن ہیں اور ہر ممکنہ طریقے سے ادارہ کی ترقی میں کوشاں رہے ہیں۔ چنانچہ ۱۹۴۷ء میں بنارس کی پی۔ای۔بن کانسفرس میں ان کو ادارہ کا نمائندہ بنا کر روانہ کیا گیا۔ انھوں نے بنارس الہ آباد اور پٹنہ میں ادارہ کی اردو خدمات سے متعلق کئی تقریریں کیں جو بعد کو سب کس میں شائع ہوئیں،

سہنا صاحب کو طالععلی کے زمانے سے ہی شعروادب سے لگاؤ رہا ہے۔ کچھ دنوں تک وہ شعر بھی کہتے رہے۔ موصوف کے متعدد مضامین زمانہ (کانپور) سب رس (جیل آباد) کے علاوہ دوسرے رسائل میں شائع ہوتے رہے ہیں۔ اب تک ان کے افسانوں کے دو مجموعے شائع ہوئے۔

۱) زمین کانپ رہی ہے۔

۲) رم جھم۔ یہ مجموعہ ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہوا ہے ان کی کہانیوں کا تیسرا مجموعہ ”لالہ محرائی“ ابھی شائع نہیں ہوا ہے سہنا صاحب نے انگریزی میں سلاطین بہمنی کی ایک تاریخ بھی لکھی ہے۔

## پروفیسر محمد سعید الدین صاحب

ایم اے (اڈنبرا)

پروفیسر سعید الدین صاحب ۲۷ جون ۱۹۰۲ء کو شہر  
حیدرآباد (دکن) میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم مدرسہ نعید الانام  
میں پائی اور ثانوی تعلیم کی تکمیل سٹی ہائی اسکول سے کرکے سینٹ  
جانس کالج (آگرہ) میں شرکت کر لی۔ ۱۹۲۵ء میں سینٹ یو  
کالج (ممبئی) سے بی۔ ایس۔ سی کیا۔ وہ میڈیکل کالج میں شریک  
ہونا چاہتے تھے لیکن عبدالرحمان خاں صاحب سابق صدر  
عثمانیہ کالج نے نباتیات کی لیکچرری پر ان کا تقرر کر دیا۔  
تقرر کے دو سال بعد وہ ۱۹۲۷ء میں اعلیٰ تعلیم کے لئے اپنے  
اخراجات سے اڈنبرا یونیورسٹی گئے اور ۱۹۳۰ء تک سر  
ڈبلیو۔ ڈبلیو۔ اسمتھ کے ساتھ کام کر کے ایم۔ اے کی ڈگری  
حاصل کی۔ یورپ سے واپس ہونے کے بعد ان کو ریڈری دی گئی  
سعید الدین صاحب نیشنل اکیڈمی آف سائنس (آرٹا)  
رائل میکراسکوپکل سوسائٹی (لندن)، لن نین سوسائٹی (لندن)

کے فیلو ہیں۔ ۱۹۳۹ء میں کلکتہ میں منعقدہ انڈین سائنس کانگریس  
ایسوسی ایشن کے اجلاس میں شعبہ نباتیات کے ریکارڈ رہ چکے ہیں  
مسلم ایربک آف انڈیا کے شعبہ نباتیات کی ادارت کا کام بھی  
انجام دیا ہے۔ آئندہ ہرا یونیورسٹی اور میسوری یونیورسٹی کے بورڈ آف  
اسٹڈیز کے رکن رہے۔ آئندہ ہرا یونیورسٹی اور پنجاب یونیورسٹی کے  
بورڈ آف اپائنٹمنٹ کے رکن بھی بنائے گئے۔ دارالترجمہ جامعہ عثمانیہ  
میں عرصہ تک سائنسی اصطلاحات کے اردو ترجمہ کا کام انجام  
دیا۔ اسی تجربہ کی بناء پر حکومت ہند نے ان کو ”کمیٹی آف ٹیکنیکل  
ٹرمینال باٹنی“ کا رکن نامزد کیا ہے۔ جولائی ۱۹۵۴ء میں سر  
میں منعقدہ انٹرنیشنل سائنس کانگریس میں عثمانیہ یونیورسٹی کی نمائندگی  
یونیورسٹی کونسل کی رکنیت پر بھی ان کو نامزد کیا گیا۔ شعبہ نباتیات  
عثمانیہ یونیورسٹی کی صدارت کے ساتھ گزشتہ پانچ سال سے  
یونیورسٹی کالج آف سائنس کے پرنسپل کی حیثیت سے بھی کام  
کر رہے ہیں۔

سائنسی علوم میں استعدا بہا کے ساتھ ساتھ پروفیسر  
سعید الدین صاحب کو مصوری اور موسیقی جیسے فنون لطیفہ سے  
بھی گہرا لگاؤ ہے۔ خصوصاً آبی رنگ کاری میں انھیں خاصی ہمار  
حاصل ہے۔ ان کی تیار کی ہوئی تصویریں کل ہند صنعتی نمائش  
(حیدرآباد) کی آرٹ گیلری میں پیش کی جا چکی ہیں۔

ڈاکٹر میرزا سہانی آجہانی نے ان کے فن کو دیکھ کر اس کی طرف خصوصی توجہ دینے کی خواہش کی تھی۔ اسی طرح انھیں فن موسیقی سے بھی دلچسپی ہے۔ استاد بالوراؤ سے انھوں نے دلربا سیکھا۔ اور نشر گاہ حیدر آباد سے فن موسیقی پر تقریریں بھی نشر کیں۔ سابق پسرودا سس چانکر جامعہ عثمانیہ قاضی محمد حسین مرحوم کے زمانہ میں جامعہ عثمانیہ میں بزم موسیقی قائم ہوئی تو سعید الدین صاحب کو اس کا نگران مقرر کیا گیا۔

ڈاکٹر قاضی معین الدین کے انتقال کے بعد سے پروفیسر سعد الدین صاحب سب ادارے کے شعبہ سائنس کے معتمد ہیں اور اس کے لئے اردو میں سائنسی موضوعات پر متعدد کتابیں تیار کر رہے ہیں اور خود بھی لکھتے ہیں۔ اردو انسائیکلو پیڈیا کے شعبہ نباتات کی اصطلاحوں اور مقالوں کی تیاری بھی انہیں کے تفویض ہے اس کے لئے عمدہ مقالے لکھوائے اور تصویریں بنوائیں۔

پروفیسر سعید الدین صاحب نے ۱۹۵۰ء تک چونتیس تحقیقی مقالے لکھے ہیں جو عموماً ہندوستان اور حیدر آباد کے پودوں اور پھولوں کے بارے میں ہیں۔ حیدر آباد کے نباتات پر انھوں نے جو تحقیقات کی ہیں ان کے متعدد حوالے مٹکان اور چاک کی کتاب "اینا ٹومی آف ڈکریٹائیڈس" میں دیئے گئے ہیں یہ کتاب دو ضخیم جلدوں میں اسفورد سے ۱۹۵۰ء

میں شائع ہوئی ہے

سیکسکو کے روزنامہ ”ایل نارٹی“ کی اشاعت مورخہ ۲۷ اکتوبر ۱۹۴۹ء میں سید الدین صاحب کی تصویر حالات زندگی اور تحقیقی کاموں کی تفصیل و مشہور عالم ہستیاں کے عنوان سے شائع ہوا اس کے علاوہ بنائیا ت پر دوسری مستند کتابوں میں بھی ان کی تحقیقات کے حوالے دیئے گئے ہیں۔ انھوں نے تین انگریزی کتابوں کے اردو ترجمے بھی کئے ہیں۔

(۱) میا نول آف زولوجی (۲) فکٹ بک آف بوٹینی  
(۳) فریا لوجیکل پلانٹ بوٹینی۔ علم بنائیا ت پر سلسلے اردو میں پانچ کتابیں بھی تالیف کی ہیں۔

(۱) مبادی حیاتیات۔ یہ مختصر کتاب سادہ اور دلچسپ زبان میں اصلی اثنانوی کے طلباء کے لئے لکھی گئی ہے۔

(۲) پودوں کی کہانی خود ان کی زبانی۔ ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہوئی ہے۔

(۳) ہمارے پھول۔ ادارہ ادبیات اردو کے طرف سے شائع ہوئی ہے۔

(۴) پودے اور ان کی زندگی۔ انجمن ترقی اردو ہند کی طرف سے شائع ہوا ہے۔

(۵) تاریخ علم بنائیا ت۔ ادارہ اشاعت علوم و فنون کی طرف سے شائع ہوئی ہے۔



## سکینہ بیگم صاحبہ

سکینہ بیگم صاحبہ نواب خدیو جنگ مرحوم سابق ناظم طبابت حیدرآباد کی منجھلی صاحبزادی ہیں۔ ان کی والدہ طیبہ بیگم مرحومہ نواب عماد الملک مولوی سید حسین بلگرامی کی دختر اردو اور انگریزی کی اچھی ادیب اور متعدد کتابوں کی مصنفہ تھیں۔ سکینہ بیگم صاحبہ ۱۹۰۲ء میں حیدرآباد میں پیدا ہوئیں۔ ان کی تعلیم محبوبہ گرنڈ اسکول میں ہوئی۔ اسی اسکول سے سینئر کیمرج کا امتحان امتیاز کے ساتھ پاس کیا۔ ان کی شادی سید رحمت اللہ صاحب ایم اے۔ بار ایٹ لا سے ہوئی جو اب نائب معتمدی طبابت و امور عامہ حیدرآباد کے عہدہ سے وظیفہ حسن خدمت پر سبکدوش ہو گئے ہیں۔ موصوفہ اپنی والدہ مرحومہ کی طرح انگریزی اور اردو دونوں زبانوں میں لکھتی ہیں۔ اردو میں شعر بھی لکھتی ہیں اور سکینہ تخلص

نی ہیں۔ شاعری میں اپنے چچا مرزا مہدی خاں کو کب سے تمیز حاصل ہے۔ اور سید علی حیدر بلبلطائی سے بھی استفادہ کیا ہے ان کے کلام کا نمونہ ”خواتین دکن“ مرتبہ نصیر الدین ہاشمی میں شائع ہوا ہے۔ سکیٹہ بیگم صاحبہ اچھی مقررہ بھی ہیں۔ ان کے مضامین ”سب رس“ میں شائع ہوئے ہیں۔

۱۹۳۸ء میں جب ادارہ ادبیات اردو کی توسیع کے لئے کاموں کو مختلف شعبوں میں تقسیم کیا گیا ہے تو ملک کی خواتین کا ایک علمی اور ادبی مرکز پیدا کرنے کے لئے شعبہٴ نسوان کا قیام بھی عمل میں آیا۔ اس شعبہ کی مقصدی کا فرضیہ سکیٹہ بیگم صاحبہ کے سپرد کیا گیا۔ اس لئے کہ وہ اس سے قبل ہی سے ادارہ کے کاموں میں دلچسپی لینے لگی تھیں اور ان کی وجہ سے نواب شاہد بھی بھی ادارہ کے صدر اور ممد و معاون بن گئے تھے غرض اس ادارہ نے سکیٹہ بیگم صاحبہ کی کوششوں سے باعث بہید رقی کی، رسالہ سب رس ادارہ کی طرف سے ۱۹۳۸ء میں ڈاکٹر ذریعہ کی نگرانی اور صاحبزادہ میکش کی ادارت میں جاری ہوا ۱۹۳۹ء میں اس کی ایک مجلس ادارت بنائی گئی جس میں سکیٹہ بیگم صاحبہ کو بھی شریک کیا گیا۔ چنانچہ عرصہ تک خواتین کے مضامین اور نظموں کے انتخاب اور ترتیب کا کام وہی انجام دیتی رہیں۔ جب سب رس کا دکن نمبر شائع ہوا تو موصوفہ نے شعبہٴ نسوان

کی طرف سے "نذر دکن کے نام سے ایک علیحدہ نمبر مرتب کر کے شائع کیا جس میں دکن کی خواتین کے مضامین اور نکمیں شائع کی گئیں۔ انہوں نے اپنی والدہ طیبہ بیگم مرحومہ کے مضامین کا مجموعہ "رسائل طیبہ" کے نام سے مرتب کر کے ۱۹۴۰ء میں ادارہ کی طرف سے شائع کیا۔



## پروفیسر سید محمد صاحب ایم۔ اے

سید محمد صاحب ۱۹۰۶ء میں شہر حیدرآباد (دکن) میں پیدا ہوئے۔ ان کے والد سید عبدالرحمان مرحوم منشی تھے۔ ان کی ابتدائی تعلیم مدرسہ نظامیہ اور مدرسہ بازار گھانسی میں ہوئی۔ مڈل کا امتحان مدرسہ مفید الانام سے بدرجہ اول کامیاب کیا۔ اور سٹی ہائی اسکول میں شرکت لی۔ یہاں سے ہائی اسکول لیوننگ سٹیفکٹ کا امتحان کامیاب کر کے جامعہ عثمانیہ میں شریک ہوئے۔ ۱۹۲۴ء میں انٹر میڈیٹ ۱۹۲۶ء میں بی۔ اے اور ۱۹۲۸ء میں ایم۔ اے کی ڈگری حاصل کی۔ جامعہ سے نکلنے ہی سٹی کالج میں ملازمت مل گئی۔

۱۹۲۹ء میں محمد عثمان مرحوم کی صاحبزادی سے شادی ہوئی جن کے بطن سے اب پانچ لڑکے اور پانچ لڑکیاں ہیں۔  
۱۹۴۳ء میں سٹی کالج سے جامعہ عثمانیہ کے شعبہ اردو میں

نباد لہ ہوا جہاں دو سال بعد ریڈر ہو گئے اور اب تک وہیں  
 کار گزار ہیں۔ سید صاحب عرصہ سے سررشتہ تعلیمات اور  
 جامعہ عثمانیہ کی لسانی کمیٹیوں کے رکن ہیں۔ دومرتبہ جامعہ  
 عثمانیہ کی اکاڈمک کونسل کے رکن چنے گئے ہیں۔ ۱۹۵۴ء میں  
 یونیورسٹی کی سینٹ کی رکنیت پر ان کا انتخاب ہوا۔ علمی مصروفیت  
 کے ساتھ ساتھ سید صاحب سماجی کاموں میں بھی سرگرمی سے  
 حصہ لیتے رہے ہیں۔ ۱۹۳۹ء میں بلدیہ کے رکن منتخب ہوئے  
 اور ۱۹۴۰ء میں اے، آر پی کے ڈویژنل وارڈن کی اعزازی  
 خدمت ان کے تفویض ہوئی۔ اور انھوں نے بڑی خوش اسلوبی  
 سے اس کام کو انجام دیا۔ ادارہ ادبیات اردو کے قیام  
 اور اس کی ترقی میں ڈاکٹر زور اور پروفیسر سروری صاحب کے  
 ساتھ نمایاں حصہ لیا۔ جب پروفیسر سروری صاحب میور لگے  
 تو انھوں نے ادارے کے شعبہ اردو امتحانات کے معتمد کی حیثیت  
 سے اردو امتحانات کی ترویج و اشاعت میں بڑا کام کیا۔ ادارے  
 کے شعبہ شعراء و مصنفین دکن کے بھی معتمد رہے۔ اور شعراء و مصنفین  
 کی قلمروں کو مضبوط کرنے اور ان پر کتبے لگانے کا انتظام کیا۔  
 بہت سے تاریخی کتبوں کے چرے ادارے کے لئے فراہم  
 کئے۔ گزشتہ پندرہ سال سے ایک نیم سرکاری پرائمری اسکول  
 کے معتمد ہیں اور انہی کی تہا کوششوں سے یہ مدرسہ کامیابی کے

ساتھ چل رہا ہے۔ نواب سالار جنگ مرحوم کی سرپرستی میں مجلس  
دکنی مخطوطات، قائم ہوئی تو سید صاحب اس کے معتمد بنائے گئے  
اور اب تک یہ خدمت انھیں کے سپرد ہے۔

ہائی اسکول سے ہی سید صاحب کو ادب سے گہری دلچسپی تھی  
اور وہ مضامین لکھ لکھ کر رسائل اور اخبارات کو بھیجا کرتے تھے۔  
جب تک سٹی کالج میں رہے وہاں کے رسالہ الموسیٰ کی ترتیب  
اور نگرانی کے فرائض انجام دیتے رہے۔ ان کی تصنیفات و تالیفات  
حب ذیل ہیں۔

۱، ارباب نثر اردو۔ یہ کتاب فورٹ ولیم کالج کے کچھ دلوں  
کے حالات اور ان کی تصنیف و تالیف و ترجمہ کا جائزہ ہے۔  
یہ کتاب اس موضوع پر واحد اور مستند کتاب ہے۔

۲، گلشن گفتار۔ یہ فارسی میں اردو شعراء کا قدیم تذکرہ ہے۔  
جس کو خواجہ حمید اورنگ آبادی نے مرتب کیا تھا۔ سید صاحب  
نے اس تذکرہ پر مفید مقدمہ لکھ کر شائع کیا۔ اور ہر شاعر کے  
حالات کے ساتھ فٹ نوٹ میں دوسرے تذکروں کے بیانات  
بھی نقل کر دیئے ہیں۔

۳، غنویات میر۔ یہ میر کی غنویوں کا مجموعہ ہے جس  
پر مرتب نے ایک طویل اور مفید مقدمہ تحریر کیا ہے۔

(۴) ایکن سخن۔ حیدر آباد کے مشہور شاعر شیر محمد خان

ایمان کے کلام کا انتخاب ہے۔ مقدمہ میں شاعر کے سوانح حیات پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ یہ کتاب ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہوئی۔

۵) کلیات عبداللہ قطب شاہ۔ مجلس دکنی مخطوطات کے ایما پر عبداللہ قطب شاہ کا دیوان مرتب کیا ہے جو مہنوز شائع نہیں ہوا۔

۶) یادگار ولی۔ یوم ولی کے موقع پر جو مقالے اور نظمیں شائع ہوئی تھیں سید صاحب نے ان کا مجموعہ مرتب کر کے شائع کیا ہے۔

سید صاحب نے ہائی اسکول اور کالج کے نصاب کے لئے متعدد انتخابات مرتب کئے جیسے قواعد فارسی، انتخاب جدید اردو وغیرہ۔

سید صاحب کو صحافت کا بھی بہت تجربہ ہے۔ وہ پروفیسر صاحب کے ساتھ عرصہ تک مجلہ مکتبہ کے نام سے ایک میماری ادبی پرچہ شائع کرتے رہے۔ انجمن طلیانین عثمانیہ کے وہ اولین ارکان میں ہیں۔ اس انجمن کی مختلف کمیٹیوں مثلاً ادبی کمیٹی عثمانیہ بلدی جماعت غیرہ میں عرصہ دراز تک بہت سرگرم حصہ لیتے رہے۔ اسی انجمن کی طرف سے انھوں نے مجلہ طلیانین عثمانیہ جاری کیا تھا جس میں کئی علمی مقالے چھپے ہیں فرزدان جامعہ کی تالیفات کو ایک کارکن کا کام بھی انجمن کی طرف سے ابتدا میں انھوں نے انجام دیا اور اس طرح ان کی کوشش سے کئی مرتبہ فرزدان جامعہ کی علمی خدمات کی نمائش بھی ہوئی۔

## سید مہدی جعفری ضآ بی - اے

سید مہدی جعفری صاحبہ حیدرآباد کے ایک مشہور تہذیب یافتہ خاندان سے تعلق رکھتی ہیں۔ کلیہ اناٹ جامعہ عثمانیہ سے بی اے پاس کیا۔ جہاں بالونقوی صاحبہ کی خاص شاگردوں میں سے ہیں تصنیف و تالیف سے دلچسپی لیتی رہی ہیں۔ رقیہ بیگم صاحبہ (بیگم نوابین بیگم) بہادر نے ان سے بہا شوک اعظم کے نام سے ایک کتاب لکھوائی جو ۱۹۴۴ء میں ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہوئی یہ کتاب استفادہ مقبول ہوئی کہ ۱۹۵۰ء میں اس کا دوسرا ایڈیشن شائع کرنا پڑا۔ شادی کے بعد سے ان کا علمی اور ادبی کام ماند پڑتا گیا۔ اب محبوب نگر میں مقیم ہیں۔



## شجاع احمد قاید

شجاع احمد قاید صاحب جنوری ۱۹۱۹ء میں یو۔ پی میں پیدا ہوئے۔ تعلیم و تربیت حیدرآباد میں ہوئی۔ انگریزی، فارسی، عربی، اور ہندی زبانیں سیکھیں اور اب سنسکرت بھی سیکھ رہے ہیں۔ کم سنی ہی میں والدین کا سایہ سر سے اٹھ گیا۔ اور مقابل زندگی کی ذمہ داریوں نے سلسلہ تعلیم کو منقطع کر دیا۔ اس لئے انھیں وقت سے پہلے فکر معاش نے گھیر لیا۔ زندگی میں قدم قدم پر ناکامیوں اور مایوسیوں سے دوچار ہونا پڑا۔ صاحب موصوف کا بیان ہے کہ پانچ شخصیتوں نے ان کی زندگی کو متاثر کیا۔ فانی اور اقبال نے یاس اور آس کے اندھیروں اور اجالوں سے روشناس کیا۔ خلیفہ عبدالحکیم سابق صدر شعبہ فلسفہ جامعہ عثمانیہ کا اثر ان کی اتھنا پسندیوں کو حد اعتدال پر لانے کا باعث ہوا۔ قائد ملت

نواب بہادر یار جنگ مرحوم نے انھیں ”قاید نسل نو“ کا خطاب  
مرحمت فرمایا تھا جو ان کے نام کا جزو بن گیا ہے۔ اسلوب میں  
وہ زیادہ تر رشید احمد صدیقی سے متاثر ہوئے۔

قاید صاحب عالمگیر امن و اخوت کے دلدادہ ہیں۔ ان  
کا خیال ہے کہ کم عمر بچوں کی ذہنی تربیت اس پنج پر کرنی چاہئے  
کہ وہ بڑے ہو کر تمام عالم انسانیت کو ایک برادری سمجھنے لگیں  
اسی خیال کے پیش نظر انھوں نے بچوں کے لئے ہسل زبان  
اور دلچسپ انداز میں کتابیں لکھنا شروع کیں جن کی  
تفصیل حسب ذیل ہے۔

- (۱) کشمش نانی (۲) باتیں (۳) راہنیں کرو سو (۴)
- لاڈلا اکبر (۵) کھٹی مٹی بتیاں (۶) سٹریٹ سٹیٹ
- (۷) چھو منتر کا دھاگا (۸) سمندری جہاز (۹) دسترخوان
- (۱۰) کپڑے (۱۱) پٹروس (۱۲) چھتری فوج (۱۳) جنگ کے
- بعد کیا ہو گا (۱۴) سادہ زندگی (۱۵) عید (۱۶) زمین گول ہے
- (۱۷) ہو نہار۔

میں

ان کتابوں میں سے ۱۹۴۱ء میں کشمش نانی اور ۱۹۴۳ء

باتیں، ادارہ ادبیات اردو سے شائع ہوئیں۔ ہو نہار  
انجمن ترقی اردو شاخ حیدرآباد سے شائع ہوئی۔ بقیہ کتابیں  
عبدالحق اکیدھی کی طرف سے شائع ہوئیں۔ ان کی دوسری تصنیفات

صحبہ میں ہیں۔

(۱) نشری تقریریں (۲) نشری ڈرامے (۳) مضامین  
 (۴) بچوں کی نغمات (۵) ایم، این رائے کی کتاب 'ہٹلر کی  
 رول آف اسلام' کا ترجمہ۔ قاید صاحب کا بیان ہے کہ ان پانچوں  
 کتابوں کے مسودے تقسیم ہند سے پہلے لاہور کے ایک پبلشر کے حوالہ  
 کئے گئے تھے۔ اطلاع ملی ہے کہ یہ کتابیں پاکستان میں چھپ  
 چکی ہیں۔ قائد صاحب کے متعدد مضامین حیدرآباد اور بھٹن  
 حیدرآباد کے متعدد رسائل میں شائع ہوتے رہے ہیں۔ ان  
 کے اکثر ڈرامے حیدرآباد اور اوزنگ آباد کے ریڈیو اسٹیشنوں  
 سے بھی نشر ہوتے رہے ہیں۔

## شیخ چاند مرحوم ام (عثمانیہ)

سلسلہ (۱۰) صفحہ ۱۰۰

شیخ چاند مرحوم ٹپن (اورنگ آباد) کے رہنے والے تھے۔ اورنگ آباد کالج سے انٹر میڈیٹ پاس کیا جامعہ عثمانیہ سے ایم اے کی ڈگری لی۔ ایم۔ اے کے بعد مولوی عبدالحق صاحب کی نگرانی میں سودا کے کلام اور حالات پر تحقیقاتی کام کیا جو سودا کے نام سے شائع ہو گیا ہے۔ ۱۹۳۹ء میں ڈاکٹر سید سجاد صاحب نے عدالت کے باعث طویل رخصت لی تو شیخ چاند مرحوم کو ان کی جگہ عارضی طور پر مامور کیا گیا۔ اسی زمانے میں ڈاکٹر زور صاحب اور ادارہ ادبیات اردو سے ان کے روابط پیدا ہوئے اور ان کی کتاب ”آصفیہ اول“ اسی سال ادارہ کی جانب سے شائع ہوئی۔ انھوں نے ”محلہ عثمانیہ“ کی ادارت کے فرائض بھی انجام دیئے۔ مرحوم کو تحقیقاتی کام سے بڑی

دلچسپی تھی چنانچہ انہیں ترقی اردو کے مخطوطات پر انہوں نے بہت کچھ کام کیا تھا۔ اور مولوی عبدالحق صاحب کے علمی اور تحقیقی کاموں میں ان کا ہاتھ بٹاتے رہتے تھے۔ ۱۹۶۱ء میں انتقال کیا۔ ان کی دوسری تصنیفات و تالیفات حسب ذیل ہیں۔

(۱) مرحوم نے نصیر الدین ہاشمی صاحب کی کتاب ”دکن میں اردو“ پر سیر حاصل تبصرہ کیا تھا جو کتابی صورت میں شائع ہو گیا ہے۔

(۲) ایک نیا تھ۔ یہ کتاب مرہٹی کے مشہور شاعر اکینا تھ کے حالات پر لکھی ہے جو شائع ہو گئی ہے۔

(۳) ملک عنبر۔ یہ کتاب ملک عنبر کے حالات اور اس زمانہ کی تاریخ سے متعلق ہے۔

# مرزا ظفر الحسن صاحب

بی بی

مرزا ظفر الحسن صاحب نے ۱۹۲۸ء میں جامعہ عثمانیہ سے بی بی کیا۔ جامعہ عثمانیہ کے زمانہ میں مقرر ادیب اور اداکار کی حیثیت سے ممتاز طلباء میں شمار کئے جاتے تھے۔ انھیں اتحاد طلباء جامعہ عثمانیہ کے صدر منتخب ہوئے۔ تعلیم ختم کرنے کے بعد ریڈیو ایشین جید آباد میں ملازم ہوئے اور چونکہ ان کی کائناتیں متفقہ کر کے اس محکمہ میں چل پھل پیدا کر دی۔ ملازمت کے آخری دور میں پروگرام اسٹنڈ کے فرائض انجام دے رہے تھے۔ ۱۹۴۹ء میں ملازمت چھوڑ کر پاکستان چلے گئے۔ آج کل پشاور ریڈیو میں کام کر رہے ہیں۔ موصوف کوافندہ بھکاری سے خاص شغف رہا ہے ان کے افندہ سب سے میں چھپنے رہے اور ان افاندوں کا ایک مجموعہ "محبت کی چھاؤں" ۱۹۴۹ء ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہوا ہے۔

## محرم عبد الحفیظ صدیقی صاحب ایل ایل ایم

عبد الحفیظ صدیقی صاحب ۱۳ اپریل ۱۹۱۸ء کو حیدرآباد میں پیدا ہوئے۔ مدرسہ دارالعلوم سے میٹرکولیشن اور جامعہ عثمانیہ سے بی۔ ایس سی ایل ایل اور ایل ایم کے امتحانات کامیاب کئے۔ چار سال تک وکالت کی۔ اس کے بعد محکمہ لمبر کمشنر حیدرآباد میں مددگار لمبر کمشنر کی خدمت پر دو سال تک کار گزار رہے۔ ۱۹۳۸ء سے مددگار محکمہ معتمدی قانون ہیں۔ اس دوران میں متعدد مرتبہ لا کا لاج جامعہ عثمانیہ میں قانون میں الاٹومی کا درس دینے کے لئے جامعہ نے جزدوقتی بیکچراؤ کی حیثیت سے ان کی خدمات حاصل کیں۔ صدیقی صاحب کا بیان ہے کہ ان کی زندگی کے سنوارنے میں ان کے چچا پر وفیسر عبد المجید صدیقی صدر شعبہ سیاسیات جامعہ عثمانیہ کا بڑا حصہ ہے۔ ۱۹۳۸ء میں سب رس کی اشاعت کے بعد ان کی تحریک پر سیاسیات اور حالات حاضرہ سے متعلق ایک اور رسالہ سب رس معلومات ادارہ کی طرف سے جاری کیا گیا۔

جس کے پی اڈ پڑتھے۔

یہ رسالہ دو سال تک جاری رہ کر انکی ملازمت کے بعد بند ہو گیا۔

صدیقی صاحب کے مختلف علمی اور ادبی مضامین مختلف سال  
میں شائع ہوتے رہے جن کی تفصیل حسب ذیل ہے

ادب - ادبیات کا مستقبل (نثری تقریر) سید امجد علی احمد  
جنوری ۱۹۷۱ء میں شائع ہوا۔

دنیا کا پہلا ادیب۔ (نثری تقریر) مجاہد طیلانی نے ۱۹۷۲ء میں شائع ہوا۔

تاریخ و تمدن - شہنشاہ عالمگیر کی تعلیم و تربیت - شہنشاہ  
(حمید آباد) فروری ۱۳۴۵ء میں شائع ہوا۔

اکبر اعظم  
حسن کار (حیدرآباد) ۱۳۳۶ء

دکن کا جغرافیہ شہاب (حیدر آباد) تیر ۱۳۴۶ء

اسلامی تمدن " " فور دادر ۱۳۴۵ ق

سائیں - مبداء و حیات - مجلہ لہیاں، شہاب ”

ویتامن، کھول، اور چائے کی کاشت سے پس میں چھجے۔

قانون و سیاست۔ مملکت، حکومت اور اقتدار اعلیٰ کے متعلق

اسلامی تصورات، میزان (حیدرآباد) نمبر ۳۵۴، ۱۹۷۱ء میں شائع ہوا

اسلامی تصور قازن و بدل (میزان) امرداد ۱۳۵۵



- ہندوستان میں انگریزی دور کا اسلامی قانون سب سے پہلی جنوری ۱۹۴۵ء  
 عدلی گٹری عہد رسالت میں میزان ماہ امرداد ۱۳۵۲ ف  
 سلطنت دہلی اور اس کا نظام عدلی گٹری۔ یاست جون ستمبر ۱۹۴۵ء  
 رفتار زمانہ (۱۹۱۸ء سے ۱۹۳۹ء تک) مجلہ طلیانین ۱۹۳۹ء  
 گلی مملکت (نشری تقریر) سب سے فروری ۱۹۴۲ء  
 ممالک متحدہ امریکہ کے صدر کا انتخاب سب سے فروری ۱۹۴۲ء  
 حضرت صدیق اکبر اور ان کا عدلی میزان آبان ۱۳۵۲ ف  
 عدلی گٹری عہد فاروقی میں میزان آبان ۱۳۵۲ ف  
 سید العرب حضرت علی اور ان کا عدلی میزان آبان ۱۳۵۲ ف  
 حضرت علی کے بعض دھچپ فیصلے سب سے  
 افسانے۔ گیموں کا دانہ۔ آئینہ ادب اسفندار ۱۳۵۶ ف  
 شادی کی رات شہاب جولائی ۱۹۳۸ء  
 سفر میں ساتھ حسن کار ۱۹۳۵ء  
 آئینہ سب سے  
 صدیقی صاحب کی کتابوں کی فہرست حسب ذیل ہیں۔  
 (۱) مقننہ اور قانون سازی (اردو کتاب  
 گھر حیدرآباد) ۱۹۵۲ء  
 (۲) اسلامی عدلی گٹری (ادارہ ادبیات  
 اردو) ۱۹۴۸ء

- (۳) بلقان (ادارہ ادبیات اردو) ۱۹۴۱ء  
 (۴) رفتار زمانہ (۱۹۱۹ء سے ۱۹۴۰ء تک) انجمن  
 طلسائن عثمانیہ کی طرف سے شائع ہوا۔  
 صدیقی صاحب نے بعض مضامین اور قانون بین القوام  
 پر ایک کتاب انگریزی میں بھی لکھی ہے۔
-

## عبدالرحمن خان ضابی۔ یس سی آئرز لنڈ

ایس۔ آر۔ سی۔ ایس۔ ایف۔ پی۔ یس۔ یل۔ ایف۔ آر۔ ایس

عبدالرحمان صاحب ۱۵ اکتوبر ۱۸۸۰ء کو محلہ مختار غمنج

حیدرآباد (دکن) میں پیدا ہوئے۔ ان کی تعلیم مدرسہ عالیہ نظام کالج (دراوڑ یونیورسٹی) اور امپریل کالج آف سائنس اینڈ ٹکنالوجی (لندن یونیورسٹی) میں ہوئی۔ ابتدا میں نظام کالج میں پروفیسر ہوئے کچھ عرصے کے بعد اسی کالج میں وائس پرنسپل ہو گئے۔ آخر میں عثمانیہ کالج کے پرنسپل بنائے گئے۔ دوسرے مرتبہ یورپ کا سفر کیا۔ پہلی مرتبہ اعلیٰ تعلیم کے لئے گئے اور اس موقع سے فائدہ اٹھا کر میدان جنگ وائرل (ہیجیم) فلسطینہ اور مصر کی سر بھی کر آئے۔ دوسری مرتبہ یونیورسٹی کالج لندن کے جشن صد سالہ میں جامعہ عثمانیہ کے مندوب کی حیثیت سے ۱۹۲۷ء میں شرکت کی۔ خان صاحب کو ریاضی، فلکیات، تاریخ اور سائنس سے گہری دلچسپی ہے۔ اور ساتھ ہی ساتھ دہ شعراء و ادیب کا بھی ستھرا مذاق رکھتے ہیں۔ شعر بھی کہتے ہیں اور تھیسر

تخلص کرتے ہیں۔ ندوۃ المصنفین (دہلی) کے رفیق اعزازی ہے  
 اب حیدر آباد اکیڈمی کے صدر ہیں۔ ادارہ ادبیات اردو کے  
 شروع ہی سے معاون اور پیش رہے۔ ان کی سرپرستی میں حیدر آباد  
 میں سائنسی علوم کو اردو میں منتقل کرنے کا کام شروع ہوا۔ بامعہ  
 عثمانیہ کے اولین تعلیم یافتہ جیسے ڈاکٹر رضی الدین صاحب۔ ڈاکٹر  
 میر ولی الدین صاحب، ڈاکٹر سید محی الدین قادری زور صاحب،  
 پروفیسر عبدالقادر سردی، صاحب، ڈاکٹر میر سیادت علی خاں صاحب  
 پروفیسر محمد علی خاں صاحب، ڈاکٹر مقبول علی صاحب، پروفیسر  
 مجید صدیقی صاحب، پروفیسر سعید الدین صاحب، اور ڈاکٹر حسین  
 صاحب وغیرہ انہی کی سرپرستی اور ہمت اخلاقی کی وجہ سے یورپی  
 تعلیم اور اعلیٰ لوازماتوں سے مستفید ہوئے۔

ان کی تصنیفات اور تالیفات حسب ذیل ہیں

- ۱، خلاصہ تحفۃ النظار۔ قرون وسطیٰ کے مسلمانوں کی علمی  
 خدمات کا تاریخی جائزہ ہے۔ یہ کتاب ندوۃ المصنفین (دہلی)  
 کی طرف سے شائع ہوئی
- ۲، مرتع خیال۔ خان صاحب کے فارسی اور اردو کلام کا مجموعہ
- ۳، مقالات سائنس۔ یہ مقالے لندن اور امریکہ کے رسائل  
 میں شائع ہوئے ہیں۔

۴

۴، غمیر۔ خاں صاحب نے یہ ڈراما اردو اور انگریزی (دو)



## سید عبدالرشید قریشی صاحب

ایم۔ اے (عثمانیہ)

سید عبدالرشید قریشی صاحب سید عبدالغفار صاحب تعلقہ دار  
کے پوتے اور سید عبداللطیف صاحب منصب دار کے بڑے صاحبزادے  
ہیں۔ ان کا سلسلہ نسب بالکنڈہ کے پیران طریقت سے ملتا ہے۔  
ان کے دو بھائی عزیز قریشی بی۔ اے اور قدیر قریشی اور ایک بہن  
رحمانی بیگم ایم۔ اے سابق لیکچرار کلیہ انات جامعہ عثمانیہ ہیں جو  
رکن الدین خان ایم اے سابق لیکچرار سیاسیات جامعہ عثمانیہ سے  
بی اے کی گئیں۔ قریشی صاحب جون ۱۹۲۲ء میں شہر حیدرآباد میں  
پیدا ہوئے۔ ۱۹۳۶ء میں میڈک ہائی اسکول سے میٹرک کیا  
کر کے جامعہ عثمانیہ میں شرکت لی۔ ۱۹۳۸ء میں انٹر میڈیٹ  
کا میاں کیا اور اردو میں اول آئے۔ ۱۹۴۰ء میں بی اے کی  
ڈگری لی اور اس مرتبہ بھی اردو میں اول آئے۔

۱۹۴۲ء میں ایم اے کیا۔ ایم اے میں جدید اردو اضافہ پر

مقالہ لکھا۔ تعلیم ختم ہوتے ہی ریڈیو اسٹیشن حیدرآباد میں ملازم ہو گئے اور چھ سال تک مختلف حیثیتوں سے اس ادارے میں کام کیا پھر متحدہ تعلیمات حیدرآباد میں منتظمی کی جابداد پر منتقل ہو گئے اور اب تک اسی محکمہ میں کار گزار ہیں۔ ۱۹۴۴ء میں ان کی شادی خان بہادر سید احمد خان مرحوم کی بڑی صاحبزادی سے ہوئی جن سے اب چار لڑکیاں اور تین لڑکے ہیں۔

قریشی صاحب جامعی زندگی میں ایک ابھرتے ہوئے ادیب ایک اچھے مقرر اور اداکار کی حیثیت سے بہت ہر دلخیز تھے ابھی انٹرمیڈیٹ ہی میں پڑ رہے تھے کہ ان کی ادبی صلاحیتوں کو دیکھ کر ڈاکٹر زور اور پرو فیسر سردری صاحب نے ان کی حوصلہ افزائی کی۔ ڈاکٹر صاحب نے کچھ عرصہ تک ان کو اپنے گھر میں رکھا۔ اسی زمانے میں ان کے افسانوں کا ایک مجموعہ ”من کی دنیا“ ڈاکٹر صاحب نے اپنے تعارف اور پرو فیسر سردری کے مقدمہ کے ساتھ شائع فرمایا۔ اس مجموعے کی اشاعت کے بعد بھی وہ لکھتے رہے۔ وہ چاہتے تو اور دو مجموعے شائع کر سکتے۔ ریڈیو کے نئے میسجوں ڈرامے، فیچر اور مکالمے لکھ کر جو نشر ہوتے رہے۔ اپنی ریڈیائی ڈراموں کا ایک مجموعہ ”جنتہ کی آوازیں“ مرتب کیا ہے جو ممکن ہے کہ قریب میں شائع ہو جائے یہ ڈرامے ہمارے آگے تمام بدھ کی زندگی اور فلسفے کے مختلف پہلوؤں پر لکھے گئے ہیں، توشیحی طرز کے دو ڈرامے ”آپنل میں سنا“ اور ”عورتوں کی عدالت“ اسٹیج ہو چکے ہیں۔

## ڈاکٹر عبد السلام ایم۔ یس۔ سی (عثمانیہ)

### پی۔ تیج۔ ڈی (الندن)

ڈاکٹر عبد السلام صاحب ۱۹۱۱ء میں محلہ ترب بازار حیدرآباد میں پیدا ہوئے۔ ان کے والد محمد محمود الحسن صاحب محکمہ تعمیرات میں مترجم تھے۔ ڈاکٹر صاحب نے سٹی کالج ہائی اسکول سے ۱۹۲۸ء میں میٹرک پاس کیا۔ ۱۹۳۲ء میں جامعہ عثمانیہ سے بی اے کامیاب کیا۔ اسی سال شبانہ نباتات جامعہ عثمانیہ میں جونیئر لیکچرار پر تقرر ہوا۔ ۱۹۳۷ء میں لیکچرار ہو گئے۔ ۱۹۴۶ء میں علی التعلیم کے لئے یورپ گئے اور کومننس یونیورسٹی (پل ٹاسٹ) سے پی ایچ۔ ڈی کی ڈگری لی۔ یورپ سے واپس ہونے کے بعد ۱۹۴۶ء میں ریڈر بنائے گئے۔ ڈاکٹر صاحب نے ۱۹۳۴ء پر دفتیر سعید الدین کی بہن سے شادی کی۔ اب موصوف کے دو لڑکے اور دو لڑکیاں ہیں۔ انھوں نے نباتات کے مختلف



موضوعات پر اب تک جملہ سولہ تحقیقی مقالے شائع کئے ہیں۔  
 یورپ جانے سے پہلے ادارہ ادبیات اردو کی خواہش پر  
 ایک کتاب، زہریلے پودے، لکھی جو ادارہ کی طرف سے  
 ۱۹۴۵ء میں شائع ہوئی۔

---

## پروفیسر عبدالقادر سروری صاحب

ایم اے، ایل ایل۔ بی

پروفیسر عبدالقادر سروری صاحب ۱۹ اگست ۱۹۰۶ء کو

محکمہ سلطان شاہی حیدرآباد (دکن) میں پیدا ہوئے۔ ان کے والد حاجی محمد سرور مرحوم ایک نہایت ہی متقی اور باخدا بزرگ تھے۔ سروری صاحب کے بڑے بھائی محمد جعفر مرحوم مولوی کامل جامعہ نظامیہ حیدرآباد (دکن) میں عربی کے شیخ الادب رہ چکے ہیں۔ مفتو نے عربی، فارسی اور اردو کی ابتدائی تعلیم انھیں سے حاصل کی۔ پہلے مدرسہ منجداران میں شریک ہوئے۔ پھر دہرم و نت ہائی اسکول مدرسہ مفید الانام اور سٹی ہائی اسکول میں میٹرک تک تعلیم پائی۔ میٹرک لیشن کے بعد جامعہ عثمانیہ میں داخلہ لیا۔ اور ۱۹۲۲ء میں انٹر میڈیٹ ۱۹۲۴ء میں بی اے اور ۱۹۲۶ء میں ایم۔ اے اور ایل ایل۔ بی کے امتحانات اجتاز کے ساتھ پاس کئے۔ ایم اے کے بعد انگریزی کی اعلیٰ تعلیم کے لئے انھیں یورپ بھیجے جانے کے

قوی امرکانات پیدا ہو گئے تھے۔ لیکن اپنے طبیعی میلان اور اجاب کے مشوروں نے انھیں اردو ادب کے لئے مخصوص کر لیا۔ تعلیم سے فارغ ہوتے ہی ۱۹۲۶ء میں ان کی شادی کر دی گئی مگر دیر ۷ سال کے اندر ہی رفیقہ حیات کا انتقال ہو گیا۔ ان کی بڑی صاحبزادی زبیدہ کلثوم ایم اے انہی مرحومہ کے بطن سے ہیں جو غلام عمر خان صاحب ایم۔ اے، منٹگمری ایچ۔ ڈی۔ سے بیاہی گئی ہیں۔ انھوں نے دوسری شادی آٹھ سال بعد ۱۹۳۴ء میں کی۔ سرسوری ایم۔ اے پاس ہیں اور ان سے اب تین لڑکے اور دو لڑکیاں ہیں۔

پروفیسر سرسوری صاحب نے ایم اے کرنے کے بعد 'ڈیلے افٹ' لکھی۔ یہ اردو میں پہلی کتاب ہے جس میں افسانہ نگاری کے اصول اور بادی پر سیر حاصل بحث کی گئی ہے۔ اسی زمانے میں مولوی وحید الدین پروفیسر اردو جامعہ عثمانیہ علی علی ہوئے اور حضرت لی توموری صاحب کو مددگار پروفیسر بننے کی سفارش کرتے گئے چنانچہ ۱۹۴۷ء میں اس جگہ پر امور ہوئے۔ ۱۹۴۷ء میں جامعہ میو ریس شعبہ اردو کی چیئر قائم ہوئی تو پروفیسر اردو کی خدمت کے لئے سرسوری صاحب کا انتخاب عمل میں آیا۔ چھ سال تک وہ جامعہ میو ریس صدر شعبہ اردو کی حیثیت سے کام کرتے رہے۔ ۱۹۴۸ء میں جامعہ عثمانیہ نے شعبہ اردو کی صدارت کا پیش کش کی تو وہ پھر اپنی جامعہ واپس آ گئے۔ ۱۹۵۲ء میں ان کو پروفیسری کا گریڈ ملا۔

شعبہ اردو میں تقرر کے بعد ”جدید اردو شاعری“ لکھی ”یہ کتاب  
 حالی سے لے کر موجودہ عہد تک اردو شاعری کے مختلف ادوار اور رجحانات  
 کی تاریخ ہے جو اب تک تین مرتبہ شائع ہو چکی ہے ”دنیاے افانہ“  
 کا دوسرا حصہ کردار اور افسانہ بھی اسی زمانہ میں شائع کیا ہے۔ متعدد وضا  
 ذوق نوجوانوں کی مدد سے اسی زمانہ میں ”دنیا کے شاہکار افسانے“ کا  
 سلسلہ شائع کرنا شروع کیا۔ جس کے چار حصے۔ (۱) قدیم افسانے  
 (۲) چینی اور جاپانی افسانے (۳) انگریزی افسانے (۴) فرانسسی  
 افسانے شائع ہوئے۔ اس سلسلہ کے مرتب کہتے ہیں جن حضرات  
 نے سروری صاحب کی مدد کی ان میں ان کے شاگرد عزیز احمد صاحب  
 بی لے آنرز لندن، قابی ذکر ہیں۔ ادارہ ادبیات اردو کا  
 اسکیم بنانے اور اس کی داغ بیل ڈالنے میں ڈاکٹر زور صاحب کی  
 مدد کی۔ اور اس ادارہ کے لئے سراج اور رنگ آبادی کے کلام کا انتخاب  
 ”سراج سخن“ مرتب اور شائع کیا۔ اردو ٹمنوی کا ارتقاء  
 برد فیسر سروری صاحب کا ایک تحقیقی کام ہے جو ۱۹۴۰ء میں اسی  
 ادارہ کی طرف سے شائع ہوا۔ ان کے افسانوں کا ایک مجموعہ  
 ”رات کا بھولا اور دیگر افسانے“ بھی ۱۹۴۲ء میں ادارہ ادبیات  
 اردو کی طرف سے شائع کیا گیا ہے۔ مجلس اشاعت رکھنی غلط فہم  
 کے لئے ابن نشاطی کی ”پھول بن“ صفحہ ۱ کے ”قصہ بے نظیر“ اور شاہ سلج  
 کے کلام کو گویا ”سراج“ کے نام سے مرتب کیا۔ اور اس پر ایک بے نظیر

نکھا۔ جو اسی مجلس کی طرف سے شائع ہو چکے ہیں۔ حیدرآباد کی تعلیمی  
 ترقی کے نام سے ایک تحقیقی اور تنقیدی کتاب لکھنؤ شائع کی۔ کتب خانہ  
 جامعہ عثمانیہ کے اردو مخطوطات کی توہنجی فہرست بھی بڑی محنت سے مرتب کی  
 قیام میور کے زمانے میں حیدر علی خان والی میور کے فشی لالہ  
 مہتاب رائے سبقت کی ایک نایاب بیاض آن کے اردو اور فارسی کلام  
 کا مجموعہ ”مہتاب سخن“ کے نام سے مرتب اور شائع کیا۔ اس کے  
 علاوہ میور کے اولین صوفی بزرگوں میں سے ایک بزرگ شاعر رائے  
 کے رسالے ”مرآۃ الاسرار“ کو بھی مرتب اور شائع کیا۔ ڈاکٹر صاحب  
 دراصل سابق پروفیسر سکرٹ و سائنات، پرنس آف ویلز  
 کا بیچ (جموں) کی محبت میں سانی اصطلاحات کی ایک لغت اردو  
 اصطلاحات کے ساتھ مرتب کی جو میور سے چھپ رہی ہے۔  
 ۱۹۴۹ء میں مجلس دستور ساز (ہند) کی طلب کی ہوئی ماہرین السنہ  
 کی کانفرنس میں اردو کی نمائندگی کے لئے پروفیسر سردری صاحب کا  
 انتخاب ہوا اور دستور ہند کے اردو ترجمے کے لئے جو کمیٹی حکومت  
 ہند نے بنائی تھی اس کے رکن بھی رہے۔ یہ ترجمہ مکمل ہو گیا ہے اور  
 عنقریب شائع ہو رہا ہے۔

## عبد القیوم خان باقی مرحوم ایم (غنی)

عبد القیوم خان باقی مرحوم نواب احمد نواز جنگ فانی کے بڑے فرزند تھے۔ ۳۰ ستمبر ۱۹۰۸ء کو شہر حیدرآباد میں پیدا ہوئے۔ جامعہ عثمانیہ سے ایم اے کیا ۱۹۳۷ء میں سررشتہ تعلیمات میں ملازم ہوئے۔ ۱۹۴۲ء میں اردو کی جو نیر لیکچرری پر تقرر ہوا۔ ۱۹۴۵ء میں یونیورسٹی کالج سے سٹی کالج پر تبادلہ ہوا۔ دارالعلوم کالج قائم ہوا تو ۱۹۴۶ء میں ان کی جائیداد اس کالج میں منتقل ہوئی۔ لیکن جب دارالعلوم کالج چادر گھاٹ کالج میں ضم ہو گیا تو وہ چادر گھاٹ کالج میں آ گئے۔ ۱۹۵۲ء میں عبد اللہ صدیقی صاحب پروفیسر نظام کالج وظیفہ حسن خدمت پر علیحدہ ہوئے تو ان کی جگہ باگلی مرحوم کو نظام کالج بھیجا گیا۔ یہاں وہ چند ماہ بھی کام کرنے نہیں پائے تھے کہ دسمبر ۱۹۵۳ء میں قلب کی حرکت بند ہو جانے سے اچانک انتقال کیا۔

مرحوم کو شعر و ادب اور فنون لطیفہ سے طبعی لگاؤ تھا۔ شاعری کی تو شاعری کی تمام نئی اور پرانی اصناف میں جہاں بہم پہنچائی۔ نثر میں تنقید میں لکھیں، کچھ افسانے اور ڈرامے بھی لکھے لیکن ان کی طبیعت کا سیلان ادھر نہیں تھا۔ علمی اور ادبی موضوعات پر مضامین لکھے جو مختلف رسائل میں شائع ہوتے رہے ان کی زندگی میں ان کا کوئی ادبی کام کتابی صورت میں شائع نہیں ہو سکا۔ ان کو مصوری اور رنگ کاری کا بھی مذاق تھا۔ ان کی بعض تصویروں میں کئی ہند نملش مصنوعات حیدر آباد کی آرٹ گیلری میں پیش کی جا چکی ہیں۔ فن موسیقی کے دلدادہ تھے۔ ستار بجانے میں کمان پید کیا تھا۔

باقی مرحوم کی ادبی تخلیقات کی تفصیل حسب ذیل ہے۔

(۱) رسالہ جامعہ میں ان کے نو غنائے شائع ہوئے جن میں سے یوسف زہنجی، گراف اسپر، اقبال، اور فانی، خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ اردو شاعری میں سب سے پہلے حیاتِ مرحوم ہی اس صنفِ سخن کو رائج کیا۔

(۲) تنقید کے اصول۔ فن تنقید پر ان کی یہ کتاب اشاعت کے مراحل سے گذر رہی تھی ان کے انتقال کے باعث یہ کام ادھورا رہ گیا

(۳) فادسٹ۔ گوٹے کے فادسٹ کا منظوم ترجمہ ہے۔

## ۱۳ (۴) نظموں اور غزلوں کا مجموعہ

(۵) پی۔ ایچ۔ ڈی کے لئے اردو شاعری کا جمالیاتی مطالعہ کے موضوع پر عرصے سے کام کر رہے تھے۔ اس تحقیقاتی کام کے اکثر حصے انھوں نے مکمل کر لئے تھے جن کے مسودے موجود ہیں۔

(۶) عبدالقیوم خان باقی مرحوم اور زمین الدین قریشی مرحوم نے ادارہ کی فرمائش پر مشترکہ طور پر مرتبہ سخن کی تیسری جلد مولے عثمانیہ کے نام سے مرتب کی جو ۱۹۳۹ء میں ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہوئی۔



## عبدالمجید صدیقی ایم۔ ایل ایل

عبدالمجید صدیقی صاحب ۱۳۱۲ ف میں محلہ عید گاہ قدیم  
 بلہہ حیدر آباد (دکن) میں پیدا ہوئے۔ ان کے والد مولوی محمد علی  
 مشرقی علوم الہ کے اچھے عالم تھے۔ ان کی ابتدائی تعلیم گھر ہی میں ہی۔  
 اس کے بعد انھیں مدرسہ دارالعلوم میں شریک کیا گیا جو اس زمانہ کی بہترین  
 درگاہ سمجھا جاتا ہے۔ صدیقی صاحب نے پانچویں جماعت سے  
 منشی عالم نیک میں تعلیم پائی اور ۲۶ ف میں منشی عالم کا امتحان  
 پاس کیا۔ اسی زمانہ میں جامعہ عثمانیہ قائم ہوئی تو ۳۸ ف میں میٹرک  
 پاس کر کے جامعہ میں شرکت لی۔ اور ۳۰ ف میں انٹر میڈیٹ  
 ۳۲ ف میں بی۔ اے اور ۳۴ ف میں ایم۔ اے اور ایل ایل  
 کے امتحانات پاس کئے۔ تاریخ ان کا اختیار ہی مضمون تھا۔ تاریخ  
 دکن اور تاریخ اسلام سے ان کو خاص دلچسپی تھی۔ چنانچہ انھوں نے  
 پروفیسر جمیل الرحمن مرحوم استاد تاریخ اسلام سے خصوصیت کے  
 ساتھ استفادہ کیا۔

۳۵ میں جامعہ عثمانیہ میں شعبہ تاریخ کی لیکچرری پر انکالتفریحوا۔ ۱۹۳۸ء

میں جب شعبہ تاریخ اور شعبہ سیاسیات علیحدہ کر دیئے گئے تو صدیقی صاحب شعبہ سیاسیات میں منتقل ہو گئے اسلئے انکو تاریخ کیساتھ ساتھ سیاسیات بھی لہر لگاؤ تھا۔ ۱۹۵۱ء میں پروفیسر ہارون خاں شیسروانی صدر شعبہ سیاسیات کی وظیفہ پر علیحدگی کے بعد اس شعبہ کی عداوت صدیقی صاحب کے پسند ہوئی۔ اب تک وہ سیاسیات کے شعبہ کی حیثیت سے کام کر رہے ہیں۔ طلباء میں ان کی ہر دلعزیزی کی وجہ سے وقتاً فوقتاً جامعہ کے نظم و نسق کے کام بھی ان کے لوہوں کے جاتے رہے ہیں۔ صدیقی صاحب بھی ان پانچ اصحاب میں سے ہیں جو ادارہ کے موسس ہیں اور جن کی رہبری اور تعاون سے ادارہ ترقی کرتا رہا ہے۔ ادارے کے شعبہ تاریخ و تمدن کے معتمد ہیں۔ اور ادارے نے جو بھی تاریخی کتب میں کاغذات اور کتبائت جمع اور شائع کئے ہیں وہ انہی کی مساعی کا نتیجہ ہے۔

صدیقی صاحب کے تحقیقی اور تاریخی مضامین مختلف میاں رسالوں میں شائع ہوتے رہے ہیں۔ انھوں نے تاریخ دکن کی گزشتہ خدمت انجام دی ہے۔ جس کی بناء پر وہ عہد حاضر میں تاریخ دکن کے سب سے بڑے محقق ملنے جاتے ہیں۔ ان کی تالیفات حبذیل ہیں۔ جو سب کی سب ادارہ ادبیات اردو نے شائع کی ہیں۔

۱) تاریخ گو لکھنؤ سنہ اشاعت ۱۹۳۹ء گو لکھنؤ کی میسٹو تاریخ جو ۲۲ صفحات پر مشتمل ہے پانچ حصوں میں تقسیم کی گئی ہے

پہلا حصہ سلطنت کی تاسیس، دوسرا حصہ سلطنت کا استحکام، تیسرا  
 حصہ سلطنت کا عروج، چوتھا حصہ سلطنت کا زوال، پانچواں  
 حصہ گوکنڈے کا تمدن، اس تاریخ کا انگریزی ترجمہ بھی ہو گیا  
 ہے جو قریب میں شائع ہو گا۔

(۲) مقدمہ تاریخ دکن۔ سنہ اشاعت ۱۹۴۰ء دکن کے پمپس  
 حکمران، خاندانوں کا شجرہ اور ان کے عروج و زوال کی تاریخ ہے  
 (۳) تاریخ سیاسیات سنہ اشاعت ۱۹۴۲ء۔ یہ علم سیاسیات  
 کا تاریخی جائزہ ہے۔ اس کتاب کا ڈیو سٹریٹشن بھی ۱۹۵۲ء  
 شائع ہو گیا ہے۔

(۴) سلطنت بھیمہ سنہ اشاعت ۱۹۵۴ء۔ تاریخ گوکنڈے  
 کی طرح یہ سلطنت بھیمہ کی تاریخ ہے۔

صدر قیصر صاحب نے دارالترجمہ جامعہ عثمانیہ کی خواہش  
 پر مختلف تاریخوں کے ترجمے بھی کئے ہیں۔

## عزیز احمد صاحبی لے آنرز (لندن)

عزیز احمد صاحب ۱۳۲۳ ف شہر حیدر آباد میں پیدا ہوئے  
 ان کے آباؤ اجداد کا تعلق نکھنوں سے تھا۔ جامعہ عثمانیہ سے بی۔ اے  
 پاس کیا۔ ان کی ذہانت اور ادبی مذاق کو دیکھ کر اہل بیت میں  
 پروفیسر عبدالقادر سروری صاحب نے۔ پھر ڈاکٹر نور صاحب نے  
 اور آخر میں مولوی عبدالحق صاحب نے سیکے بعد دیگرے ان کی  
 سرپرستی کی اور ان کی صلاحیتوں کو اجاگر کیا۔ انہی اساتذہ  
 کی معاونت سے انھیں اعلیٰ تعلیم کے لئے یورپ کا وظیفہ ملا۔ انھوں  
 نے لندن یونیورسٹی سے انگریزی ادب میں بی۔ اے آنرز کی ڈگری  
 لی۔ یورپ سے واپس ہونے کے بعد ۱۳۲۴ ف میں جامعہ عثمانیہ  
 میں انگریزی کے استاد مقرر ہوئے۔ یہاں کچھ دن کام کرنے  
 کے بعد شہزادی دُر شہوار کے پرائیٹ سکریٹری کے عہدہ پر منتقل ہو گئے  
 ان کے ساتھ مختلف مقامات کی سیرو سیاحت کی۔ خاص طور پر

کشمیر میں کچھ عرصہ ٹہرنے کا بھی موقع ملا۔ جس کے باعث وہاں کے مناظر، وہاں کی آب و ہوا اور وہاں کی زندگی کے گہرے تاثرات ان کی نظموں اور تحریروں میں دکھائی دینے لگے۔ چنانچہ ان کی نظموں کے مجموعہ ”ماہِ لقا اور دوسری نظمیں“ میں انہی تاثرات و تجربات کی عکاسی ہے۔ یہ مجموعہ ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے ۱۹۳۹ء میں شائع ہوا۔ اس ملازمت میں انھیں جائگہ دارانہ زندگی کو بہت قریب سے دیکھنے کا موقع ملا اور وہ ان تجربوں کو پاکستان جا کر اپنے ناولوں میں پیش کرنے لگے۔

عزیز احمد صاحب ۱۹۴۹ء میں پاکستان چلے گئے۔ وہاں پہلے انھیں وزارت امور کشمیر میں ایک عہدہ ملا۔ اس کے بعد محکمہ اطلاعات میں منتقل ہوئے۔ ”ماہِ لقا اور دوسری نظمیں“ کے علاوہ ان کی دوسری ادبی تخلیقات حسب ذیل ہیں۔

(۱) ترقی پسند ادب۔ یہ اردو ادب میں ترقی پسند تحریک اور ترقی پسند ادیبوں اور شاعروں کی تخلیقات کا جائزہ ہے

(۲) فن شاعری۔ ارسطو کی بو طبعیت کا ترجمہ ہے۔ یہ کتاب انجمن ترقی اردو (دہند) کی جانب سے شائع ہوئی۔

(۳) مرمر اور خون (ناول)، (۴) ایسی بلندی ایسی لہتی (ناول)، (۵) شبنم (ناول)،

موصوف نے آخر الذکر تینوں ناول پاکستان میں لکھے۔

## نواب عزیز یار جنگ

نواب عزیز یار جنگ بہادر مرحوم حیدر آباد کے ایک بڑے  
 معزز۔ متمول اور علم دوست خاندان سے تعلق رکھتے تھے۔ ان  
 کے والد نواب مشرف جنگ، نیا ضلع شاگرد فیض اپنے زمانہ کے  
 اچھے شاعروں اور مصنفوں میں شمار کئے جاتے تھے۔ ان کے  
 جد امجد کی درگاہ پونہ کے قریب جینیر ٹریف میں واقع ہے جس  
 کے سلعے میں وہاں ان کے خاندان کی جاگہری مساش بھی ہے۔  
 عزیز ۱۲۹۰ ہجری میں پیدا ہوئے۔ اس وقت میٹروپولیٹن  
 کو انتقال کے چودھویں سال ہوئے تھے اور ان کے تادمہ  
 عصر، مزاج، باقی، نیا ضلع، رتن اور پاس نے ان کے بعد  
 حیدر آباد کے مشاعروں کی رونق کو قائم رکھا تھا۔ یہی وہ ہستیاں  
 تھیں جن میں سے اکثروں نے عزیز کی نشوونما اور علمی اور ادبی

تربیت میں بھی کافی حصہ لیا۔ ان کے والد نواب مشرف جنگ  
 فیاض نے اپنے استاد کا دیوان مرتب کیا تھا اور اپنی وفات تک  
 ان کی یادگار میں ایک شاندار سالانہ مشاعرہ کر کے ”گلہ نشہ فیض“  
 شائع کیا کرتے تھے۔ جس وقت نواب مشرف جنگ کا انتقال ہوا  
 عزیز کی عمر اڑتیس سال کی تھی۔ ان کو اپنے والد کے مذاق سخن اور  
 ان کی شعر و سخن کی محفلوں سے استفادہ کرنے کا کافی موقع ملا۔  
 حکیم مظفر الدین خاں مزاج (متوفی ۱۳۱۲ھ) فیض کے صاحب  
 دیوان شاگرد تھے عزیز کی ان سے قریبی رشتہ داری تھی۔ ابتدا  
 میں عزیز نے انھیں کو اپنی کلام دکھایا۔ احمد علی جو اپنے زمانے کے  
 جید عالم اور بلند مرتبہ شاعر تھے۔ عزیز پر خاص نظم عنایت  
 رکھتے تھے۔ جب انھوں نے اپنے معاصرین اور خاص کر  
 تلامذہ فیض کا ایک تذکرہ مرتب کیا تو باوجود صفت عزیز کی  
 کمسنی کے ان کا حالی اور نمونہ کلام بھی درج کیا۔ اس طرح  
 اس دور کے اکثر ائمہ نے عزیز کے ذوق سخن کی تربیت کی۔

عزیز ایک خوش حال خاندان میں پیدا ہوئے اور  
 خود بھی ایک ذی مرتبہ عہدہ دار کی حیثیت سے زندگی کا آغاز  
 کیا ان کے والد علاقہ صرف خاص مبارک میں مددگار مہتمم تھے  
 اور ان کے خالہ زاد بھائی نواب صف نواز الملک جو بعد میں ان  
 کے خسر بھی ہوئے صرف خاص مبارک میں مہتمم تھے۔ عزیز کا تقرر

ابتداءً ناظم عطیات علاقہ صرف خاص کی حیثیت سے ہوا بعد میں عرصہ تک اول تعلقہ داری کے عہدہ پر فائز رہ کر وظیفہ حسن خدمت پر سکندر و شس ہوئے۔ ان خدمات کے علاوہ مجلس وضع قوانین اور مجلس آرائش بلدہ کے رکن اور عہد دار مال کے ممتحن بھی رہے۔ ۱۳۱۶ھ علیحضرت غفران مکان نواب محبوب علی خاں نے اپنی سالگرہ کی تقریب میں آبائی اعزاز کے ساتھ عزیز یار جنگ کے خطاب سے سرفراز فرمایا

داغ دہلوی کی ہمسائیگی اور فیض صحبت نے بھی عزیز کی زبان اور شاعری پر گہرا اثر ڈالا۔ حیدرآباد میں داغ کا قیام کئی سال تک محلہ ترب بازار اس کو ٹھہریں رہا جو غزنیو کی قیام گاہ سے بالکل ملحق تھی۔ اس قربت سے فائدہ اٹھا کر داغ کو کلام دکھانا شروع کیا۔ اوقات دفتر کے بعد ان کا زیادہ وقت داغ ہی کے ساتھ گزرتا۔ اپنی صحبتوں کی وجہ سے ان کو استفادہ کا کافی موقع ملا۔ حیدرآباد میں داغ کے تلامذہ میں عزیز بہت ممتاز سمجھے جاتے تھے۔

غزنی کی شاعری پر تبصرے۔ کلام کے نمونے اور حالات مختلف رسالوں اور کتابوں میں ملتے ہیں۔ زمانہ (لاہور) رہنمائی تعلیم (لاہور) مجلہ مکتبہ (حیدرآباد) ”حیات سخن“ (حیدرآباد) میں غزنی کی شاعری پر تبصرے شائع ہوئے۔



تاریخ النوازل (از عزیز جنگ مرحوم) لکن میں اردو (۱) از  
 نصیر الدین ہاشمی) اور جدید اردو شاعری (از پروفیسر عبدالقادر  
 سروری) میں عزیز کا تذکرہ اور ان کی شاعری پر تبصرہ ہے۔  
 رہنمائے تعلیم کے جوہلی نمبر بابتہ ۱۹۳۱ء میں داغ کے ایک شاعر  
 نوح ناروی درس نارہ ضلع آباد نے عزیز کی شاعری  
 پر جو بیسٹ مضمون میٹل صفحات پر شائع کیا ہے اس میں عزیز  
 کے ڈیڑھ سو سے زیادہ اشعار پیش کئے ہیں۔

عزیز کا پہلا دیوان آج سے اٹھائیس سال قبل شائع  
 ہوا تھا جواب بہت کیا ہے۔ دوسرا دیوان ۱۳۳۹ھ  
 میں چھپا۔ ۱۳۱۴ھ میں ان کا ایک دلچسپ واسوخت وایاغ  
 شباب شائع ہوا تھا۔ یہ آئینۂ اشعار کی طویل اور دلچسپ نظم  
 ہے۔ محلہ مکتبہ بابت اکتوبر ۱۹۲۸ء میں "نواب عزیز یار جنگ بہادر  
 عزیز کے عنوان سے جو تفصیلی مضمون شائع ہوا تھا اس میں  
 اس واسوخت کا انتخاب بھی دیا گیا تھا۔ ان کے کلام کا سرباز  
 جو مطبوعہ اور غیر مطبوعہ صورت میں موجود ہے تقریباً دس ہزار  
 اشعار پر مشتمل ہے۔ جس میں تقریباً آٹھ ہزار شعر غزل کے ہیں۔  
 ان کے کلام سے قریب قریب ایک ہزار اشعار کا مختصر انتخاب  
 ڈاکٹر سید محی الدین قادری زدر نے ایک مسودہ مقدمہ کے ساتھ شائع  
 کے نام سے ۱۹۳۵ء میں ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع

کیا ہے۔ ڈاکٹر صاحب موصوف نے ”مرقع سخن“ جلد اول میں بھی  
 ”نواب عزیز یار جنگ بہادر عزیزہ کے عنوان سے ایک بسیط تذکرہ  
 اور تبصرہ شائع کیا ہے۔ عزیز تنقید کا مذاق بھی رکھتے تھے۔ انھوں  
 نے باقیات نانی، پر ایک تنقیدی تبصرہ لکھا تھا جو ”نقد سخن“  
 کے نام سے ۱۳۵۷ء میں ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے  
 کتابی صورت میں شائع کیا گیا۔

عزیز مرحوم ادارہ کے بہت بڑے معاون اور موید تھے۔  
 مرقع سخن کے دہندہ کرے انہی کی تحریک اور رقمی تائید سے  
 ادارے نے شائع کئے۔ دکن کے شعرا کے منتخبات سخن کا سلسلہ  
 عزیز ہی کی تحریک پر شروع ہوا چنانچہ فقیر، مائل، کیفی، ایمان  
 اور رمزو وغیرہ جیسے آٹھ شاعروں کا منتخبہ کلام اسی سلسلہ  
 میں شائع ہوا۔

---

## مرزا عصمت اللہ بیگ مرحوم عصمت

مرزا عصمت اللہ بیگ مرحوم یکم خرداد ۱۳۳۷ ف  
 کو دہلی میں پیدا ہوئے۔ ان کی ابتدائی تعلیم ان کے چچا زاد بھائی  
 مرزا فرحت اللہ بیگ مرحوم کی سرپرستی میں کھوپال میں ہوئی۔  
 سترہ سال کی عمر میں حیدرآباد آئے اور چادرگھاٹ ہائی اسکول  
 میں شریک ہوئے۔ وہیں سے میٹرک پاس کیا اور پھر تعلیم چھوڑی  
 ابتداء میں محکمہ تعمیرات حیدرآباد میں بہ حیثیت اوریسیر ملازم  
 ہوئے۔ مرناس مسجود مرحوم سابق ناظم تعلیمات حیدرآباد نے ان  
 کو سروریز جنرل سرکار انگریزی کے دفتر کلکتہ کو بلاک سازی کا کام  
 سیکھنے کے لئے بھیجا۔ وہاں سے واپسی پر دارالطبع جامعہ عثمانیہ کے  
 صیغہ بلاک سازی میں ترقی کے ساتھ مامور رکھے گئے ہیں۔  
 کھوپال میں آغا حسین احمد بیگ کی صاحبزادی سے شادی  
 کی جن کے بطن سے اب پانچ لڑکے اور دو لڑکیاں ہیں۔

۱۹۵۲ء میں وظیفہ حسن خدمت پر علیحدہ ہوئے۔ عربی اور فارسی پر ان کو کافی عبور تھا۔ علم نجوم بھی خاص طور پر سیکھا تھا۔ ادبی دنیا میں مزاحیہ نگار کی حیثیت سے مشہور تھے۔ ان کی نشر اور نظم دونوں کا یہی رنگ تھا۔

عممت اشد بیگ مرحوم نے جنگ فٹڈ حکومت حیدرآباد کی اعزازی کمیٹی کی طرف سے فوجیوں کی دل چسپی کے لئے اگست ۱۹۴۲ء میں ایک ماہوار رسالہ "حیث" نکالا جو چار سال تک ان کی ادارت میں شائع ہوتا رہا۔ آخری زمانہ میں ایک مزاحیہ رسالہ "تماشا" نکالنے لگے تھے۔ جواب ان کے صاحبزادہ صغیر اللہ صاحب کی ادارت میں شائع ہو رہا ہے۔ ادارہ ادبیات اردو کے بچوں کے سب رس کے لئے مزاحیہ مضامین لکھتے اور تصویر بناتے تھے مرحوم کی تصنیفات حسب ذیل ہیں۔

- (۱) مولانا دوم کی کہانیاں (۲) چچا سعید کی کہانیاں (۳) آسمان کے بھید (۴) پرندوں کی دنیا حصہ اول و حصہ دوم (۵) ہمارا ہندوستان (۶) لانا نصر الدین (۷) دادا لال جھکڑ (۸) راجہ بیربل (۹) ایسپ کی کہانیاں (۱۰) گدھے کی تعلیم (۱۱) کاک ٹیل۔ یہ مرزا صاحب کے نظموں کا مجموعہ ہے (۱۲) تعلیم بالغان کے سلسلے میں ادارے کے لئے "رفیق اور معاون" عام معلومات کی ایک کتاب لکھی جو ادارہ کی طرف سے ۱۹۴۳ء میں شائع ہوئی۔

## عظیم النساء بیگم صاحبہ

عظیم النساء بیگم صاحبہ ۱۳۲۳ ف اور ۱۳۲۴ ف کے درمیانی زمانہ میں ٹمکنڈہ (ورنگل) میں پیدا ہوئیں۔ ان کے والد موضع نگرام ضلع بھونسل کے ایک معزز خاندان سے تعلق رکھتے تھے۔ حیدر آباد کرٹکنڈہ میں بس گئے تھے اور وکالت کرتے تھے۔ ان کی والدہ ہندو آسٹن کے ایک خوشحال گھرانے سے تعلق رکھتی تھیں اور اپنے تعلیم یافتہ باپ کی تعلیم یافتہ بیٹی تھیں۔ اسلام پر ایمان رکھتی تھیں اور صوم و صلوٰۃ کی سخت پابند تھیں۔

۱۲ مئی ۱۹۵۴ء ۶ رمضان ۱۳۷۳ء کو جمعرات کے روزِ عمر افطار کے وقت تین دن سخت بخار میں مبتلا انتہائی سکون اور اطمینان کے ساتھ اپنی جان جان آفرین کے حوالے کی۔ عظیم النساء بیگم کی والدہ کو مصلح کتب کا بہت شوق تھا اور وہ بہت سی کتب میں اپنے ثوق سے بڑھ چکی تھیں۔ اپنی بیٹی کی تعلیم و تربیت کا شراوت ہی سے خاص خیال تھا۔

اپنے والد کے انتقال کے وقت وہ بہت کم سن تھیں۔ اس لئے والدہ ہی نے ان کی تعلیم و تربیت کی۔ بیٹرک کے امتحان میں ۲۴م رہیں، ڈل، ٹرینیگ، بمبئی کے ڈرائیگس کے امتحانات اور تلمیگی زبان دانی کی سندیں حاصل کیں۔ مدرسہ میں معلمہ کی خدمت پر ان کا تقرر ہوا اور اب تک وہ ملازمت کر رہی ہیں۔

عظیم النساء صاحبہ کو تختانی جماعتوں ہی سے مطالعہ کا شوق تھا۔ یہ شوق رفتہ رفتہ عشق بن گیا۔ انھوں نے اب تک سیکڑوں کتابوں کا مطالعہ کیا ہے۔ اسی مطالعہ نے انھیں لکھنے کا شوق دلایا۔ وہ اردو کے علاوہ تلمیگی زبان میں بھی لکھتی ہیں۔ ان کی ادبی تخلیقات کی تفصیل حسب ذیل ہے۔

(۱) ناول -

- (۱) صابروہ (۲) صوفیہ (۳) پرستارہ ان سیرت
- (۴) ورامتی (۵) گوہر (۶) شکلیہ (۷) رانی (۸) مقابلہ -
- (۹) آنکھیں (۱۰) ادیب (۱۱) پیکر تخیل (۱۲) تہمینہ (۱۳) یلی (۱۴) اعظم (۱۵) رشاک ارم -

ان ناولوں میں سے یلی، قاضی عبدالغفار صاحب کے مقدمہ کے ساتھ ادارہ ادبیات اردو سے شائع ہوئی ہے۔

(۲) افسانوں کے مجموعے :-

- (۱) تبسم صبح (اٹھافلے) اعظم اسٹیم پریس سے

- (۲) بزم خیال (بارہ افسانے) (۳) شمع تصویر (چھ افسانے)  
 (۴) عالم خیال (چار افسانے) (۵) گلدستہ خیال (پانچ افسانے)  
 (۶) بحر خیال (تین افسانے) (۷) اوراقِ نازِ ندگی (پندرہ افسانے)  
 (۸) قربانی (چھ افسانے) (۹) درگی (انیس افسانے) (۱۰)  
 مڑالی شادی (چار افسانے) (۱۱) پہلا محرم (تین افسانے)  
 (۱۲) انتقام (چار افسانے)۔

(۳) افسانے بہانِ تلنگی :-

- ۱) نکشترم (تین افسانے) (۲) تریپ تی (ایک افسانہ)  
 (۳) ڈرائے :-

- (۱) نیسیر جا (۲) ڈاکٹر (۳) شوہر پرست ۴ شکست کی  
 فتح (۵) درگی (۶) شکیدہ (۷) نردوش (۸) راکھی -
-

## علی اختر صاحب

علی اختر صاحب کے اجداد کا تعلق شمالی ہند سے تھا۔ ان کے والد کا ظم علی باغ، داغ دہلوی کے خاص تلامذہ سے تھے، آج سے کوئی تیس پینتیس سال پہلے کے مشاعروں میں جن میں وحید الدین سلیم، علی حیدر نقسم، لطیفی اور خلیفہ عبدالحکیم شریک ہوتے تھے، باغ اپنا سلام اپنے مخصوص انداز میں سناتے تھے۔ علی اختر صاحب حیدر آباد میں پیدا ہوئے اور والد کے شہری ماحول کے اثر سے کم عمری ہی سے شعر کہنے لگے اور باپ کی زندگی ہی میں ایک اچھے شاعر کی حیثیت سے شہرت پائے، لیکن پڑھنے کے انداز میں وہ طمطراق نہ تھا جو ان کے والد کے یہاں تھا۔ محکمہ معتمدی قیمرات حیدر آباد میں ملازم ہوئے اور وہیں سے ذلیفہ حسن خدمت پر علیحدہ ہوئے۔ نواب شاہ جہان آباد سابق معتمد قیمرات نے ان کی بہت قدر افزائی کی۔ نظر حیدر آبادی



ان کے فرزند ہیں جو حیدرآباد کے نوجوان شعرا میں ۱۹۴۷ء سے قبل بہت مقبول تھے۔ پولیس ایکشن کے بعد اپنے بیٹے کے ساتھ یہی پاکستان چلے گئے۔ لیکن وہاں بھی مرفہ الحال نہیں علی اختر صاحب نے قدیم رنگ نغزل کو چھوڑ کر نظم نگاری پر توجہ دی اور نئے ادبی رجحانات کا ساتھ دیا۔ انھوں نے اپنی فکر و رائے اور قدرت بیان کی وجہ سے نظم نگار شعراء میں امتیاز حاصل کیا۔ نیاز فتحپوری نے اپنے رسالہ نگار میں ان کی شاعری پر بہت حوصلہ افزا تبصرہ کیلئے موصوف ابتدا ہی سے ادارہ کے ہمدرد اور معاون رہے۔ ان کی نظمیں ”سب سے“ میں شائع ہوتی رہیں۔ ادارہ ہی کی طرف سے ۱۹۴۷ء میں ان کی غزلوں اور چند نظموں کا پہلا مجموعہ ”النوار“ کے نام سے شائع ہوا اس کے بعد انھوں نے ایک اور مجموعہ ”اسرار“ کے نام سے شائع کیا۔

---

## علی بن حبیب می خانا

علی بن حبیب نام، حضرمی تخلص، ۶ نومبر ۱۹۰۶ء کو  
 نرل میں پیدا ہوئے۔ مدرسہ فوتانیہ نرل میں تعلیم پائی، ان  
 کی حاضر جوابی کو دیکھ کر ان کے اساتذہ و کالت کی تعلیم پانے  
 کا مشورہ دیتے تھے۔ لیکن ناسازگار حالات نے انہیں اعلیٰ تعلیم  
 سے محروم کر دیا۔ اور انہوں نے مجبوراً محکمہ تعلیمات میں ملازمت  
 اختیار کر لی۔ تربیت جسمانی کی ٹریننگ حاصل کرنے کے بعد اس  
 فن میں ”ہادی“ ورزش کے نام سے ایک کتاب لکھی جس سے  
 آج بھی سرکاری مدارس میں استفادہ کیا جاتا ہے۔ اسی فن پر  
 ایک اور کتاب ”نظام ورزش“ بھی جوڑی گئی ہے۔ اور توقع ہے کہ نظامت  
 تعلیمات حکومت حیدرآباد اس کتاب کو مدارس کے لئے منظور کرے گی۔ انہوں  
 نے ایک ڈراما ”سچ کا جادو“ بھی لکھا ہے جس کو ادارہ ادبیات اردو نے  
 شائع کیا اور وہ علمی دنیا میں روشناس ہوئے۔  
 حضرمی صاحب نثر نگار ہی نہیں شاعر بھی ہیں۔ ان کے کلام کا مجموعہ ”زیر طبع“

## سید علی منظور صاحب

سید علی منظور صاحب الریح الثانی ۱۳۱۴ھ  
 ۱۹ ستمبر ۱۸۹۶ء کو محلہ حخیل گوڑہ حیدر آباد (دکن) میں پیدا ہوئے  
 مدرسہ دارالعلوم سے منشی فاضل کا امتحان پاس کیا۔ مرہٹی، انگریزی  
 عربی اور فارسی زبانیں سیکھیں۔ عثمانیہ دواخانہ کے دفتر میں  
 اہل کار تھے۔ اب وظیفہ ہو گیا ہے۔ علی منظور صاحب نے مصحفی  
 وائٹا کا تذکرہ مرتب کیا ہے۔ اپنے سوانح حیات ”آپ بیتی“  
 کے نام سے مرتب کئے ہیں۔ ان کے یہاں غزلوں اور قصیدوں کا  
 وافر ذخیرہ ہے جو ابھی شائع نہیں ہو سکا ہے۔ انھوں نے متعدد  
 شتوبیاں بھی لکھی ہیں جن میں سے ایک شتوی بارہ سوا شمار پر مشتمل ہے۔  
 رباعیات بھی دوسرے زیادہ کہی ہیں۔ ان کے کلام کے اب تک  
 تین مجموعے نمودر زندگی، ترجمان زندگی، اور کلام منظور شائع ہوئے ہیں  
 جن میں اول الذکر و مجموعہ نمودر زندگی ۱۹۴۰ء میں اور ترجمان زندگی  
 ۱۹۵۴ء میں ادارے کی طرف سے شائع ہوئے ہیں۔

## فیض محمد صدیقی صاحب لے ایم ایڈ

فیض محمد صدیقی صاحب، حکیم محمد حسین صاحب منہدار کے بڑے صاحبزادے ہیں۔ ۱۹۰۸ء میں کوئٹہ، علیجاہ حیدر آباد (دکن) میں پیدا ہوئے۔ صغریٰ ہی میں والدہ کا انتقال ہو گیا تو ان کی بیوہ بچو بھی آمنہ بیگم مرحومہ نے انھیں گودے لیا۔ چنانچہ صدیقی صاحب کی پوری تعلیم و تربیت انہی کی سرپرستی میں ہوئی۔ اس خصوص میں ان کے والد کی خواہش کے باوجود ان کی پھوپھی اپنے بھائی کی مداعت کو گوارا نہیں کرتی تھیں۔ ان کی ابتدائی تعلیم مدرسہ مفید الانام سٹی بانی اسکول اور دارالعلوم میں ہوئی۔ ۱۹۲۴ء میں دارالعلوم سے میٹرک کامیاب کیا اور ریاضی میں امتیازی کامیابی حاصل کی۔ جامعہ عثمانیہ میں شرکت لی اور ۱۹۲۶ء میں انٹرمیڈیٹ اور ۱۹۲۸ء میں بی اے کامیاب کیا۔ ۱۹۴۹ء میں سررشتہ تعلیمات میں ملازم ہوئے۔ سررشتہ کی طرف سے ۱۳۴۱ء میں ڈپ ایڈ کی تعلیم حاصل کی اور

نرسٹ کلاس فرسٹ کامیاب ہوئے۔ ۱۳۴۹ ف میں ایم۔ ایڈ۔ کی سند حاصل کی۔ اب تک انھوں نے مدرسہ عالیہ نام ملی ہائی اسکول اور دارالعلوم میں ملازمت کی ہے۔ ۱۳۵۴ ف سے ۱۳۵۷ ف تک مددگار معتمد سر رہے۔ ۱۳۵۷ ف میں پرسنل مددگار صدر المہام تعلیمات کی حیثیت سے کام کیا۔ ۱۳۶۲ ف میں اپنے چچا محمد عثمان صاحب کی صاحبزادی سے شادی کی۔ اب ان کے پانچ لڑکے اور تین لڑکیاں ہیں جن میں سے ایک لڑکی کی شادی ہو گئی ہے۔ صدیقی صاحب کے خاندان کے اکثر افراد کلمہ تعلیمات کے ملازم رہے ہیں۔ چنانچہ ان کی چھوٹی بہن غوثیہ بیگم صاحبہ منشی فاضل، مولوی فاضل، اردو فاضل، اب نامی ہائی اسکول میں اردو کی پڑھ رہی ہیں۔ فیض محمد صاحب کونین ہدایت کاری میں بڑی مہارت حاصل ہے چنانچہ نامی ہائی اسکول کے ایک طالب علم حامد علی خان نے ان ہی کی تربیت سے ادکاری میں کمال پیدا کیا اور اب فلمی دنیا میں "اجیت" کے نام سے مشہور ہے۔

صدیقی صاحب ان لوگوں میں سے ہیں جنھوں نے مختلف طریقوں سے ادارہ ادبیات اردو کی خدمت انجام دی ہے۔ وہ ابتدا سے ادارہ کے شعبہ انسائیکلو پیڈیا کے معتمد رہے ہیں۔ ادارہ سے ان کی حب ذیل کتابیں شائع ہوئی ہیں۔

(۱) عماد الملک (۲) سالار جنگ۔ یہ دونوں کتابیں رائج کتابیں

(۳) پانی کی کہانی (۴) آبدوز اور سرنگ - یہ دونوں کتابیں سائنس سے متعلق ہیں۔

ان کی جو کتابیں ادارہ کے باہر شائع ہوئی ہیں حسب ذیل ہیں۔  
 غیر درسی کتب (۱) کاروان علم (یہ اردو زبان کی پہلی بک آف نالج ہے) (۲) بچوں کے گاندھی جی (۳) منسٹر کمپن (یہ ایڈورڈ ہنٹم اور اور منسٹر کمپن کی جیات معاشرہ ہے) (۴) ابن سود۔  
 درسی کتب :-

(۱) مسلحان تعلیم (جو بی۔ ٹی کے نصاب میں شامل ہے) (۲) نیاحتا جلد اول، دوم، سوم، چہارم،

(۳) رسالہ حساب (چار حصے) مطالعہ قدرت (چار حصے) (۵) جنرل سائنس (تین حصے) (۶) سائنس کی پہلی (۷) دکن کی تاریخ۔

(۸) رسالہ حفظ صحت (۹) مطالعہ قدرت (ہنرم جماعت کے لئے) (۱۰)

جبر و مقابلہ (وسطانیہ کے لئے) (۱۱) علم ہندسہ (وسطانیہ کے لئے)

(۱۲) جدید نصاب طبیعیات (میٹرک) (۱۳) جدید نصاب کیمیا

(میٹرک) (۱۴) ابتدائی جیاتیات (میٹرک) (۱۵) حساب

(میٹرک) (۱۶) الجبرا (میٹرک) (۱۷) جغرافیہ (تین حصے)

(وسطانیہ کے لئے)

ان کتابوں کے علاوہ جن کتابوں کے سودے تیار ہیں لیکن

طبع نہیں ہو سکے ہیں وہ حسب ذیل ہیں۔

- (۱) آغا خان اعظم (۲) مختصر اردو انسائیکلو پیڈیا (۳)  
 مجلس اقوام متحدہ (۴) ذہانتی پیمائشات (۵) پہلا سنجالیہ مصروف  
 (۶) لعنت۔ جس کے بارے میں اسکا خیال ہے کہ اسکا کارنامہ حیات ہے  
 صدیقی صاحب کے کئی ریڈائی ڈرامے نشر گاہ حیدر آباد سے  
 نشر ہو چکے ہیں۔ ان کو فلمی صنعت سے بھی دلچسپی ہے اور آج کل  
 فلمی کہانیاں لکھ رہے ہیں۔
-

## سید کلیم اللہ حسینی صاحب

سید کلیم اللہ حسینی صاحب شہر حیدرآباد میں پیدا ہوئے۔  
 سید شاہ نعمت اللہ دلیؒ کے جدا علیٰ ہیں۔ بیدر کے شاہ غلیل اللہ  
 بت تھکن انہی کے اجداد سے ہیں۔ بطرم کی درگاہ کی سجادگی بھی موصوف  
 کے فاندان میں علی آرہی ہے۔ کلیم اللہ حسینی صاحب نے جامعہ نظامیہ  
 میں تعلیم پائی۔ پنجاب سے منشی فاضل اور مولوی عالم کی اسناد حاصل  
 کیں۔ شیخ القراء قاری روشن علی صاحب سے فن قرأت کی سند لی۔  
 سررشتہ تعلیمات حیدرآباد میں ملازمت کی۔ وظیفہ حسن خدمت پر  
 علیحدہ ہونے کے بعد بجواڑہ چلے گئے اور وہاں کی جامع مسجد میں مدرس  
 دینیات قائم کیا جس میں لڑکوں اور لڑکیوں کو دینی تعلیم کے علاوہ  
 امور خانہ داری کی تعلیم بھی دیتے ہیں۔ موصوف جامع مسجد بجواڑہ  
 میں خطیب کی خدمت بھی انجام دے رہے ہیں۔  
 کلیم اللہ حسینی صاحب نے حیدرآباد میں ادارہ شریعہ قائم کیا۔



جس میں وہ جامعہ نظامیہ کے لصاب اور پنجاب کے لصاب کی تعلیم دیتے تھے۔ موصوف نے ادارہ ادبیات اردو کے امتحانات اردو عالم اول اور مفاضل بھی پاس کئے تھے اور اپنے ادارہ میں ان امتحانات کے لئے بھی امیدواروں کو تیار کرتے تھے۔ انھوں نے رسالہ ”تجوید“ مرتب اور شائع کیا۔ پارہ غم کی تفسیر ”تفسیر کلیمی“ کے نام سے لکھی۔ ادارے کے لئے ایک رسالہ ۱۹۴۲ء میں ”بلاغت“ اور ایک سالہ ۱۹۴۳ء میں ”عروض“ پر لکھا۔ یہ دونوں رسالے ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہو گئے ہیں اور مختلف امتحانوں کے لصاب میں شامل رہے ہیں۔

---

## لطیف النساء بگیم صائمہ (عثمانیہ)

لطیف النساء بگیم صاحبہ سید مظفر الدین صاحب سابق  
 ہتھم پوس کی صاحبزادی اور سید یوسف علی صاحب لیچر اسٹی کا بچہ  
 (دکن) کی ترکیب حیات ہیں۔ ان کی ابتدائی تعلیم محبوبہ گریزا سکول میں  
 ہوئی۔ جامعہ عثمانیہ سے بی۔ اے اور ایم۔ اے کیا۔ ۲۰ء  
 میں مدرسہ تعلیم المعلمات میں معلمہ تھیں۔ محبوبہ گریزا سکول میں بھی کام  
 کیا ان کو نظم و نثر دونوں پر یکساں قدرت حاصل ہے۔ عموماً بچوں  
 کے لئے نظمیں لکھتی ہیں۔ بچوں کے سب رس کی وجہ سے پہلی مرتبہ بچوں  
 کی شاعرہ کی حیثیت سے روشناس ہوئیں۔ تذکرہ "خواتین دکن" مولفہ  
 مولوی نصیر الدین ہاشمی میں ان کے کلام کا نمونہ شائع ہوا ہے۔ اس کے  
 علاوہ "پہلے" مرتبہ اکبر و فانی و علی اثرت میں بھی ان کی نظموں کے  
 نمونے شائع ہوئے ہیں۔ ادارہ کی کتاب "نذر ولی" میں ان کا طویل مقالہ  
 "ولی کا تخیل" شامل ہے۔ اقبال پر اقبال اور اس کی شاعری کے عنوان

سے ایک تنقیدی مضمون لکھا ہے۔ ایم۔ اے۔ میں "اردو شاعری میں نقاب" کے موضوع پر مقالہ لکھا۔ ان کی ایک کتاب "من کی بیٹیا" ۱۹۳۹ء میں ادارہ ادبیات اردو سے شائع ہوئی ہے۔ جس میں موصوف نے متوسط طبقہ کی خواتین کی معاشرتی اور اخلاقی کمزوریوں کو بے نقاب کر کے زندگی کی تلخیوں سے کامیابی کے ساتھ مقابلہ کرنے کے طریقے سمجھائے ہیں۔ انھیں ترقی اردو حیدر آباد کی طرف سے انکی نظموں کا مجموعہ "بچوں کی نظمیں" شائع ہوا ہے۔

ادارے کے شعبہ نوان سے جملہ سالانہ اور غیر معمولی جلسوں میں ان کی تقریریں ہوتی رہیں اور انھوں نے بحیثیت مقررہ کے شہرت پائی۔

---

## پروفیسر نواب سید محمد علی خاں صاحب

بی۔ اے۔ آنرز (لندن)

پروفیسر نواب سید محمد علی خاں صاحب، اراکتوبر ۱۹۰۵ء کو شہر حیدرآباد میں پیدا ہوئے۔ ان کے والد نواب میرا میر الدین علی خاں مرحوم جاگیردار تھے۔ ۱۹۲۲ء میں انتقال کیا۔ محمد علی خاں صاحب کی ابتدائی تعلیم آل سینٹ اسکول میں ہوئی۔ چادرگھاٹ بائی اسکول سے ۱۹۲۳ء میں میٹرک کامیاب کیا۔ ۱۹۲۵ء میں نظام کالج سے ایوے کا امتحان پاس کیا۔ ۱۹۲۷ء میں جامعہ عثمانیہ سے بی۔ ایس سی کی ڈگری لی۔ بی۔ ایس سی میں مضمون اختیاری میں اول آئے۔ اسی امتیاز کی بنا پر ان کو مصری اسکالر شپ ملائیکن وہ اعلیٰ تعلیم کے لئے ڈاکٹر زور صاحب کے ساتھ انگلستان چلے گئے۔ وہاں انہیں انہی کے ساتھ رہے۔ اور انہی کے ساتھ واپس ہوئے۔ لندن یونیورسٹی سے ۱۹۲۹ء میں بی۔ ایس سی آنرز کامیاب کیا۔ ۱۹۳۱ء میں لائل سوسائٹی کے ریسرچ پروفیسر ہونے کے ساتھ ”طلیف“ کے فن پر تحقیقی کام کیا۔ ”لزوجیت“ پر بھی تحقیقاتی مقالہ لکھا۔ وطن کو

لوٹنے کے بعد اسی سال ۱۹۳۱ء مددگار پروفیسر طبیعیات جامعہ عثمانیہ کی جگہ پر تقرر ہوا۔ چھ سال بعد ۱۹۳۷ء میں نظام کالج میں شعبہ طبیعیات کی پروفیسری پر ترقی پائی۔ ۱۹۵۲ء میں سیٹ آباد انٹرمیڈیٹ کالج کے پرنسپل بنائے گئے۔ اور وہ اب تک اسی عہدہ پر کار گزار ہیں۔ ۱۹۳۱ء میں جس سال ان کا تقرر ہوا اسی سال نواب رحیم یار جنگ مہم ناظم عطیات حکومت حیدرآباد کی صاحبزادی سے ان کی شادی ہوئی جن کے بطن سے اب دو لڑکے اور ایک لڑکی ہے۔

نواب محمد علی خاں صاحب نے نظام کالج میں سولہ سال ملازمت کی۔ ان کو اب بھی اس کالج سے محبت ہے۔ ان کا بیان ہے کہ نظام کالج کی زندگی بھلائے نہیں بھولتی۔ وہ فٹ بال کے مشاق کھلاڑی رہے ہیں۔ نظام کالج میں فٹ ایلین کے کھلاڑی تھے۔ اب تک بھی ان کو اس کھیل سے دلچسپی ہے۔ نواب صاحب جناب عبدالرحمن خاں صاحب ملت صدر عثمانیہ کالج کے خاص شاگردوں میں سے تھے۔ ان کے شفقت آمیز برتاؤ کا وہ اب تک بھی احساس ممنونیت کے ساتھ ذکر کرتے رہتے ہیں۔ ڈاکٹر دروڑ صا کے پورپ کے ساتھی اور ان کے دوستوں اور ادا رے کے معاونوں میں سے ہیں۔ علوم سائنس پر موصوف کا اردو میں دو کتابیں شائع ہوئی ہیں۔ ایک کتاب "خواص مادہ" ہے دوسری کتاب "طبیعیاتی کائنات" ہے جو ادارہ ادبیات اردو سے ۱۹۴۳ء میں شائع ہوئی ہے۔ ان کتابوں کے علاوہ ان کے مختلف تحقیقاتی مضامین سائنس کے رسائل میں شائع ہوتے رہتے ہیں

## صاحبزادہ میر محمد علی میکیش خاں

صاحبزادہ میر محمد علی خان میکیش مرحوم دکن کے خانوادہ شاہی سے تعلق رکھتے تھے۔ ان کے والد صاحبزادہ میر بہادر علی خاں مرحوم، حضرت سردار بیگ صاحب کے سلسلہ میں مرید تھے۔ اسی مناسبت سے ان کی درگاہ کے قریب ہی مکان بن کر مقیم ہو گئے تھے۔ میکیش نے ۱۹۳۵ء میں میٹرک پاس کیا۔ اس کے بعد ہی شاعر کی حیثیت سے شہرت حاصل کرنی شروع کی۔ اس شوق کے نتیجے میں اتنا وقت ضائع کیا کہ انٹر میڈیٹ کے امتحان میں بارہا ناکام ہوئے۔ ڈاکٹر زور صاحب سے تعارف کے بعد انھوں نے میکیش مرحوم کو کام پر لگایا اور ادارہ کی طرف سے ایک سالہ جاری کرنے کی ترغیب دی۔ چنانچہ سب سے پہلی کتاب کی وجہ سے جنوری ۱۹۳۸ء سے نکلنا شروع ہوا اور وہ کئی سال تک اس ماہ نامے کے مدیر رہے۔ اسی زمانے میں ان کی نظموں کا پہلا مجموعہ ”گریہ و تبسم“ ادارہ کی طرف سے شائع ہوا۔ ۱۹۴۰ء میں ان کے نثری ڈراموں کا

ایک مجموعہ "کاغذ کی ناؤ" بھی ادارہ نے شائع کیا۔ انہوں نے اپنے  
 کلام کا ایک اور مجموعہ بھی "نویہ" کے نام سے شائع کیا تھا۔  
 میکش مرحوم نے ریڈیو اسٹیشن حیدرآباد میں ملازمت اختیار  
 کر لی تھی لیکن یہ خدمت ان کے حوصلہ کے مطابق نہ تھی۔ مرضِ ذق  
 کا لگاؤ پہلے ہی سے تھا۔ اسی مرض سے غفوان شباب میں  
 ۱۹۴۷ء میں انتقال کیا۔

---

## محضر منظر صاحب

محضر منظر صاحب ۱۵ رمضان ۱۳۰۱ مطابق ۹ جون ۱۸۸۲ء

کو محلہ رانی پیٹ مدراس میں پیدا ہوئے۔ مدراس، حرمین شریفین اور دوسرے مقامات میں تقریباً چار سال گزارے۔ بقیہ پوری عمر حیدرآباد ہی میں گزری، قرآن مجید، دینیات اور اردو کی ابتدائی تعلیم والدین سے حاصل کی، پھر مدرسہ دارالعلوم میں شریک ہوئے۔ درمیان میں قرآن مجید حفظ کرنے کے لئے پانچ سال تک ترک تعلیم کرنی پڑی۔ اس کے بعد پھر مدرسہ دارالعلوم میں شریک ہوئے اور اکابر اساتذہ سے تعلیم حاصل کی۔ محکمہ معتمدی کوٹوالی، عدالت و امور عامہ میں تقریباً پانچ سال کی امیدداری کے بعد ۳۰ روپے ماہوار کی تنگامی جائیداد ملی۔ جہاں سے ترقی کرنے کرتے و نفیضہ تک ان کی تنخواہ چار سو روپے تک پہنچی۔ ملازمت کے آخری زمانہ میں مددگاری اور جسٹساری کی خدمات بھی انجام دیں۔ محکمہ طبابت میں منظمی کی خدمت ملی تو جامعہ



کی میڈیکل فیکلٹی میں اردو کو ذریعہ تعلیم بنانے اور ملکی خواتین کے لئے نرسنگ سروس کا دروازہ کھولنے اور سرسشتہ طبابت یونانی کی تنظیم کرنے کا موقع ملا۔ مدت ملازمت ختم ہونے پر ان کی اچھی کارگزاری کے باعث انھیں ڈھائی سال کی توسیع دی گئی۔

منظہر صاحب نے سرکاری اور قومی اداروں میں کام کرتے ہوئے ملک کی صحافت کو ترقی دینے میں بھی بڑا حصہ لیا۔ جہانی ہی میں ”مخبر دکن“ اور ”جہیدہ روزگار“ میں علمی مضامین لکھنا شروع کئے۔ خصوصاً لارڈ مارے، ٹیٹور، ریفارمس پر جس جہارت کے ساتھ آواز اٹھائے، اس زمانہ کی سیاسی پابندیوں کو دیکھتے ہوئے بڑی بات معلوم ہوتی ہے۔ صحیفہ ماہانہ میں سیاسی اور تاریخی موضوعات پر مضامین لکھتے رہے۔ ذی حجہ، ہجری سے روزنامہ صحیفہ جاری ہوا تو تین سال تک ادراقی مضامین لکھنے کی ذمہ داری منظور صاحب ہی کے سپرد رہی۔ مولوی اکبر علی صاحب مرحوم کے انتقال کے بعد تقریباً چار سال تک اس اخبار کی ادارت کے فرائض بھی خوش اسلوبی کے ساتھ انجام دیے۔ اس کے بعد ڈھائی سال تک رسالہ روح ترقی کی ادارت کی۔ منظور صاحب کا ایک قابل قدر کام یہ بھی ہے کہ انھوں نے حیدرآباد ایجوکیشنل کونفرنس کے قیام میں حصہ لیا اور اس کے مختلف عہدوں پر انھیں کام کرنے کا موقع ملا۔

منظہر صاحب کی تصنیفات و تالیفات حسب ذیل ہیں۔

۱) قلمرو آصفی کی دولت۔ نواب میر محبوب علی خان کی جوبلی کے وقت اس کی نمائش کمیٹی نے اعلان کیا تھا کہ حیدرآباد کی صنعت و حرفت، تجارت اور زراعت پر بہترین مضمون کو طلائی گھڑی انعام دی جائے گی۔ محمد مظہر کو ان کے بہترین مضمون پر یہ انعام ملا۔ اسی مضمون کو ضروری اضافوں کے ساتھ کتابی صورت میں شائع کیا گیا ہے۔

۲) دارالعلوم کے سپوت۔ اس عنوان سے ”سب س“ میں منہاج کا سلسلہ شائع ہوتا رہا۔ بعد کے کتابی صورت میں ۱۹۵۳ء میں ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہوا۔

۳) سیرت مصطفویٰ۔ سوانح حیات حضرت سرور کائنات صلعم ۴) اخلاق رسالت پناہی۔ یہ کتاب بھی رسول کریم صلعم کی سیرت ۵) مسائل دستور آصفی۔ یہ کتاب حیدرآباد کے دستور پر ہے۔ ۶) تذکرہ باب حکومت۔

۷) محمد عزیز مرزا معتمد عدالت (حیدرآباد) کا تذکرہ زندگی مرتب ہو چکا ہے مگر شائع نہیں ہو سکا۔

۸) حیدرآباد کے اکابر کا تذکرہ بھی مرتب ہو چکا ہے مگر شائع نہیں ہو سکا۔

۹) حیدرآباد کے دو سو سالہ نظم و نسق کی تفصیلی سرگزشت مرتب کی گئی ہے لیکن شائع نہیں ہوئی۔

۱۰) مظہر صاحب نے ایک مقالہ ”تعلیمی زبان پر بھی نگاہ ہے۔“ مظہر صاحب کے کئی مضامین ادارے کے ترجمان ”سب رس“ میں شائع ہوئے اور وہ شروع سے ادارہ کے معاون رہے ہیں۔

## محمودہ صدیقی ضا

محمودہ صدیقی صاحبہ محمد عثمان صاحب منصبدار کی صاحبزادی  
 ہیں۔ اور فیض محمد صاحب مدرس مدرسہ دارالعلوم (حیدرآباد)  
 کی چچا زاد بہن اور سالی ہیں۔ جن کا ذکر کچھ صفحہ ۱۲۴ پر آچکا ہے۔  
 ۱۳۴۲ ف میں شہر حیدرآباد میں پیدا ہوئیں۔ ان کی ابتدائی تعلیم سٹی  
 اسکول (اناث) میں ہوئی۔ وہیں سے میٹرک کامیاب کیا۔ ۱۳۵۵ ف  
 میں محمد رفیع الدین صاحب انسپٹر بلدیہ سے ان کی شادی ہوئی۔ انہیں  
 صرف ایک لڑکی ہے۔ ان کے مختلف مضامین مختلف رسائل میں شائع ہوئے  
 ادارہ ادبیات اردو نے ان کی کتاب ”امور خانہ داری“  
 ۱۹۴۱ء میں شائع کر کے انکو علمی وینا سے روشناس کیا۔

## ڈاکٹر سید محی الدین قادری زور

ایم۔ اے۔ پی ایچ۔ ڈی (لندن)

ڈاکٹر سید محی الدین قادری زور حضرت حافظ سید غلام محمد شاہ قادری رحمۃ اللہ علیہ کے بڑے فرزند ہیں۔ ۲۸ رمضان ۱۳۲۳ھ کو محلہ شاہ گنج حیدر آباد میں پیدا ہوئے۔ دارالعلوم کی درسگاہ میں فارسی اور عربی کی تعلیم پائی۔ سٹی کالج میں انگریزی لکھی۔ جامعہ عثمانیہ سے ۱۹۲۵ء میں بی۔ اے اور ۱۹۲۷ء میں ایم۔ اے امتیاز کے ساتھ کامیاب کیا۔ اسی بنا پر ۱۹۲۷ء میں سرکاری وظیفہ سے اردو کی تعلیم کے لئے یورپ بھیجے گئے۔ لندن یونیورسٹی میں آریائی زبانوں کی لسانی تحقیقاتی کام کے سلسلہ میں سنکرت اور لسانیات کی تعلیم پروفیسر آر ایل ٹرنر سے اور صوتیات کی تعلیم پروفیسر اے۔ لائیڈ جیمس سے اور اسکول آف آرٹھیل اسٹیڈیز (لندن) میں پائی۔ ۱۹۲۹ء میں دوبارہ یورپ تشریف لے گئے اور تجرباتی صوتیات کا تحقیقاتی

کام پیرس میں مکمل کیا جو وہیں انگریزی میں کتابی صورت میں شائع ہو گیا۔ پیرس کے قیام کے زمانے میں ہندو آریائی لسانیات اور خصوصاً گجراتی اور جمبئی زبانوں کے درس سوربورن یونیورسٹی میں لئے۔ ہندوستان کی بحرانی شاخ پر ایک مقالہ لکھا جس کے بعض احبزاز ”زورنل ایشیاٹک“ پیرس میں شائع ہوئے۔ ۱۹۳۱ء میں وطن کو لوٹے اور جامعہ عثمانیہ میں اردو کی ریڈی پران کا تقرر ہوا۔ ڈاکٹر صاحب کی شادی نواب رفعت یار جنگ بہادر کی صاحبزادی اور ممتاز اور محسن انصاری فرنگی محلی (جو عبدالباری فرنگی محلی کے ماموں تھے) کی نواسی سے ہوئی۔ جن کے بطن سے اب پانچ لڑکے اور چار لڑکیاں ہیں۔ انھوں نے اپنے بڑے فرزند سید تقی الدین قادری عرف عنایت پاشاہ کو اسی طریقے سے اپنے والد بزرگوار کی منہ پر بٹھا دیا ہے۔ اور مسلم جنگ کے پل کے بازو جہاں ان کے والد بزرگوار مدفون ہیں کثیر صدمہ سے ایک شاندار درگاہ اور خانقاہ عنایت الہی کے نام سے ایک پختہ اور وسیع خانقاہ تعمیر کروائی ہے۔ یورپ سے واپسی کے بعد ہی جنوری ۱۹۳۱ء میں ادارہ ادبیات اردو کی دغ بیل ڈالی اور اس کے لئے اپنے چار احباب عبدالقادر سروری صاحب، محمد انجم، محمد تقی صاحب عبدالقادر صدیقی مرحوم اور فیض الدین ہاشمی صاحب کو تعینال بنا کر کام کا آغاز کیا۔ آج کل ڈاکٹر صاحب چادر گھارلے کالج کے پرنسپل ہیں۔ ڈاکٹر زور صاحب کی ادبی زندگی کا آغاز رسالہ ”ورق و آواز“

اور مجلہ، کتبہ سے ہوتا ہے۔ طلباء جامعہ کار سالہ ”مجلہ عثمانیہ“ انہیں کی مساعی سے جاری ہوا اور وہی اس رسالہ کے پہلے مدیر ہوئے اور جب تک پروفیسر ہے اس رسالہ کے حصہ اردو کے نگران بھی رہے۔ طالب علمی کے زمانہ سے ہی ان کی تصنیف و تالیف کا سلسلہ شروع ہوا۔ روح تنقید، ڈاکٹر زور صاحب کی پہلی تصنیف ہے جو ۱۹۲۵ء میں شائع ہوئی جب کہ مصنف بی اے میں تعلیم پا رہے تھے۔ اب تک ان کی جو تصنیفات اور تالیفات شائع ہو چکی ہیں حسب ذیل ہیں۔

(۱) روح تنقید۔ فن تنقید کا جائزہ ہے اور اس فن پر اردو میں پہلی کتاب ہے۔

(۲) تنقیدی مقالات۔ روح تنقید کے اصولوں کی روشنی میں اردو کے بہترین ادیبوں اور ان کے کارناموں پر تنقیدیں ہیں۔ اس کے اب تک تین ایڈیشن شائع ہو چکے ہیں۔

(۳) تین شاعر۔ تنقیدی مضمون کا مجموعہ ہے۔

(۴) اردو کے اسالیب بیان۔ مختلف انشا پردازوں کے اسالیب کی خصوصیات کا جائزہ ہے۔

(۵) اردو شہ پارے۔ اردو کے آغاز سے ولی اورنگ آبادی تک کے اردو ادب کے شہکاروں کے نمونے اور شاعروں اور ادیبوں

کے حالات کا مجموعہ ہے۔

۶) عہد عثمانی میں اردو کی ترقی۔ نواب میر عثمان علی خان کے عہد میں اردو ادب کی ترقی کا جائزہ ہے۔

۷) محمود غزنوی کی بزم ادب۔ محمود غزنوی کے دربار کے شاعروں اور ادیبوں کا حال بیان کیا گیا ہے۔

۸) ہندوستانی صوتیات۔ اردو زبان کا صوتیاتی تجربہ ہے جس میں صوتی گردونوں کے نتائج کے تقریباً پچھتر فوٹو اور نقشے دیے گئے ہیں۔ یہ کتاب اردو زبان کی صوتیات پر پہلی اور اب تک آخری کتاب ہے۔ انگریزی زبان میں لکھی گئی ہے۔

۹) ہندوستانی لسانیات۔ اردو زبان کا لسانیاتی جائزہ جس میں علم لسانیات، زبان کی ماہریت، ارتقا اور تشکیل پر مفید معلومات فراہم کی گئی ہیں۔

۱۰) فن انشا پردازی۔ مضمون نگاری اور انشا پردازی کے فن پر لکھی گئی ہے۔

۱۱) طلسم تقدیر اور تازیانہ۔ زوال گو لکھنؤ کے وقت کے دو نیم تاریخی افسانے ہیں۔

۱۲) میر گو لکھنؤ۔ قطب شاہی سلاطین کی داستانیں افسانوی انداز میں بیان کی گئی ہیں

۱۳) گو لکھنؤ کے کہیں۔ میر گو لکھنؤ کا دوسرا حصہ ہے۔

۱۴) روح غالب - غالب کے بارے میں مستند معلومات اور غالب کے بہترین خطوط کا مجموعہ ہے۔ اس کتاب میں غالب کے خاندان اور اعزہ و اقارب کے شجرے اپنی دفعہ شائع ہوئے ہیں۔ یہ کتاب ادارہ ادبیات اردو سے شائع ہوئی ہے۔

۱۵) سرگزشت غالب :- غالب کی زندگی، کارناموں اور اعزہ و اقارب کا ایک محل تذکرہ ہے۔ یہ کتاب ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہوئی ہے۔

۱۶) گلزار ابراہیم :- تذکرہ تھلشن ہند اور تذکرہ گلزار ابراہیم کا مجموعہ ہے جو انجمن ترقی اردو کی طرف سے شائع ہوا ہے۔  
۱۷) مکتوبات شاد عظیم آبادی - شاد عظیم آبادی کے غیر مطبوعہ خطوط کا مجموعہ ہے۔ اس کے ساتھ مرتب کا مفید مقدمہ بھی ہے۔ یہ کتاب ادارہ ادبیات اردو سے شائع ہوئی ہے۔

۱۸) نگار سادہ دی تاسی فرانس کے مشہور محسن اردو کے حالات اور تصنیفات پر تبصرہ ہے۔

۱۹) متاع سخن، عزیز یار جنگ مرحوم کے کلام کا انتخاب ہے۔ اس کے ساتھ ڈاکٹر صاحب کا مفید مقدمہ ہے یہ انتخاب ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہوا ہے۔

۲۰) بادۂ سخن :- ڈاکٹر احمد حسین نائل کے کلام کا انتخاب ہے۔ اس کے ساتھ ڈاکٹر صاحب کا مفید مقدمہ ہے۔ یہ انتخاب ادارہ ادبیات



اردو کی طرف سے شائع ہوا۔

(۲۱) کیف سخن :- رہنما الدین حسن کیفی کے کلام کا انتخاب ڈاکٹر صاحب کے مقدمہ کے ساتھ ہے۔ ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہوا۔

(۲۲) فیض :- شمس الدین فیض کے کلام کا انتخاب ڈاکٹر صاحب کے مقدمہ کے ساتھ ہے۔ ادارہ ادبیات اردو سے شائع ہوا۔

(۲۳) رمز سخن :- بہاری لال رمز کے کلام کا انتخاب ڈاکٹر صاحب کے مقدمہ کے ساتھ ہے۔ ادارہ ادبیات اردو سے شائع ہوا۔

۱۲۲ء ادبی تاثرات :- ڈاکٹر صاحب کے مضامین اور مقدمات کا مجموعہ ہے جس کو ان کے ایک شاگرد مرزا قدرت اللہ بیگ ایم۔ اے نے مرتب کر کے شائع کیا ہے۔

(۲۵) کلیات محمد قلی قطب شاہ :- محمد قلی قطب شاہ کے ضخیم دیوان کو بڑی محنت سے مرتب کر کے اس پر ایک بیلہ مقدمہ تحریر فرمایا ہے۔ اس مقدمہ کو کلیات سے علیحدہ "حیات محمد قلی قطب شاہ" کے نام سے بھی شائع کیا ہے۔

(۲۶) حیات میر مومن :- قطب شاہی دربار کے جلیل القدر وزیر میر محمد مومن کے حالات ہیں۔ ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہوا۔

(۲۷) سرگدشت حاتم :- شاہ ظہور الدین حاتم کے سوانح حیات، خصوصیات کلام اور بعض متعلقہ مباحث پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہوا۔

(۲۸) ارشاد نامہ :- مشاہیر بان الدین جانم کی طویل مثنوی  
ارشاد نامہ کے کئی نسخوں کا مقابلہ کر کے ایک صحیح نسخہ مرتب کیا ہے۔ اور  
اس پر ایک مفید مقدمہ بھی لکھا ہے۔

(۲۹) قصص خوب ترنگ - میاں خوب محمد حسینی بھارتی کی مثنوی  
خوب ترنگ کے دلچسپ قصوں کو فرانس کے قومی کتب خانہ کے قلمی  
نسخے سے استفادہ کر کے مرتب کیا۔ اور فرانسیسی زبان میں ایک مقدمہ  
اور ترجمے کے ساتھ شائع کیا ہے۔

(۳۱) شاد و اقبال - بہار احمد شاد اور علامہ اقبال کے خطوط  
کو مرتب کر کے ایک بسیط مقدمہ کے ساتھ ادارہ ادبیات اردو  
سے شائع کیا ہے۔

(۳۱) تاج الحقائق - ملا وحید کادوسر انٹری تصد ہے جس کو ڈاکٹر  
صاحب نے مرتب کیا ہے۔

(۳۲) باغ و بہار :- میرامن کی باغ و بہار کا خلاصہ ہے جو طلباء  
کے لئے لکھا گیا ہے۔

(۳۳) فرخندہ بنیاد (حیدرآباد) شہر حیدرآباد کی سماجی زندگی کا خاکہ  
یہ کتاب ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہوئی۔

(۳۵) داستان ادب حیدرآباد - حیدرآباد کے تین سو سالہ اردو فارسی  
اور عربی ادب و شاعری کا جائزہ ہے۔ یہ کتاب ادارہ ادبیات اردو  
کی طرف سے شائع ہوئی۔

## مخدوم محی الدین ایم لے (عثمانیہ)

مخدوم محی الدین ۱۹۰۸ء میں میدک (حیدرآباد) میں پیدا ہوئے کم عمری ہی میں والد کا انتقال ہو گیا تو ان کے چچا مولوی بشیر الدین مرحوم نے انھیں اپنی کفالت میں لے لیا۔ ابتدائی تعلیم میدک ہائی اسکول میں پائی اور وہیں سے میٹرک کامیاب کیا۔ ان کے چچے نے اپنی جزو معاشی اور کثیر العیالی کے باوجود انھیں اعلیٰ تعلیم دلانے کی ہمت کی۔ چنانچہ انھوں نے ۱۹۳۹ء میں ایم۔ لے کامیاب کیا۔ جامعی زندگی میں شاعر، مقرر اور اداکار کی حیثیت سے بہت ممتاز اور مقبول طالب علم رہے۔ تعلیم ختم کرنے کے بعد دفتر دیوانی و مال دہلی میں ایک معمولی جائداد پر ملازم ہوئے لیکن ان کی خودداری دفتر کی آداب کو برداشت نہ کر سکی تو استفادہ دیا اور سٹی کالج ہائی اسکول میں مدرس کی حیثیت سے کام کرنے لگے۔ مگر وہ کسی قسم کی بھی نوکری سے لے پیدا ہی نہیں ہوئے تھے۔ سال

ڈیڑھ سال اسکول میں کام کرنے کے بعد یہاں بھی استعفا دے دیا اور کمیونسٹ پارٹی میں شریک ہو گئے۔ یہ دوسری جنگ عظیم کا زمانہ تھا۔ کمیونسٹ دمٹرا دھٹر گرفتار کئے جا رہے تھے۔ محذوم کی بھی گرفتاری کا وارنٹ جاری ہوا مگر وہ ردپوش ہو گئے اور برسوں چھپے رہے۔ پولیس ایکشن کے بعد باہر آئے اور مقننہ کے انتخاب میں حیدرآباد اسمبلی اور ہند پارلیمنٹ کی رکنیت کے لئے کھڑے ہوئے لیکن شکست کھائی۔ بعد میں ایک دوسرے حلقہ انتخاب سے بھی کی رکنیت پر انتخاب ہوا۔ ۱۹۵۳ء میں روس اور بعض یورپی ملک کا سفر کیا۔ آل انڈیا ٹریڈ یونین کانگریس کی مہتمی کے فرائض بھی انجام دے رہے ہیں اس لئے آج کل دلی میں زیادہ رہنے لگے ہیں۔ تعلیم کے زمانے ہی میں ان کے چلنے شادی کر دی تھی۔ دو لڑکیاں ہوئیں۔ ایک کا انتقال ہو گیا۔ اب صرف ایک لڑکی ہے۔

محذوم نے طاعلی کے زمانہ میں بھی شاعر کی حیثیت سے کافی شہرت حاصل کر لی تھی اور ابتدا ہی سے ان کی شاعری اشتر کی تصویرت سے اثر پذیر ہو رہی تھی۔ ان کا شمار ان چند شعراء میں سے ہے جنہوں نے اردو شاعری کو ترقی پذیر رجحانات سے روشناس کیا۔ لیکن جب سیاست میں عملی حصہ لینے لگے ان کا ذوق شعر گوئی کم ہو گیا۔ ان کے کلام کا ایک مختصر مجموعہ "سیرا کے نام سے شائع ہوا ہے موصوف کی ایک کتاب۔ "ٹیگور اور ان کی شاعری" ۱۹۳۵ء میں ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہوئی۔

## سید مراد علی طالع صاحب

سید مراد علی طالع صاحب ۲۳ جولائی ۱۹۰۵ء کو محلہ سلطان شاہی حیدر آباد دکن میں پیدا ہوئے۔ ان کے والد حکیم سید وزیر علی عاکی مرحوم نے ان کو ابتدائی اور مذہبی تعلیم گھر ہی پر دی۔ ۱۹۱۲ء میں ان کی والدہ کا انتقال ہوا۔ اس کے بعد یہ مدرسہ دارالعلوم میں شریک ہوئے۔ جماعت ہفتم تک تعلیم پاس کئے تھے کہ ۱۹۱۵ء میں ان کے والد کا سایہ بھی سر سے اٹھ گیا اور نتیجتاً ان کی تعلیم کا سلسلہ منقطع ہو گیا۔ لیکن کچھ ہی دنوں بعد طرح طرح کی وظائف کے باوجود انھوں نے پھر مدرسہ میں شرکت کر لی اور جس طرح بھی بن پڑا مڈل اور ہنشی کے امتحانات امتیاز کے ساتھ کامیاب کئے۔ ان دونوں امتحانوں میں سررشتہ تعلیمات نے ان کو خصوصی انعامات دیئے۔ ان امتحانوں کے بعد آگے تعلیم پانا ان کے بس کی بات نہیں تھی اس لئے بادل خواہ

سررشتہ تعلیمات میں ملازمت اختیار کر لی۔ دوران ملازمت  
 جی میں منشی فاضل، امروہو فاضل، میٹرس ٹریننگ سرٹیفکیٹ کے  
 امتحانات پاس کئے۔ اسی محکمہ میں ستائیس سال ملازمت کرنے  
 کے بعد ۵۲ ۱۹ء میں وظیفہ حسن خدمت پر سبکدوش ہوئے۔  
 موصوف کو علم و ادب اور ہنیت و نجوم کا موروثی ذوق ہے۔  
 ان کی پیشین گوئیاں ہر سال شائع ہوتی رہتی ہیں۔ علم نجوم  
 سے متعلق ان کے لکھے ہوئے زائچے کتب خانہ آصفیہ اور قتب خانہ  
 ادارہ ادبیات اردو میں محفوظ ہیں۔

طالع صاحب کو ادارہ ادبیات اردو کے ہر شعبے سے  
 عموماً اور مجلس ادب اطفال سے خصوصاً گہری دلچسپی رہی  
 ہے۔ انھوں نے اردو امتحانات کے سلسلہ میں اپنی طرف سے  
 ادارہ کو ڈاکٹر زدرمڈل کا پیش کش کیا۔ موصوف کی حسب  
 ذیل کتابیں شائع ہوئی ہیں۔

۱) تاریخ دکن کا ایک ورق موسوم بہ تاریخ بھکینڈہ۔

۲) نظام الملک آصف جاہ اول

۳) نظام علی خاں آصف جاہ ثانی

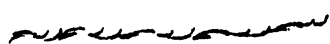
۴) سکندر جاہ آصف جاہ ثالث

۵) ناصر الدولہ آصف جاہ رابع

۶) افضل الدولہ آصف جاہ خامس

۷۱ محبوب علی خان آصف جاہ سادس  
۷۲ مال والوں کے حالات کی تاریخ  
۷۳ حضرت مشکل آسان ثانی۔

ان کتابوں میں سے پہلی اور نویں کتاب کے سوا باقی سات  
کتابیں ادارہ کی طرف سے شائع ہوئی ہیں اور بچوں کے لیے لکھی گئی ہیں  
ان کتابوں کے علاوہ موصوف کی اور آٹھ کتابیں محتاج اشاعت  
ہیں۔



## معین الدین قریشی مرحوم امؑ (عثمانیہ)

معین الدین قریشی مرحوم جامعہ عثمانیہ کے اولین دور کے طلباء میں سے تھے۔ ۱۹۲۷ء میں ایم اے کا میاب کیا۔ انجمن اتماء طلباء، جامعہ عثمانیہ کے صدر منتخب ہوئے۔ ڈاکٹر زور صاحب کے ساتھی تھے اور انہی کے ساتھ ”عثمانیہ“ کے مدیر بنائے گئے۔ ادب و تنقید کا اچھا ذوق رکھتے تھے۔ ادارۂ ادبیات اردو کی تحریک پر عبدالقیوم خان باقی مرحوم کے اشتراک سے ”مرقع سخن“ کی تیسری جلد شرائے عثمانیہ مرتب کی جو ۱۹۳۹ء میں ادارہ ادبیات اردو سے شائع ہوئی۔ انھوں نے ڈاکٹر سید عبداللطیف کی کتاب ”غائب“ کا انگریزی سے اردو میں ترجمہ کیا۔ سرشتہ تعلیمات حیدرآباد میں ملازمت کی اور وظیفہ لینے سے قبل انتقال کیا۔



# ڈاکٹر مہندر راج سکینہ ایم۔ بی۔ سی (عثمانیہ)

پی ایچ۔ ڈی (لندن)

ڈاکٹر مہندر راج سکینہ، رائے کشن لال آنجنائی کے صاحبزادے اور ڈاکٹر گھونندن راج سکینہ الہام کے چھوٹے بھائی ہیں جن کا تذکرہ پچھلے صفحات میں آچکا ہے۔ ڈاکٹر مہندر راج سکینہ ۱۹۱۴ء میں شہر حیدرآباد میں پیدا ہوئے۔ ۱۹۳۱ء میں مدرسہ دارالعلوم سے میٹرک پاس کیا۔ ۱۹۳۵ء میں جامعہ عثمانیہ سے بی۔ ایچ کا میاں کیا۔ ۱۹۳۷ء میں ایم۔ بی۔ سی کا امتحان دیا اور فرسٹ این فرسٹ آئے۔ اس امتیاز کے صلہ میں یونیورسٹی نے انھیں گولڈ میڈل عطا کیا۔ اسی سال جامعہ عثمانیہ کے شعبہ نباتیات میں لیکچرری پران کا تقرر ہوا۔ آٹھ سال کے بعد ۱۹۴۵ء میں ریڈر انچارج ہوئے۔ یورپ سے واپس آنے کے بعد شعبہ نباتیات جامعہ عثمانیہ ہی میں ریڈر کی حیثیت سے کار گزار ہیں۔ ڈاکٹر صاحب نے ۱۹۲۹ء میں رائے شیر کرن جاگیردار کی صاحبزادی سے شادی کی۔

جن سے اب چار لڑکیاں اور ایک لڑکا ہے۔

ڈاکٹر زور صاحب اور ادارہ ادبیات اردو سے ڈاکٹر سکینہ اور ان کے عزیز واقارب کے گہرے روابط رہے ہیں۔ مہجور نے ۱۹۴۶ء میں رسالہ سب رس کی ادارت کے فرائض انجام دیئے۔ اردو انسائیکلو پیڈیا کے لئے مضامین لکھے۔ ان کی ایک کتاب ”چوٹی“ ۱۹۴۱ء میں ادارہ ادبیات اردو کی طرف سے شائع ہوئی۔ ڈاکٹر صاحب نے حیدرآباد کے نباتات پر متعدد درسیں پیر شائع کئے ہیں

---

## حب ابوظفر مؤد الدین حسن صنا

ابوظفر مؤد الدین حسن صاحب، ظہیر الدین حسن مرحوم کے  
فرزند ہیں جو کرناٹک کے ایک ممتاز اور علم دوست خاندان کے  
رکن تھے۔ تعلیم ختم کرنے کے بعد موصوف نے کورٹ آف وارڈر آباد  
کے تحت مختلف سمکٹانوں میں تحصیلدار، دوم تعلقدار، اور اول تعلقدار  
کی حیثیت سے خدمات انجام دیں اور وظیفہ حسن خدمت پر غور  
ہوئے۔ ان کو ہمیشہ سے تعلیمی اور رفاہی کاموں سے دلچسپی رہی  
ہے چنانچہ وہ اب تک ایسی اکثر انجمنوں کے رکن ہیں، حیدر آباد  
ایجوکیشنل کانفرنس کے ابتداء ہی سے پر جوش کارکن رہے ہیں۔  
موصوف کو اردو زبان اور اردو ادب کا اچھا مذاق رہا ہے۔

چنانچہ انھوں نے اب تک متعدد کتابیں تصنیف و تالیف کی ہیں۔ دوپیکر (تذکیر و تانیث)۔ یہ ایک علمی اور مفید کتاب ہے۔ ادارہ ادبیات اردو سے ان کا ایک سماجی اور اصلاحی ناول ”عاصمہ“ شائع ہوا ہے۔ جس میں انھوں نے دیوڑھی کی ایک کینز کی زندگی کا خاکہ پیش کیا ہے۔

---

## میسر حسن ایم۔

میر حسن صاحب مولوی سید علی صاحب کے فرزند ہیں۔ ۱۹۱۰ء  
 میں شہر حیدرآباد میں پیدا ہوئے۔ جامعہ عثمانیہ سے ایم۔ اے  
 کیا۔ طالب علمی کے زمانہ میں اپنی ذہانت اور ادبی صلاحیتوں  
 کی وجہ سے کالج میں بہت ممتاز اور مقبول طالب علم رہے۔  
 انجمن اتحاد طلباء کے صدر منتخب ہوئے۔ مجلہ عثمانیہ کے مدیر اور مہتمم مدیر  
 کے فرائض انجام دیئے۔ اس کے علاوہ وہ بزم اردو کے مستند بھی رہے  
 یہ وہ اعزازات ہیں جو جامعہ عثمانیہ میں چند ہی طلباء کو میسر آتے  
 ہیں ڈاکٹر دردور صاحب کی تحریک پر انھوں نے ”ورڈز نور تھو اور اس  
 کی شاعری“ پر ایک کتاب لکھی جس کے بارے میں ہندوستان کے  
 موقر اخبار رسائل نے بہت حوصلہ افزا راہیں دیں۔ انھوں نے  
 ایم۔ اے میں مغربی تصانیف کے اردو تراجم پر مقالہ لکھا جو شائع  
 ہو گیا ہے۔ جامعہ کی زندگی سے علاوہ ہونے کے بعد بھی انھوں نے

علمی دنیا سے اپنا قوت ہی رابطہ رکھا۔ اور یہ اتفاق ہے کہ ان کے لئے ایسے مواقع بھی پیدا ہوئے۔ چنانچہ سٹی کالج اور نظام کالج میں معلم اردو کی خدمات انجام دینے کے بعد محکمہ لاسکلی نشر گاہ (حیدرآباد) میں ان کا تقرر ہوا۔ اور وہ ٹاکس پرنٹڈنٹ۔ اسٹنٹ اسٹیشن ڈائریکٹر اور پروگرام ڈائریکٹر کے فرائض انجام دیتے رہے ہیں۔ اس دوران میں کچھ عرصے کے لئے اورنگ آباد ریڈیو اسٹیشن کے اسٹیشن ڈائریکٹر بھی رہے۔ ان سرکاری فرائض سے ہٹ کر خانگی حیثیت میں انھوں نے عرصہ تک ادارے کے ایک شعبہ مجلس ادب اطفال کی معتمدی کے فرائض بھی انجام دیئے۔ ادارہ ادبیات اردو نے ان کی ادبی خدمات کے پیش نظر انھیں اپنا رفیق بنایا۔ میر صاحب نے مجلہ طیلسانین کی ادارت کا فریضہ بھی انجام دیا ہے۔

”درڈزور تھ اور اس کی شاعری“ اور ”مغربی تصانیف کے اردو تراجم کے علاوہ مخدوم محی الدین صاحب کے ساتھ مل کر ایک ڈرامہ ”ہیش کے ناخن“ لکھا جو اسٹیج بھی کیا گیا۔ ان کی ایک اور کتاب سائنسی معلومات پڑ سائنسی کرشمے“ کے نام سے شائع ہوئی ہے۔ ان کتابوں کے علاوہ میر صاحب کے مختلف مضامین مقالے افسانے اور ڈرامے جامعہ (دہلی) نگار (کھنور) مجلہ عثمانیہ، مجلہ طیلسانین اور ”سب رس“ وغیرہ میں شائع ہوتے رہے ہیں پچھلے دو سال سے اردو میں انگریزی ادب کی تاریخ اور فن سوانح نگاری کی تاریخ

دیکھتے ہیں مصروف ہیں۔ اس کے علاوہ انہوں نے میرغاں کی  
 ۲۵۰ صفحوں کی انگریزی کتاب فیڈرل فینانسز کا اردو  
 میں ترجمہ کیا ہے۔ ان کی جملہ کتابیں ادارہ ادبیات اردو  
 کی طرف سے شائع ہوئیں اور دراصل اپنی کتاب سے اس ادارہ  
 کے سلسلہ مطبوعات کا آغاز ہوا۔

---

## نصیر الدین ہاشمی صاحب

نصیر الدین ہاشمی صاحب مولوی عبدالقادر مرحوم سابق  
 رجسٹرار کے فرزند ہیں جن کا تعلق مدراس کے ایک مشہور علم دوست  
 خاندان سے تھا۔ ہاشمی صاحب نے مدرسہ دارالعلوم میں تعلیم پائی  
 اور نشی فاضل کی سند حاصل کی۔ دفتر دیوانی و مال و ملکی حیدرآباد  
 میں ملازم ہوئے۔ طالب علمی کے زمانہ سے ہی مضمون نگاری کا  
 کاشوق تھا۔ ۱۹۲۵ء میں "ذکن میں اردو گرتب کر کے شائع  
 کی۔ اسی کی بنا پر سر امین جنگ کی کوشش سے یورپ کے مختلف  
 کتب خانوں میں جو کئی مخطوطات ہیں ان کا جائزہ لینے  
 کے لئے بھیجا گیا۔ اس سفر میں جن مخطوطات کا مطالعہ کیا ان پر  
 "یورپ میں کئی مخطوطات" کے نام سے ایک کتاب مرتب اور  
 شائع کی۔ دفتر دیوانی میں ایک عرصہ تک کام کرنے کے بعد دفتر  
 رجسٹریشن میں منتقل ہوئے اور وہیں سے وظیفہ حسن خدمت پر علیحدہ



ہوے۔ اب حکومت حیدرآباد کی طرف سے تاریخ آزادی ہند مرتب کرنے کے لئے مامور کئے گئے ہیں۔ موصوف ادارہ ادبیات اردو کے موسسین میں سے ہیں اور ہمیشہ ادارہ کے کاموں میں ہاتھ بٹاتے رہے ہیں۔ ان کی دوسری کتابیں حسب ذیل ہیں۔

۱، خواتین عہد عثمانی۔ یہ حیدرآباد کی خواتین کی علمی اور سماجی معروفتوں کا جائزہ ہے۔

۲، خواتین دکن۔ یہ حیدرآباد کی خواتین کا تذکرہ ہے

۳، مدراس میں اردو۔ یہ کتاب ۱۹۳۸ء میں ادارہ ادبیات

اردو کی طرف سے شائع ہوئی۔

۴، حیات بخشی بیگم۔ یہ کتاب ۱۹۵۴ء میں ادارہ ادبیات

اردو کی طرف سے شائع ہوئی۔

## وزیر حسنِ حب

وزیر حسن صاحب، نذیر احمد کے خاندان سے تعلق رکھتے ہیں۔ دلی وطن تھا لیکن حیدر آباد آکر یہیں سکونت پذیر ہو گئے تھے۔ جامعہ عثمانیہ میں ابتدائی تعلیم پائی لیکن حالات کی ناسازگاری کے باعث ان کی تعلیم نامکمل رہی۔ تاہم جامعہ عثمانیہ سے اپنی نسبت پر فخر کرتے تھے۔ محکمہ معتمدی تعلیمات حیدر آباد میں ملازمت کی اور وظیفہ حسنِ خدمت پر عطا ہوا لیکن کبھی فکرِ معیشت سے فارغ نہیں رہے۔ موصوف کو انشا پر داری کا خاص ذوق ہے مضامین اور افسانے لکھتے ہیں۔ انکی اکثر ادبی تخلیقات رسالہ سب سے شائع ہوتی رہی ہیں۔ حافظہ بہت قوی ہے۔ اپنے اکثر افسانے اس طرح زبانِ سناتے ہیں جیسے کوئی شاعر اپنا کلام سناتا ہے ان کے لکھنے کا ایک خاص اسلوب ہے آج کل پونا میں مقیم ہیں۔ ان کا حب ذیل دو کتابیں شائع ہوئی ہیں۔

(۱) چاند بی بی سلطان -

یہ کتاب بہ سیک وقت تاریخ بھی ہے اور  
افسانہ بھی، اسی لئے بہت مقبول ہوئی۔

(۲) دادھا اور رنگ محل -

ان کے مختلف مضامین کا مجموعہ ہے جس کو ادارہ ادبیات  
اردو نے ۱۹۴۹ء میں شائع کیا۔

---

## پروفیسر حاجی بارون خاں شردانی

بی۔ اے۔ (آنر)

غالب  
پروفیسر حاجی بارون خاں شردانی صاحب، حاجی موسیٰ  
(متوفی ۱۹۴۴ء) کے بڑے فرزند ہیں۔ ۳۰ مارچ ۱۸۹۱ء میں پیدا  
ہوئے۔ گھر پر اردو، فارسی اور مذہبی تعلیم پانے کے بعد ۱۸۹۹ء  
میں مدرسہ العلوم علی گڑھ کی ابتدائی جماعت میں داخل ہوئے  
۱۹۰۶ء میں انٹرنس پاس کر لیا۔ اور اپنے والد کے ساتھ اعلیٰ تعلیم  
کے لئے ۱۹۰۷ء میں انگلستان گئے۔ لندن کے ایک اسکول میں ٹیچر  
ہوئے پھر کیمبرج یونیورسٹی کے گریجویٹ کالج میں شریعت کی۔ یہاں  
مسلم ایسوسی ایشن کی بنا ڈالی اور اس کے پہلے سکریٹری ہوئے۔  
۱۹۰۸ء میں آکسفورڈ یونیورسٹی میں منتقل ہو گئے اور یہاں  
بھی اسلامک سوسائٹی کی بنا ڈالی اور اس کے پہلے سکریٹری بنے  
گئے۔ اس دوران میں بلیم کی ریسرکٹ آئے۔ ۱۹۱۱ء میں جرمنی گئے  
اور وہاں جرمن زبان سیکھی۔ آکسفورڈ یونیورسٹی کے ہندوستانی

کے صدر رہے۔ اسی یونیورسٹی سے بی اے آنرز پاس کیا۔ ۱۹۱۴ء میں لندن کی ایڈمن ایسوسی ایشن کے صدر منتخب ہوئے۔ اسی سال بیرسٹری کے کورس کی تکمیل کی۔ اور جرمنی، اسٹریلیا اور اٹلی کی حیات کرتے ہوئے وطن کو لوٹے۔ کچھ دنوں تک بیرسٹری کی اور اخباروں میں مضامین لکھتے رہے۔ ۱۹۱۷ء میں بھنویں پراوتشل کانفرنس کے اجلاس میں شریک ہوئے اور صوبہ کی سیاسی اور صنعتی کانفرنس کے جنرل سکرٹری منتخب ہوئے۔

جولائی ۱۹۱۹ء میں عثمانیہ کالج حیدرآباد دکن میں تاریخ کے مددگار پروفیسر مقرر ہوئے۔ ۱۹۲۰ء میں ان کی شادی حاجی یونس خاں مرحوم کی صاحبزادی انیسہ خاتون سے ہوئی ہے۔ ۱۹۲۱ء میں مددگار پروفیسر سے پروفیسر ہو گئے۔ ۱۹۲۶ء میں بیچ بیت شریف اور زیارت مدینہ طیبہ سے مشرف ہوئے۔ ۱۹۲۹ء میں شیعہ تاریخ کی صدارت ملی۔ ۱۹۳۰ء میں فرانسیسی زبان سے ”فرانس“ پیڈمانٹ اور سوئزر لینڈ پر مسلمانوں کے حملے کا انگریزی میں ترجمہ کیا۔ اس زمانہ میں لندن کی رائل ایشیاٹک سوسائٹی اور رائل سوسائٹی آف آرٹس نے اپنا ممبر بنایا۔ ۱۹۳۵ء میں ایڈولف ہوس کی تاریخ یونان کا چار جلدوں میں اردو میں ترجمہ کیا۔ اسی سال ’مختصر تاریخ دکن‘ اردو میں شائع کی جو ریاست حیدرآباد کے مدارس کے نصاب میں شامل کر لی گئی۔

۱۹۳۶ء میں علی گڑھ میں ہندوستان کی جامعات کے بورڈ کے جلسہ میں جامعہ عثمانیہ کی نمائندگی کی۔ اور درسی کتب فارسی کے انتخاب کی کمیٹی کے ممبر مقرر ہوئے۔ ۱۹۳۸ء میں ہندوستان کی طرف سے تاریخ کی بین الاقوامی کانفرنس میں (جو زیو برچ سوئزر لینڈ میں منعقد ہوئی) نمائندگی کی۔ اور اس میں غیر یورپین ملکوں کی تاریخ کے شعبہ کے صدر بنائے گئے۔ اسی سفر کے سلسلہ میں اٹلی، یونان، ترکی، بلغاریہ، یوگوسلاویہ، فرانس، انگلستان، اور سوئزر لینڈ کی سیاحت کرائی۔ ۱۹۲۹ء میں ہندوستان کے مجملہ پولیٹیکل سائنس اور تاریخ ہند کے ایڈیٹوریل بورڈ کے ممبر منتخب ہوئے۔ ۱۹۴۱ء میں "تاریخ محمود گالاں" انگریزی میں شائع کی۔ اسی سال ہندوستان کے ہٹلر کیل ریپارڈس کمیشن نے اپنی تحقیقاتی اور اشاعتی کمیٹی کا ممبر منتخب کیا۔ ۱۹۴۲ء میں موصوف نے اپنی نشری تقریروں کا مجموعہ "نشریات" کے نام سے شائع کیا۔ اسی سال ہندوستان کے انٹرویو بورڈ بورڈ کے سکریٹری مقرر کئے گئے۔ ۱۹۴۳ء میں ان کی کتاب "مملاتوں کے سیاسی خیالات اور نظم و نسق" شائع ہوئی۔ اور موصوف علی گڑھ کی تاریخی کانگریس میں منجیلہ عہد کے قبل کی تاریخ کی شاخ کے صدر بنائے گئے۔ ۱۹۴۵ء میں سنٹرل ایڈوائیزی بورڈ آرکیالوجی کا ممبر بنایا گیا۔ اور رکن ہٹری کانگریس میں ارمہ وسطی کی شاخ کے صدر بنائے گئے۔ ۱۹۴۶ء میں نظام کالج

حیدرآباد (دکن) کے پرنسپل کی حیثیت سے کام کیا۔

وظیفہ پر علیحدگی کے بعد پروفیسر شیردانی نے عربک کالج  
دہلی کی پرنسپل کا عہدہ سنبھالا اور وہاں کی لودھی روڈ کی مسلم جماعت  
کے صدر منتخب ہوئے۔ ہندوستان کی پولیٹیکل سائنس ایسوسی  
ایشن کے وائس پریڈنٹ اور بین الاقوامی معاملات کے متعلق  
انڈین انسٹی ٹیوٹ کی کونسل کے ممبر بنائے گئے پھر ایک مرتبہ مسلم  
یونیورسٹی کے کورٹ کے ممبر منتخب ہوئے۔ اسی زمانہ میں عہدہ  
بہمنی کی تاریخ ”سلطنت بہمنی“ کے نام سے شائع کی۔ ۱۹۴۷ء  
میں عربک کالج دہلی کی پرنسپل کے عہدہ سے مستعفی ہو گئے۔ ۱۹۴۸ء  
میں حکومت ہند نے دستور کا ترجمہ کرنے والی کمیٹی کا برتھر کر کیا۔  
اسی سال جامعہ عثمانیہ میں شعبہ سیاسیات کی صدارت پر ان کا  
دوبارہ تقرر ہوا۔ ۱۹۵۱ء میں اسلامک کالج بورڈ کے نائب صدر  
مقرر ہوئے۔ اور اسی سال جامعہ عثمانیہ کی ملازمت سے دوبارہ  
سبکدوش ہوئے۔ وظیفہ پر علیحدگی کے بعد کل ہند پولیٹیکل سائنس  
ایسوسی ایشن کے صدر منتخب ہوئے۔ ادارہ ادبیات اردو کے  
شعبہ تاریخ کے رکن رکن ہیں اور اس کے سالانہ سب رس میں ان  
کے تاریخی مضامین شائع ہوتے رہتے ہیں۔

ادارہ کے لئے کتابیں بھی لکھی ہیں۔ موصوف کی تصنیف  
ذاتیہ کا کام اب بھی جاری ہے۔

پروفیسر شیردانی صاحب کی جملہ تصنیفات و تالیفات  
اور تراجم کی تفصیل حسب ذیل ہے۔

- ۱) تاریخ یونان قدیم مولفہ اڈولف ہولم۔ چار جلد۔ انگریزی  
سے اردو ترجمہ۔ ناشر سررشتہ تالیف و ترجمہ جامعہ عثمانیہ
- ۲) مبادی سپایات۔ ناشر جامعہ ملیہ اسلامیہ دہلی۔ دوسری

اشاعت ۱۹۴۱ء

- ۳) مختصر تاریخ دکن۔ ناشر سررشتہ تعلیمات حیدرآباد (دکن)،  
نوبن اشاعت ۱۹۵۰ء

- ۴) محمود گوان (انگریزی) ناشر کتابان الہ آباد ۱۹۴۲ء
- ۵) نشریات۔ ناشر عبدالقادر انڈسٹریز۔ حیدرآباد (دکن) ۱۹۳۳ء
- ۶) یورپ جنگ سے پہلے۔ ناشر ادارہ ادبیات

اردو ۱۹۴۳ء

- ۷) دولت بہمنہ (انگریزی)۔ ناشر انڈین نیشنل  
انفرمیشن اینڈ پبلی کیشنز بمبئی ۱۹۴۷ء
- ۸) مسلمانوں کے ابتدائی سیاسی نظریوں کا مطالعہ  
(انگریزی) ناشر شیخ محمد اشرف لاہور۔ دوسری

اشاعت ۱۹۴۵ء

- ۹) ہندوستان میں ترقی پذیر سیاسی تخیل کی تاریخ کا ایک  
باب (انگریزی) خطبہ صدارت ۱۹۵۲ء



۱۰، دکن کا بھینی خاندان (انگریزی) ناشر مستم تصنیفات  
حمایت نگر حیدرآباد (دکن)، ۱۹۵۳ء

۱۱، سیاسات کے اصول، حصہ اول، ناشر انجمن ترقی  
اردو (ہند) علی گڑھ ۱۹۴۵ء

۱۲، سیاسات کے اصول، حصہ دوم - ناشر انجمن ترقی  
اردو (ہند) علی گڑھ ۱۹۵۴ء

۱۳، فرانس، سویتان اور شمالی اٹلی میں مسلمانوں کی نوآبادیات  
فرانسیسی سے انگریزی میں ترجمہ - ناشر اور نیٹے لیا (لاہور)

